

AÑO 5 - Nº 561 - 27 DE FEBRERO DE 1975 - L. 9 - 481. 900 -  
EN URUGUAY \$ 1.500 - C.F.A. - EN PARAGUAY 110 GUARANÍES.  
EN COLOMBIA \$ 14.---

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

EXCLUSIVO

## MISTERIO EN EL ACONCAGUA

SIGUE EL CASO  
DE LOS  
ANDINISTAS  
MUERTOS




RADIOS DE  
FRONTERA

## UN PROBLEMA NACIONAL

REVELACION

## EL TESTAMENTO DE ONASSIS

BACHI FERRARI:  
TENES LA CARA DE LA  
VIDA QUE TODOS  
QUEREMOS...



## Lo maravilloso: poder confiar.

Es parte de nuestro carácter: nosotras las mujeres necesitamos confiar. En nuestro mejor amigo. En nuestra pareja. En todo lo que comparte nuestra intimidad.

Esta es la poderosa razón por la cual —convencidas ya de la necesidad de un desodorante para nuestra higiene íntima— la gran mayoría de las mujeres preferimos LYS Intimo en aerosol. Número uno en confianza.

LYS Intimo actúa con suavidad y eficiencia por largas horas. Por su fórmula especialmente estudiada, no irrita. Su fragancia es absolutamente discreta. Y no se comporta como un cosmético, sino como un indispensable complemento de la higiene personal.

Indiscutiblemente, LYS INTIMO ES CONFIANZA Y SEGURIDAD.



**LYS**  
Intimo

Todos los días... todas las mujeres

# GENTE GENTE GENTE

**GACHY FERRARI.** Pocos años, una sólida carrera como modelo. Su rostro es conocido desde hace cuatro veranos. A partir de allí, una verdadera avalancha de avisos y películas publicitarias reflejaron su figura cada vez que había que referirse a la espontaneidad y a la frescura. La televisión registra su paso: actuaciones como "entrevistadora" del muñeco protagonista de "El libro gordo de Petete". Encaramada al exigente ranking de las modelos más solicitadas, Gachy prefiere elegir sus trabajos y acercarse hacia aquellos que no desmientan sus gustos y fervores. Toda vez que tiene un ratito libre, es decir casi nunca, le gusta ir a tomar sol a una quinta de Don Torcuato. Su compañero inseparable en estas escapadas es "Wikie", un cocker spaniel que ha criado Gachy desde cachorro. Otros de sus pasatiempos son la pintura (siente una especial admiración por Toulouse Lautrec) y los paseos a caballo.



**REY BIRENDRA BIR BIKAM SHA DEVA.** Ya se lo puede llamar así. Antes hubo que recorrer un sendero que parecía arrancado de algún mágico relato de "Las mil y una noches". El joven rey, de 29 años, educado en el mejor estilo europeo, fue coronado de acuerdo a su prestigio y tradición. Se consultaron astrólogos que redactaron especialísimas cartas natales; se cumplieron rituales que incluyeron oraciones para aplacar a los dioses; hubo también que reparar calles y casas de Katmandú (capital del reino de Nepal) para brindar más comodidad a la centena de invitados llegados al país (esta lista incluye dos jefes de Estado y seis príncipes). El palacio Hanuman Dohka, una construcción monolítica que data del siglo XVII, resplandeció como en sus grandes noches. Las tierras que guardan la montaña más alta del mundo (el Everest) ya tienen un nuevo monarca.



**PAULO VI.** Versiones surgidas del corazón de Roma indican que es propósito del Papa visitar Jerusalén. El Pontífice, que desde hace exactamente cuatro años no sale de Italia, tendría intenciones de llegar a Jerusalén, como manera para contribuir a la solución de los controvertidos pleitos en Medio Oriente. El viaje tendría las características de un llamado de paz, un aliento al mundo, sobre el lugar que reúnen los Lugares Santos de cristianos, judíos y musulmanes. La fecha del viaje estaría pactada para fines de 1975. El Papa Paulo VI estuvo en Jerusalén hace doce años. El Pontífice desearía insistir en la internacionalización de Jerusalén, única manera para que los fieles de las tres religiones monoteístas puedan visitar con entera libertad los Lugares Santos. El proyecto habría sido comunicado por el mismo Papa al secretario de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, en el Vaticano,





**SIGUE SIN RESOLVERSE EL ENIGMA DE LA  
EXPEDICIÓN AMERICANA**

# **TRAGEDIA Y MISTERIO EN EL ACONCAGUA**

28 de enero de 1973. John Cooper y Janette Johnson mueren descendiendo del Aconcagua.

Un año después, el cadáver de Cooper —hallado en la cumbre— plantea el enigma. Ahora el cuerpo helado de Janette Johnson acentúa el misterio y reabre el caso.



## **Noviembre de 1973: rescatan a Cooper**

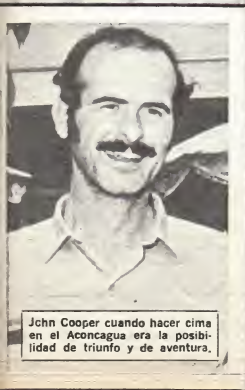
El cuerpo helado de John Cooper rescatado sobre el hielo. La expedición mendocina que lo devolverá a la civilización. La segunda parte de un misterio que no está aclarado.



## Febrero de 1975: rescatan a Janette Johnson

Aconcagua, 6.000 metros de altura, 19 de febrero de 1975.

El cadáver de Janette Johnson aparece en el glaciar de los Polacos.



John Cooper cuando hacer cima en el Aconcagua era la posibilidad de triunfo y de aventura.



Janette Johnson antes de intentar la cumbre. Después, la tragedia y el misterio.

## 19 de enero de 1973

República Argentina, ciudad de Mendoza. Hotel Nutibara. Habitaciones separadas. Se alojan: Carme Defoe (abogado y jefe de expedición); Jim Petroske (médico y psicólogo); William Eubank (médico); John Shelton (estudiante de Geología); Arnold Millen (ganadero); William Zeller (policia, experto en rastros dactilares); John Cooper (ingeniero de la NASA) y Janette Johnson (maestra). Junto a ellos, Miguel Alfonso (mendocino, guía profesional). Anheló: la cima del Techo de América. Misión: el Aconcagua...

.....  
"Montaña amiga. Montaña blanca. Sonriente, triste, anhelante... Ahí está. Quieta. Con millones de años sobre su rostro. Siempre hermosa. Al alcance de la mano. Alta, imponente, artera. Con caricias y males ocultos en sus entrañas. Me los más difíciles de superar que una roca, que una subida pronunciada. La punta, la focura blanca... El abatimiento, los intensos tras-

tornos hepáticos, los dolores de cabeza, las náuseas... Y la cima tan cerca... Ahí nomás... Como un latigazo para desmoronar esfuerzos."

## 19 de enero de 1973

Mendoza los ve caminar por sus calles. Están contentos. Sus pensamientos no eran una obsesión, ya rayaban con la realidad. Sólo un día para emprender la marcha. Estaban seguros, confiados, alegres. Janette Johnson, por ser la única mujer de la expedición, era la más asediada por los colegas mendocinos. Sonreía mucho, contestaba poco. "Yes" o "No", nada más. John Cooper con sus 35 años y sus casi dos metros de altura se mantenía en silencio. Escribía las primeras líneas de su diario del viaje. Pensaba quizá en su pequeña hija, en su esposa, en su trabajo en el Centro Espacial de Houston, en la misión Apolo. De sus tareas sobre cálculos de distancia entre las naves que se posan en la Luna y los astronautas durante las caminatas. Miró el cielo. También él







El Aconcagua, 7.000 metros que albergan la apoteosis o la catástrofe. En enero de 1973 una expedición norteamericana intentó vencerlo. Sólo uno de los que lo lograron está vivo. La clave del enigma está, quizá, en él.

## UNA OPINION QUE VALE

si me atrevo a decir —y en esto hay una especie de coincidencia general— es que se trata de un caso bastante curioso, extraño y sobre todo muy confuso. El acopio de indicios permite opinar que un accidente aparece como poco lógico, pero no nos olvidemos que en la montaña suelen ocurrir hechos rarísimos. Después de los 6.000 metros, y en particular en el Aconcagua, los andinistas están sometidos a un gran desgaste, agobiados muchas veces por el frío, el viento y por la falta de oxígeno. A esa altura la gente generalmente se torna agresiva y se aliena. Esta quizá sea una de las causas que ocasionaron la tragedia, pero no debemos descartar una caída o un hecho doloso. Eso sí, será muy difícil llegar a la verdad no obstante la preocupación de la policía y de la justicia que, en este

episodio, han puesto especial cuidado, pues la parte principal de este proceso depende de los resultados de la necropsia en el cadáver. La necropsia revelará sin duda las causas del deceso de Janette Johnson, presuntas fracturas, hemorragias, congelamiento, pero no cómo fueron provocados.

—¿Cómo era la expedición? ¿Qué impresión te causaron?

—Sí, conversé con ellos brevemente dos días antes de que la expedición viajara al Aconcagua. Lo hice en un hotel céntrico. Se mostró (la Johnson) aparentemente introvertida y sonreía mucho. Le pregunté algunas cosas rutinarias, como la edad, profesión, experiencia de montaña. Sus compañeros, en cambio, reconocieron que se trataba de una persona con experiencia en montaña, la mejor del grupo en ese sentido, muy

fuerte para el andinismo. No me hice una opinión definida y sólo después me enteré de algunos rasgos de su personalidad, especialmente a través del diario personal de John Cooper. Por otro lado me hicieron conocer que Janette había sufrido y sufría un problema sentimental en su país, y en torno de esto se tejieron, como es natural, innumerables conjeturas. Lo que sí puedo decirte, es que desde un primer momento me pareció que el grupo no estaba preparado para esa empresa. Tanto es así que tomé algunas precauciones, no sé si estará bien decirlo, porque tenía la impresión de que podía ocurrir algo grave. Y fue así como en esos días olvímos una información precisa y un buen material fotográfico, que luego sirvió a muchas publicaciones, incluso al exterior...

nos Aires, Guillermo Vieiro, Ernesto Colombero y Alberto Colombero. El tiempo es tormentoso, corre mucho viento. Ernesto Colombero siente la altura. Están muy cerca de la cumbre, Vieiro decide el regreso. Es casi imposible y suicida intentar tocar el techo de América, Bajan. De pronto Janette Johnson: "El cadáver estaba de cúbito dorsal, acostado sobre el hielo y los pies más bajos por los penitentes en una pequeña pendiente. Tiene puestos dos anoraks, ropa inadecuada para esa altura. Le vi un solo grampón, mal colocado sobre el talón de una de las botas. Las manos las tenía prácticamente apretadas y los brazos extendidos. Entre las piernas se observaba enredada una soga. Alrededor de la cintura tenía colocada, pero llamativamente apretada, una eslinga (soga fina de seguridad) con dos mosquetones. En la parte derecha del frontal encontramos una herida. El hueso está a la vista y hay manchas de sangre en el rostro, especialmente una grande en el capuchón de anorak. Tiene también un golpe en la nariz y otro en la barbilla", declaró Vieiro.

Oswaldo Oscar Brandi subía al Aconcagua. Ya había perdido la cuenta. Acompañaba una comisión norteamericana. Era el mismo camino conocido de siempre. Difícil. El mismo que con Alfonso había recorrido un año atrás en busca de Cooper. En pleno glaciar Polanco se encontró con Vieiro. Estaba apenas a 20 metros de donde había rescatado el cadáver del ingeniero de la NASA. Vieiro lo invitó a mirar los despojos de Janette Johnson. Lo dieron vuelta. Ya modificado por la acción del frío. Tenía un reloj pulsera en la muñeca derecha y un anillo con una piedra marrón claro. En uno de los bolsillos encontraron un par de anteojos sin vidrios y, en el otro un estuche para película fotográfica. Miraron el terreno. Recordaron las declaraciones de Zeller, expresaron: "En ese terreno un accidente fatal parece lógico, a prima facie en ese lugar de 10 grados de pendiente es poco favorable para los tropezones o caídas. También es muy extraña la posición de la soga entre las piernas. Difícilmente pueda enredarse así... Y esos nudos alrededor de la cintura del cadáver... Parecían hechos por inexpertos..."

## Jueves 13 de febrero de 1975

Guillermo Vieiro y su grupo llegan a Mendoza. Se entrevistaron con el jefe de la policía de Mendoza, inspector general Ramón Armando Arrieta, y le dan la novedad. Con anterioridad habían puesto en conocimiento de la situación al escuadrón 27 de Gendarmería Nacional en Punta de Vacas. Allí arriba espera Janette Johnson con su muerte. Quizá también con su ípore qué? Acá abajo, en el escritorio del segundo juzgado de instrucción de Mendoza, un expediente a cargo del juez doctor Miguel Calandria Agüero continúa agrandándose. Más arriba el Aconcagua comienza a amontonar nieve. Pronto vendrá el invierno. En verano le pasará el plumero a su cumbre y esperará a los andinistas. Ellos irán a ese llamado. En busca de la gloria, de los misterios de sus entrañas, quizá también de la muerte... Como la de John Cooper y Janette Johnson...



ONASSIS ESCRIBIO SU TESTAMENTO

# CRONICA DE UNA LUCHA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

**"Los ochenta petroleros, la compañía de aviación, los astilleros, las casas (París, Montevideo, Montecarlo, Nueva York), la isla de Skorpis, la casa de Glifada, serán para Jackie y sus hijos John y Caroline.**

**Para mi hija Cristina, las acciones de las sociedades más grandes. Nada más: ella ya tiene mucho dinero." Pero Onassis no murió. Y su generosidad con Jackie provocó la furia de Cristina. Consecuencia: no se saludan y visitan al armador griego en distintos horarios. Mientras, Onassis mejora.**

La noticia de la dramática operación de Aristóteles Onassis el 4 de febrero pasado no ha sorprendido demasiado.

Se sabía que el célebre armador debía sufrir la extirpación de la vesícula biliar. En cambio, el boletín de salud dado a conocer el miércoles por el director del hospital americano, doctor Jean-Yves Perchat, hizo el efecto de una bomba.

"...El pronóstico permanece reservado en razón de la miastenia, que está controlada, pero principalmente de las condiciones cardíacas, alteradas desde hace ya tiempo."

¿Por qué ese tono alarmista? La víspera, en cambio, el mismo portavoz había afirmado: "El señor Onassis permanece en observación. Su estado de salud no ha cambiado."

¿Por qué esas reservas sobre las posibilidades de sobrevivir del armador si Jackie, sonriente, me había confiado poco después de la operación?

—Se ha salvado. ¡Una vez que tengo buenas noticias para anunciar no hay fotógrafo!

Gracias a la misma Jackie y a las confidencias de enfermeras y de médicos sabemos finalmente la verdad: Durante la operación Onassis estuvo a punto de morir dos veces. Y si vive todavía hoy es gracias al hígado de un cerdo.

El 7 de febrero, a las 11.50 horas, Onassis fue hospitalizado en el hospital americano, ubicado en 63, Boulevard Victor-Hugo, en Neuilly. Llegó acompañado por su ayuda de cámara. Su chofer llevaba una pequeña valija. Al atravesar el

hall se detuvo ante una placa conmemorativa, de bronce, con la siguiente inscripción: "Cámara conmemorativa. Stavros y Eugenia Niarchos, in appreciation of his generosity. 1961." Y le dijo a Perry H. Culley, presidente del hospital, que acababa de recibirlo: —"Si sobrevivo no voy a dar una habitación a su hospital, sino toda un alal. Llegó en seguida a su habitación, en el 4º piso, la N° 268. Comienza su calvario: los exámenes preoperatorios: análisis de sangre, análisis de orina, radiología y examen cardíaco con electrocardiograma. Al fin una colangiografía.

Le introdujeron una aguja en la vesícula, le inyectaron un producto yodado soluble en agua bajo presión calculada para tomarle radiografías seriadas hasta que el producto yodado pasa al duodeno.

Las vías biliares, opacas, permiten entonces descubrir los cálculos y situarlos exactamente.

Cuando Jackie y Christina llegaron al hospital, a las 18.50, Onassis estaba irreconocible.

Agotado, se agitaba en su cama con la aguja del gotero filada en una vena del brazo izquierdo.

Jackie preparó a su marido una tisana de menta.

Como sufría mucho, con la ayuda de Christina lo ayudó a estirarse sobre su costado derecho para que su hígado drenara y no trabajara la vesícula.

Por fin ella le preparó un baño de vapor.

Junto con Christina abandonó el hospital a las 20.25.

El sábado por la mañana el profesor Caroli dijo al armador que había una real urgencia por ope-



Llega Onassis al hospital americano, en París. Demacrado, debe someterse a una operación de vesícula. Después, casi la muerte.

rar, bajo pena de complicaciones graves e inmediatas.

Luego de los exámenes de la vispera el hígado ya había sido alcanzado y los cálculos pasaban por el canal biliar, con el riesgo de instalarse en el extremo de la parte estrecha, allí donde llega el canal pancreático.

Entonces se produce la obstrucción pancreática, a menudo la más mortal.

El armador decidió redactar su testamento.

Hizo venir a su principal consejero, Elioth Bafien, y le dictó su última voluntad.

—Todo lo que poseo, los 80 pesos, la compañía de aviación, los asistiendo, las residencias (París, Montevideo, Montecarlo, Nueva York), la isla de Skorpis, la casa de Gifada, serán para Jackie y sus hijos, John y Caroline.

Christina, su hija, sólo heredará las acciones en las sociedades más grandes.

Como Elioth Bafien se mostrara sorprendido, Onassis le confió:

—Christina ha heredado ya una colosal fortuna de su madre, Tina Livanos. Ya es riquísima. Quiero que Jackie y sus hijos sean ricos: a mi muerte, mi nombre será olvidado rápidamente. El de los Kennedy ya está en la historia. Quiero que quede.

A las 14 el hombre de negocios iba a hacer registrar el testamento de Onassis en la embajada de los Estados Unidos.

Cuando más tarde Jackie y Christina vinieron a visitarlo, las puso al corriente de sus decisiones si ocurría lo peor.

A las 18.30 un dentista vino a quitar al armador su prótesis dental.

Ante el pedido de Onassis vino un pope para bendecirlo.

A las 20.30 Jackie abandonaba el hospital para trasladarse a su domicilio de la avenida Foch.

Hacia las 9.30 las enfermeras prepararon a Onassis para la operación.

Le afilaron el cuerpo y le desinfectaron el abdomen, poniéndole un apósito estéril.

Para que durmiera y estuviera tranquilo el día siguiente, al despertar, le administraron un somnífero.

El domingo a las 6.30 fue despertado por una enfermera.

Abrazó largamente a su hija, que había dormido en una habitación vecina.

Luego la enfermera le dio una inyección para dormirle, al despertar, le llevaron a la sala de operaciones lo desvistieron y le pasaron por la nariz una sonda de aspiración gastro-duodenal.

Desnudo, enrollado en una sábana, entró en la sala.

Christina, llorando, acompañó a su padre hasta la puerta.

Instalaron al armador en la mesa de operaciones.

En su brazo izquierdo fijaron el aparato de la presión y el estetoscopio. Le deslizaron la mano bajo la nalga.

A la cabeza del enfermo, el anestesista y su ayudante. Ellos colocan el gotero en el brazo derecho e inyectan las drogas según el pedido de los cirujanos.

A la derecha, dos ayudantes. Uno que sostiene la válvula y los separadores. Otro que impulsará y aspirará la sangre.

También el reanimador, con sus sacos de sangre.

A la izquierda, los dos cirujanos, los profesores Caroli y Mercadier.



Cristina Onassis y Jackie en la incertidumbre: la operación se complicó. Ya se conoce el testamento de Onassis. Viajan juntas pero no se hablan.

Detrás de ellos, dos instrumentistas frente a sus mesas de instrumental.

A la izquierda, hacia los pies del enfermo, un aparato de radiomanometría.

Luego de haber limitado los campos operativos con pinzas, un ayudante pegó un tejido estéril sobre la piel.

Luego el profesor Caroli hizo una incisión vertical de 10 centímetros en el abdomen; después de haber practicado una hemostasis de los tejidos celulares subcutáneos, cortó el interior de la vaina del músculo derecho.

Antes de abrir el peritoneo, el anestesista practicó una anestesia local suplementaria.

Entonces surgió la primera dificultad.

El fondo de la vesícula no estaba exactamente frente a la incisión.

Extraño un poco de bilis para analizarla. Luego, con las tijeras, hizo una incisión franca del fondo vesicular, para que los dedos, instrumentos y válvulas pasaran fácilmente.

Segunda dificultad: se declararon hemorragias.

Es en este momento en que Onassis fue víctima de un colapso cardíaco. Es decir, una súbita disminución de la actividad de su corazón.

El animador tuvo que desmenuar una vena.

Para pasar el colapso se necesitó mucha sangre.

Durante varios minutos, impotente, el profesor Caroli creyó que Onassis se moría.

Finalmente el corazón retomó una actividad normal.

En general, una operación de vesícula dura de 2 a 3 horas.

Al mediodía, es decir 5 horas después de su entrada en la sala, Onassis permanecía en ella.

Inquietísimas, Christine y Jackie se paseaban por un corredor próximo.

Jackie, que nunca fuma, encendió sin parar cigarrillo tras cigarrillo. Christine se mordía las uñas y se escarbaba la cabeza.

A cada enfermera, preguntaban: —¿Y...?

Hacia las 13 el profesor Caroli, luego de haber logrado la extirpación de la mayoría de los cálculos, abandonaba la sala de operaciones, mientras sus ayudantes suturaban el abdomen del paciente.

Jackie y Christine —cuenta una enfermera— se precipitaron sobre él.

El profesor Caroli las tranquilizó. El estaba débil pero vivo.

Sin embargo, unas horas más tarde, el armador estaba mucho peor.

La sangre envenenada poco a poco el organismo.

Decidieron entonces utilizar una técnica nueva.

El lavado de la sangre!

Un asistente, en ambulancia, fue a buscar a Jouy (en Josas), un hígado de cerdo.

Cuando volvió, el estado del armador era todavía más alarmante.

Instantáneamente, el profesor Caroli obedeció al costado de Onassis la

cajita de acero que contenía el hígado.

Dos tubos salían de ella.

Fijó uno en una arteria del brazo derecho y la otra en el brazo izquierdo.

Al atravesar la caja y el hígado de cerdo, la sangre se "purificó".

Se despoja de elementos tóxicos.

A las 20.30 Onassis se había salvado.

Antes de estar seguros, sin embargo, deberá transcurrir un mes.

En efecto, está muy débil. Sin embargo, el miércoles pudo levantarse por primera vez algunos segundos para evitar las plagas en la piel.

Pero la operación de Onassis ha cobrado dos víctimas: Jackie y Christine.

Unidas en el dolor, están hoy disgustadas a muerte.

Una violenta escena las habría malquistado.

¡Christina había acusado a Jackie de haber tratado, pura y simplemente, de despojarla!

Nadie pudo confirmarlo. Lo cierto es que no se dirigen la palabra.

Cada una de ellas va a ver a Onassis a horas diferentes.

El miércoles, Jackie esperaba en vano a su chofer en el hall del hospital americano; Christine, que llegaba, no ofreció prestarle su coche.

Pero dijo en cambio en voz alta: —¡Que se tome un taxi!





**ARGENTINA ES EL  
PAIS CON MAYORES  
INGRESOS DE  
AMERICA LATINA**

# LEA ESTO, SEÑOR PESIMISTA

Las últimas estadísticas mundiales son terminantes: Argentina, con 1.800 dólares anuales de ingreso por persona es el país con mejor nivel de vida de América latina. Este y otros datos que aquí se citan son algunos de los elementos que conviene que los argentinos tengamos en cuenta siempre.

**S**i empezamos a hacer la lista de las cosas que tenemos y otros no tienen nos encontraremos con varias sorpresas.

**Tenemos** clubes enormes y multitudinarios (Gimnasio y Esgrima, River, Vélez, Banco Nación, etc.) con centenares de canchas de tenis, fútbol, básquet, patinaje, etc... que no son precisamente clubes para "ricos". Cuando algún turista extranjero se da una vuelta por Palermo y empieza a recorrer la interminable hilera de clubes donde hay gente haciendo de-

porte a cualquier hora pregunta: "¿Pero qué es esto? ¿Kuwait? Porque en mi país hacerse socio de un club es cosa de millonarios". Bueno, aquí no.

**Tenemos** cinco canales de televisión en el área metropolitana, cuando las grandes capitales de Europa no pasan de dos cadenas nacionales, sin emisoras locales en las provincias, donde operan simples repetidoras. Y esos canales transmiten a veces hasta las cinco de



## DATOS EXCLUSIVOS PARA ARGENTINOS

- Argentina es el país que tiene mayor cantidad de médicos por habitante en el mundo. Hay un médico por cada 520 habitantes. Alemania ocupa el segundo lugar con un profesional cada 560 habitantes.
- El índice de alfabetismo de Argentina (94 por ciento) es el mayor de América latina.
- Durante 1974 Argentina marcó un nuevo record de exportación de automotores: pudo colocar en el extranjero 15.132 unidades.
- Los argentinos tienen el mayor ingreso per cápita de América latina: 1.800 dólares.
- Argentina es uno de los países en donde se lee mayor cantidad de diarios y revistas. Anualmente se distribuyen en el país mil millones de ejemplares de diarios y más de 300 millones de ejemplares de revistas.
- El año pasado Argentina logró un record de ingresos en materia de exportaciones: las ventas en el exterior totalizaron en ese año 3.400 millones de dólares.
- Argentina es el único país de América latina que obtuvo tres veces el premio Nobel.
- En Argentina funciona el mayor reactor atómico de América latina.
- Los hipódromos de Palermo y San Isidro figuran entre los seis más importantes del mundo.
- Con 3.200 calorías diarias los argentinos figuran entre las seis poblaciones mejor alimentadas del mundo.
- Argentina tiene la red de vías férreas más larga del mundo (43.900 kilómetros).
- Estamos entre los seis primeros países del mundo en la relación autos por habitante: en Argentina hay un auto por cada 8 habitantes.
- Argentina es uno de los países que más títulos de libros edita anualmente: todos los años se editan en nuestro país alrededor de 4.300 títulos de libros.
- Argentina es el país de América latina que tiene mayor cantidad de centros de medicina nuclear: tiene más de 15 centros instalados.



la mañana, cosa que no ocurre casi en ninguna parte del planeta.

**Tenemos** los cines más grandes y lujosos, y concurridos del mundo. Si los ingleses tuvieran un cine como el América (que no se si lo tienen) irían de frac. En Francia y en los Estados Unidos la mayor parte de los cines son salitas chicas donde apenas cabe el espectador entre su butaca y el respaldo de adelante.

**Tenemos** la audacia de protestar por el precio de la carne cuando en Europa un kilo

de entrecote puede llegar a costar, por ejemplo, veinte mil pesos viejos.

**Tenemos** las fruterías y las verdulerías y las heladerías más exuberantes del planeta. En el Viejo Mundo un helado es una piróleta de cinco centímetros, tipo bombón. Cualquier europeo se queda bizzo ante los helados que sirven aquí, o ante la posibilidad de comprarse un kilo de manzanas y no 250 gramos, como es costumbre en países más austeros. Los quesitos fundidos (esos que vienen en una cajita redonda) tienen en la propia Francia el tamaño

exacto de un bonbon. Ahí, con una cajita come una familia, y el resto hay que tirarlo.

**Tenemos** un ritmo de consumo galopante con boutiques y discotéticas espectaculares no sólo en los barrios residenciales o caros sino en Flores, Ramos Mejía, Avellaneda, etc. River compra tres jugadores y recauda 140 millones de pesos. Pelea una figura en el Luna Park y se hurtan de repente 25 mil personas. ¿Quién se gasta la plata de esa forma en los países "desarrollados"? ¿Y quién nos quita lo bailado?

# LEA ESTO, SEÑOR PESIMISTA



## LO QUE VALE EL KILO DE CARNE AQUÍ Y EN EL MUNDO

ALEMANIA OCC.	11.910 pesos
ARGENTINA	1.470 "
AUSTRALIA	7.965 "
BELGICA	9.990 "
CANADA	6.630 "
DINAMARCA	12.975 "
FRANCIA	7.740 "
HOLANDA	10.740 "
ITALIA	7.740 "
G. BRETAÑA	9.105 "
U.S.A.	8.430 "

Fuente: Revista "Chacra y Campo Moderno".

Para los precios se tomó como base el dólar de transacción internacional: 1.500 pesos.

**Tenemos** un sistema de transportes que le permite a cualquier trabajador o chico de barrio ir a un cine del centro y volver a su casa de Haedo a las cinco de la mañana. En la mayor parte de las ciudades del mundo, el que no tiene coche se embroma. A determinadas horas se acaban los trenes y los ómnibus. Por eso muchas familias que viven a 40 kilómetros de Venecia NUNCA VIERON UNA GONDOLA.

**Tenemos** una estructura gremial con hoteles de turismo en Bariloche, Mar del Plata o Chapadmalal, con pistas de baile e incluso canchales de golf, hasta el punto de que el obrero argentino disfruta de un nivel de vida que en los países desarrollados se considera CLASE MEDIA.

**Tenemos** dos hipódromos espectaculares con reuniones nocturnas, y no es aquí un "deporte de rzyes" sino una fiesta de masas.

**Tenemos** más estudiantes de los que necesitamos, porque nadie se conforma con lo que es y todo tomorrow, albañil o mecánico quiere que su hijo sea doctor. Muchas veces lo consigue. Más frecuentemente que sus colegas franceses, ingleses o italianos, para quienes el que nace obrero muere obrero, y el padre carpintero tiene hijos y nietos carpinteros, salvo casos excepcionales.

**Tenemos**, en una palabra, movilidad social, porque las grandes figuras políticas, empresarias, intelectuales de los últimos treinta años han sido hijos de tanos y gallegos que vinieron con el pico y sin títulos de noblez.

**Tenemos** —además— el testimonio de todos los extranjeros que nos visitan. El diplomático germano oriental Kurt Wegnard, que recorrió Salta hace algunas semanas para estudiar posibles acuerdos comerciales, declaró textualmente: "Este es el país más rico del mundo. Aquí tienen un tornillo y salen foros. Nunca he visto semejante abundancia. ¡Si nosotros los alemanes tuviéramos un país tan grande y tan fértil, seríamos los amos del mundo!" La famosa NATIONAL GEOGRAPHIC MAGAZINE publicó un artículo sobre la Argentina titulado "Land of the stretched belt", o sea: "El país de los cinturones estirados", refiriéndose obviamente a la forma en que nos llenamos la barriga. Las estadísticas hablan de la Argentina como el número uno mundial en consumo de proteínas, y

el mundo nos señala como el ingreso per cápita más alto de América latina (1.800 dólares) en una cifra que no sólo se empareja con la de muchos países desarrollados sino que además está bien repartida, porque la nuestra es una tierra de clase media, donde son pocos los ricos pero también son pocos los muy pobres.

**Tenemos** unos espectáculos deportivos formidables. Tanto los hipódromos como el Luna Park o los cuatro grandes estadios de fútbol de la Capital son un lujo para cualquier país del mundo.

**Tenemos** la costumbre de consumir más de lo que podemos. "La estructura del consumo argentino —dijo Gómez Morales— es similar a la de cualquier país industrial desarrollado. Es decir que existe un exceso de gastos santuarios y una falta de austeridad." Es cierto, no somos sobrios, carecemos de discreción. Se habla de crisis económica, pero en un año salen al mercado tres modelos nuevos de coches que están costando más de 10 millones de pesos. Y si salen será porque alguien los compró... ¿No?

Otra frase de un argentino que vuelve a su tierra después de ocho años en Europa: "Lo que más me impresiona es el despliegue de gaita. La gente mete la mano en el bolsillo y saca billetes. Todo el mundo habla de créditos. Que tantos paños de aquí, que tantos paños de allá. Me encuentro con viejos compañeros de colegio que han llegado a los treinta años y ya tienen casa, coche, hijos, vacaciones, sin haberse esforzado demasiado. Trabajando un poquito, no más. A veces sin título universitario. ¡Y todavía se quejan! En Europa nada conquista todas esas cosas sin desmorsarse durante veinte años..."

Sin embargo —por eso nuestro problema es más psicológico que otra cosa— nos empeñamos en creernos pobres. Por ahí sacamos a reducir las cifras de la mortalidad infantil en un pueblito del Altiplano. Cifras dramáticas, pero que afectan a cinco mil personas en un país de 25 millones. Son problemas a resolver, pero de nada sirve rasgarle las vestiduras. Una cosa es minorías sumergidas y otra muy distinta es mayorías hambrientas. Y más que las estadísticas vale la pena contemplar los rostros azorados de los ejecutivos alemanes o belgas que, de paso por Buenos Aires, a las once de la mañana ofitean el asadito de los albañiles. "¿Cómo, aquí los pobres comen CARNE? En Berlín, para comer un medallón de lomo tamaño plato de café hay que pagar una pila de checks-marks."

Un agravante artículo publicado por cierto periódico inglés decía, hace poco, que "uno de los fenómenos más asombrosos de nuestro tiempo es el fracaso de la Argentina, la nación

que lo tiene todo para ser feliz". Precisamente no hay tal fracaso: hay sólo una obsesiva sensación de fracaso. No tenemos que llegar a ser potencia: SOMOS POTENCIA. Nos sacamos la grande en el reparto del mundo: ¡Somos ricos! Hay que repetirlo una y otra vez hasta que nos convenzamos. Por desgracia estamos lejos de todo el mundo y eso nos hace desconocerlo y ser desconocidos. Geopolíticamente es difícil que lleguemos a MANDAR en el concierto mundial. ¿Y qué? Cada vez se siente más la importancia de vivir mucho, bien, exuberantemente, en lugar de comerse a los vecinos. Eso ya no se está.

Las comparaciones nos acomplejan. Tenemos el mejor fútbol del mundo y nos deslumbramos ante Brasil o creemos que Holanda inventó la pólvora, cuando juega igual que el Racing de Pizutti. (A quién le ganaron los holandeses? Ya sé: a nosotros. Pero tenemos que agarrarnos de las mil cosas positivas que bailan a nuestro alrededor en lugar de buscar la quinta pata al gato. Cuando Galíndez estaba por pelear con Len Hutchins, el americano era un "cucú", un "maestro". Después resulta que Víctor lo partió por la mitad y en lugar de festejarlo nos horrorizamos con la crueldad del combate. Si un equipo juega lindo, es demasiado blando, y si juega duro, es antipático... siempre que se trate de equipos argentinos. En deporte, como en todo, la crítica es nuestro hobby nacional. Y como nos va muy bien pasamos horas y horas buscando algún pretexto para decir que andamos mal.

SOMOS POTENCIA, Sr. Pesimista. Tenemos un gran país que se cree chiquito. Con un poco más de vanidad y un poco menos de histeria comprenderíamos que no es necesario apurarse para llegar a nada, sino disfrutar de lo mucho que Dios nos ha dado. Entonces nadie hablaría de "ayuda exterior", porque venderte una cosa a crédito no es ayudarte, sino hacer negocio. ¿Quién ayuda, el que vende o el que compra? Entonces, la sola sospecha de que pudieran quitarnos el Mundial '78 sería motivo de escándalo. ¿Sacarnos el mundial a nosotros, el país con más y mejor tradición futbolera del planeta? Are you crazy?

Estamos necesitando una psicoterapia urgente. Defender nuestros monstruos —desde Bolevna hasta Piazzolla, desde Bianchi hasta Leito, desde Monzon hasta Reutemann, Vilas, Altieri, Gato Barbieri, Borges, Sábato, Coriá— para decirle al mundo: ¡Despacito por las piedras, que en el país de la abundancia no sólo hay vacas! Y después aclarar: Pesimistas ya no quedan. Los convencimos a todos de que Alberto Olmedo es mejor que Woody Allen.

ROLANDO HANGLIN



## DETRAS DE LA ESCENA

La redacción va recobrando su fisonomía. La gente llega de sus vacaciones. Hay caras tostadas, descansadas, con pocas ganas de trabajar. Claro que esto dura bastante poco. Por ejemplo, Manuel Caldeiro sólo pudo estar 24 horas en Buenos Aires. Venía del Norte, lugar que siempre elige para su descanso. El mismo día que se reintegró partió a la noche rumbo a Formosa. Allí, junto al fotógrafo González Cociña, debió reportar uno de los graves problemas de las fronteras argentinas: las radios. Volvió dos días después comentando que entre programa y programa algunas veces los propios locutores deben "despedir" alguna serpiente del estudio de transmisión; en más de una oportunidad se quedan aislados en la emisora por varios días, ya que la lluvia hace intranquilos los precarios caminos que tienen para comunicarse con otras zonas. En una palabra: el trabajo de esta gente y los equipos con que cuentan son realmente calamitosos. Pero la síntesis la tuvo Caldeiro cuando comentó la respuesta a una pregunta que hizo a un grupo de chicos: "¿Quién es el presidente de la República?" "Un señor de bigotes. . .", contestaron los chicos. Era chicos argentinos, que viven en la Argentina. No es la primera vez que lo decimos. Pero insistir en esto no es reiterarse: el tema de nuestras radios de frontera nos preocupa seriamente.

\* \* \*

Los diarios traen noticias sobre el tema cotidianamente. La Policía y autoridades en la materia insisten en que la drogadicción es un complejo problema del hoy. Pero a veces la dimensión de ese drama llega por otra vía. Hace dos semanas publicamos un reportaje que Néstor Barreiro le hizo a Lucía, la novia de un drogadicto. Era un testimonio crudo y doloroso. A partir de la publicación de esa nota llegaron hasta hoy, martes 25 de febrero, 128 cartas: unas de solidaridad con el drama de Lucía. Otras pidiendo consejos. Otras, como el caso que publicamos, para decir que había dejado la droga y quería "dar la cara y rogarles a los que están en ese camino que hagan lo imposible por salir. . . porque eso lleva a la muerte, a la locura. . ." Néstor Barreiro volvió sobre el tema con un reportaje testimonial a este joven. Más que una nota periodística es un llamado de atención. Puede ser que nos acusen de sensacionalistas, de especular con el tema. Pero hay temas que no se los borra cerrando los ojos para no verlos. Hay que hacerles frente.

Hasta la próxima. . .

# GENTE



Radios de frontera.  
Un problema que preocupa.



"Yo fui drogadicto".  
Siempre hay que dar la cara.

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

Director Ejecutivo  
Anibal C. Vigli.

Director Editorial  
Carlos Fontanarrosa.

Jefes de Redacción  
Marcelo Capurro y Samuel Gaibung.

Secretarios de Redacción  
Raúl Fain Blinda y Eduardo San Pedro.

Prosecretario  
Jorge de Luján Gutiérrez.

### Redactores

Renée Salas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapata, Agustín Bollnelli y Nelly Loerl.

### Colaboradores

Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dimes A. Suárez, Marcela Lo-vey, Helena Goffi, Jorge Palomar, Alberto Perro-ña y Helena Serot. CORRESPONSALES: EN U.S.A., Alberto Oliva; en ROMA, Julio Alfagáez, y en MADRID, Esteban Pelcovich.

Jefe de Arte  
Alfredo Misil.

### DIAGRAMADORES:

Hercilio Fernández y Carlos Dardano.

Jefe de Fotografía  
Ernesto Carroño.

### Fotógrafos

A. Abaca, R. Allieri, R. Allieri (h.), E. Bianco, O. Burriel, E. Font, A. Legarreta, C. Flores, E. Frías, J. González Cociña, E. Giménez, E. Klink, H. Maffucci, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Miró.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales  
Héctor Luján Zabala.

Director Económico-Financiero  
Carlos Aller Añcha.

Director de Ventas  
Juan Carlos Fernández.

Gerente de Circulación  
Pablo D. Rima.

Jefe de Publicidad  
Jorge L. Arigos.

Promotor de Publicidad  
Enrique Amigo.

### Talleres Gráficos

Director Ejecutivo  
Jorge Torra.

Gerente de Talleres  
Alberto Gedeiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlán-tila S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azcoar 5 179, R. T. E. 33-6591/799. Director General: Carlos Vigli. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar, en todo el país: \$ 9,00.— o msn. 90.— SUSCRIPCIONES: En la República Argentina, 1 año, \$ 468.— o msn. 46.800.— En el exterior, con traspaso vía aéreo certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), \$ 78.20. Resto de América y Canadá, \$ 111.10. Europa (incluidos Rusia y Turquía), \$ 136.80. Asia, África y Oceanía: \$ 152.20. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.255.345, impresa exclusivamente con tintas hechas en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editores de las revistas Biliikan, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno y Chcara. Adhirió a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulación.

27 febrero de 1975

N° 501





# LEDESMA CON TACCONI

Producción: ALBERTO LEDESMA. Fotos: CARLOS FLORES

## Raúl Alfonsín anuncia la creación de otro nucleamiento interno en la UCR cordobesa

El líder nacional del movimiento de Renovación y Cambio de la Unión Cívica Radical, doctor Raúl Alfonsín, fue entrevistado ayer en Córdoba por el corresponsal de La Opinión, Santiago Luis Cuevas, a quien formuló declaraciones sobre la situación política del país y apreciaciones sobre la vida interna de su partido. Sus declaraciones son las siguientes:

—¿Inmediatas. En su concepto, ¿fracasarán esas reuniones? ¿Cree que deben continuarse? —Yo pienso que sí. Yo creo que en el país es necesario dialogar. En cuanto a los resultados de este tipo de reuniones, debe admitirse que los considero muy menudillos. —¿Usted convalidaría una reunión del doctor Ricardo Balbín con la Presidencia?

—¿Cuál es su opinión sobre la reforma constitucional y la ley de aceleración? —Yo por el momento no deseo opinar sobre este tema. Es prematuro y edioso hablar de cuestiones personales, pero nuestro movimiento es de renovación y cambio.

Alfonsín reitera su posición crítica frente al gobierno, a pesar de que se señala que es partidario del mantenimiento de un diálogo y luego habla del reforzamiento de sus líneas en Córdoba dentro del radicalismo. Al leer esta noticia me llama a la reflexión de algunos aspectos de la vida política de nuestro país, es decir, estoy convencido de que Perón, con una grandeza extraordinaria, permitió con su regreso y la mano tendida, la recuperación de muchos políticos argentinos que estaban virtualmente o totalmente terminados. Hay algunos que, como en el caso de Ricardo Balbín, que para mí desde el punto de vista personal puedo tener algunas divergencias, pero acepto de que su posición ha servido para lograr un clima de paz que la vida política necesitaba para la reconstrucción nacional. Creo que también es un estado de necesidad de los políticos argentinos, si no cumplirían con esto irían a la derrota. En cuanto a Alfonsín, creo que está en la especulación de los viejos políticos.



## Acercar de un presunto hecho milagroso

CORRIENTES. — Existe especulación y curiosidad en éste, desde la noche del miércoles último, por un hecho que se atribuye a la Virgen de Luján. En una humilde vivienda de Domingo Silva 2300, según relato de los vecinos, la dueña de casa, María del Carmen de Martínez, cuando fue a darle la mamadera a una hija de pocos meses, dijo que había notado que una imagen de la Virgen de Luján, que estaba sobre una cómoda, tenía al parecer manchas de sangre en las manos. Al momento, llamó a una vecina, la señora de Adrover, quien también vio —según dijo— que un lazo de la imagen manaba sangre, y que también los había sobre el manto. La noticia se difundió entre el vecindario y a la casa concurrió gran cantidad de peticioneros de todos los barrios de la ciudad. Según dijo la señora de Martínez, el fenómeno se produjo el miércoles a las 18.00.

Estoy convencido de que con este tipo de hechos hay que tener mucho cuidado, como lo ha hecho el arzobispado en Corrientes, porque muchas veces tienden a confundir sobre los verdaderos valores de la religión, sobre los valores éticos y morales y tienden a transformarse en elementos de fraude o de magia que nada tienen que ver con la profundidad de la religión cristiana. Por eso estoy de acuerdo con el cuidado que ha observado en este problema el arzobispado de Corrientes.

## Asesinan a un dirigente de la UOM rosarina

Ayer fue asesinado en Rosario el dirigente sindical Teodoro Fontana.

El asesinato del dirigente de la Unión Obrera Metalúrgica de Rosario pone de manifiesto que las fuerzas contrarrevolucionarias, estas sean de izquierda o de derecha, se manifiestan en nuestro país contra el gobierno popular, y en forma fundamental contra la columna vertebral del movimiento popular, que es el movimiento obrero argentino. De ahí entonces esta secuela de asesinatos casi permanente contra dirigentes sindicales que pone en evidencia esta acción contrarrevolucionaria que tiende a debilitar, por medio del terror, a esta columna vertebral que es el movimiento obrero argentino. Yo estoy convencido que esto no es más que poner en evidencia el debilitamiento de esos sectores contrarrevolucionarios y no hace más que fortalecer el espíritu ya bastante currido de los viejos y nuevos dirigentes sindicales para seguir adelante la tarea de apoyo del gobierno popular de la compañía Isabel y de poder cumplir los mandatos que nos diera el general Perón, tanto en el campo doctrinario como de los aspectos que hacen a la liberación y a la reconstrucción nacional.

## Israel rechaza el pacto con los EE.UU.

TEL AVIV, 21 (AFP). — El primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, rechazó hoy la idea de un pacto de defensa con Estados Unidos.

Rabin, en una emisión radial, difundida, también rechazó la idea de que Estados Unidos y la Unión Soviética ofrecen garantías comunes a Israel y a sus vecinos.

“Las garantías norteamericanas anularán las garantías soviéticas y viceversa. Garantías de ese tipo no existen en ninguna parte del mundo”, afirmó el primer ministro israelí. Rabin, estimó que la partici-

capaces de defendernos nosotros mismos”, añadió Rabin.

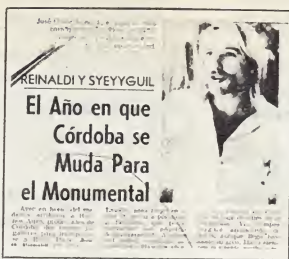
“No hay que hacerse ilusiones: un pacto de defensa o garantías de las grandes potencias son considerados no como un suplemento a las fronteras defendibles, sino como un sustituto de tales fronteras, eso no podemos admitirlo”, agregó el primer ministro israelí.

Rabin estimó que “desde 1967 la Unión Soviética desarrolla en el Cercano Oriente una política unilateral de apoyo vital militar, diplomático y económico a los árabes. Resulta dudoso que en tales condicio-

Aquí se pone en evidencia uno de los problemas más graves de la sociedad actual, con lo que ha quedado demostrado que el desarrollo por el desarrollo en sí no es suficiente, es decir que los países, igual que los hombres, además de desarrollo económico necesitan desarrollo humano. El desarrollo económico ha demostrado ser muy endeble, como se plantea ahora con el boicot petrolero. Esto hace reflexionar en estos países con conflictos, como el caso de Israel, y nos hace pensar qué sucederá en el mundo del futuro frente a esta sociedad desarrollada que se crea dueña del mundo, y qué sucederá si esto que hoy ocurre con el petróleo pasa mañana con cualquiera de las otras materias primas o con los alimentos. Debemos observar esta crisis mundial con preocupación.

**Primero obrero. Después dirigente sindical en Luz y Fuerza. Ahora, presidente de SEGBA.**

**Juan José Tacone, tenaz observador de la realidad nacional, es el personaje que hoy se sienta a leer los diarios con usted y nosotros.**



Veo la noticia de que River sigue adquiriendo jugadores, creo que la decisión de los dirigentes de River de comprar jugadores ha sido positiva. Soy hincha de River y tengo fe porque le da nuevas fuerzas al proceso y lo revierte. Creo que el fútbol profesional necesita revitalizarse con estas cosas. En el aspecto económico también es bueno, pues River en los últimos cuatro partidos que ha jugado ha recaudado casi quinientos millones de pesos, lo que demuestra que si River logra armar un equipo positivo estas adquisiciones se van a pagar solas. Por eso me parecen bien estas compras.

## Incrementan el Salario Portuario por la Participación en el "Accionario Obrero"



No hay dudas de que el gremio portuario por medio de su accionario obrero ha puesto ayer en marcha el reparto, digamos así, de parte de las ganancias. Nosotros creemos que esta es una noticia de mucho interés y le damos extraordinaria importancia porque demuestra que se cumple con la doctrina de Perón en el sentido de que el trabajador no sólo busca de tener más, sino de ser más. Vemos que esta noticia de que el S.U.P.A. ha revitalizado su accionario obrero es un paso importante del sentir de los trabajadores argentinos, en este caso de los obreros portuarios.

## EL LUNES SE REUNIRÁ LA GRAN PARITARIA



La propuesta de la CGT ha encontrado eco favorable en la Presidencia de la Nación. La convocatoria es un hecho. A partir del lunes 24 se estudiará la solución de emergencia que, como corresponde, atenderá en primer lugar a los sectores más necesitados. Cualquier solución debe tener en cuenta eso. El peligro que se corre salta a la vista: que el salario real se vea perjudicado por el alza fulminante de los precios. Pero la Presidencia ha dilucidado el problema. Coincidió totalmente con ella, el sentido de que si el salario no es real, es casi como si no fuera. Tengo grandes esperanzas en esta convocatoria.

## La Primera, Para Haedo

BRAGAMO (C.). - El ciclista Juan Carlos Haedo se adjudicó el primer lugar de la Tercera Etapa, completada en la que participó 30 atletas locales. Competencia en la que el Club Ciclista Nación, y se produjeron algunos incidentes en la largada, pero las autoridades consideraron que los mismos no incidieron en el desarrollo de esta primera etapa. Hoy se disputará la segunda, entre esta ciudad y Chivilcoy. En esta largada anormal, Juan C. Haedo y Néstor Hertenstein resultaron los más perjudicados ya que habían sacado un minuto de diferencia respecto del pelotón. Pero al no producirse reclamos al término de la etapa, se, respecto al orden de largada, a ésta.

Cuando los ciclistas aún no habían llegado a la localidad de Alberti, consiguieron distanciarse Juan Carlos Haedo, Juan Duarte, Gavriel Pavesi y Alberto Bernardi, éste ganador del subclasificación especial. Así quedaron las posiciones al término de la primera etapa: 1º J. C. Haedo, 2º G. Pavesi, 3º J. R. Bernardi, 4º O. Pavesi, 5º J. Duarte y 6º Alberto Tardito.

Al ciclismo lo sigo permanentemente, no sólo porque me gusta sino porque Luz y Fuerza tiene un equipo importantísimo y aquí está la noticia de que en la prueba Doble Bragamo triunfó Haedo, que es uno de los representantes de Luz y Fuerza; creo que esta fórmula es netamente positiva para el deporte amateur.

## CONCURRIRÁ BENITEZ A UNA MUESTRA PICTÓRICA

En el transcurso de una ceremonia que presidió el ministro de Justicia, doctor Antonio J. Benítez, a quien acompañaban el director nacional de Institutos Penales, general Bhaer, y otros...

de calidad comparable a la de cualquier otro artista de los que desarrollan sus actividades en la vida diaria. Asimismo destacaron la importancia de este tipo de ex...

relación a los efectos comentados en el párrafo anterior. En otro orden de cosas, cabe consignar que la muestra ahora clausurada des...

Esta noticia habla de una muestra pictórica que se realizó en el Instituto de Detención de Villa Devoto sobre el Hombre Nuevo; creo que es positivo, desde el punto de vista de una cultura popular para que lleguen a todos los estratos de la población y que no sea sólo para una élite. Con respecto a este caso tiene mucha importancia, pues está hecho para la humanización de la vida dentro de la cárcel, es decir, que el hombre que está preso debe ser recuperado para la sociedad. Y creo que esta forma de realizar el cultivo del arte es una manera de que esos hombres se recuperen.



FORMOSA. RADIOS DE FRONTERA EN  
MALAS CONDICIONES PARA TRABAJAR Y  
PARA EMITIR. UNICO CANAL QUE  
SE VE, EL PARAGUAYO.

# UN PROBLEMA QUE DEBE PREOCUPARNOS



UNA SERPIENTE, COSA DE TODOS LOS DIAS.

Sin potencia ni recursos, con equipos obsoletos, funcionando en un edificio precario, con temperaturas de 45 grados y humedad del 100 por ciento, Radio Nacional de Formosa es una de las emisoras de frontera que tratan de sostener casi heroicamente una voz argentina en el aire. Frente a ella, 12 poderosas estaciones paraguayas penetran con toda facilidad en los receptores formoseños. En televisión el panorama es peor aún: el único canal que se ve en la provincia es el 9, de Asunción del Paraguay, y los niños que ven sus programas se sienten más identificados con ese país que con el nuestro.



"¿QUIEN ES EL PRESIDENTE?" CHICOS ARGENTINOS  
CONTESTARON: "UN SEÑOR DE BIGOTES",  
HACIENDO REFERENCIA AL GENERAL STROESSNER.

La TV paraguaya es la única que se ve en Formosa. Atráidos por sus programas los niños ya no diferencian dónde termina Paraguay y dónde comienza la Argentina.

Los empleados de la planta de LRA 8 matan casi a diario alguna serpiente, pero no se quejan: "Ojalá ese fuera nuestro único problema", afirman.

La yarára estaba allí. Temible. Deslizándose suavemente entre los yuyos que rodeaban el edificio. Nadie la hubiera advertido. Nadie. Excepto Pablino Freixedes que, como si estuviera dotado de un sexto sentido, abandonó momentáneamente su puesto y se dirigió a la puerta. Echó un rápido vistazo y la vio. Allí, a sólo tres metros suyo. Sin inmutarse Pablino tomó un palo y la esperó. La yarára avanzó un poco más y se detuvo. Freixedes





dio un paso adelante y la yarara irguió su cabeza dispuesta a atacar. No tuvo tiempo, Pablino descargó un certero garrotazo sobre el reptil que, herido de muerte, aún continuó estremeciéndose durante algunos segundos. Después, con toda tranquilidad, recogió la vibora y la arrojó sobre un hormiguero. "Las hormigas se encargarán de ella; mañana quedarán los huesos limpios", dijo, y regresó a su puesto en la planta transmisora justo

en el momento en que la voz de la locutora Mercedes Tarantini de Boschi decía: "Esta es LRA 8 Radio Nacional Formosa".

Esto que parece un cuento de Horacio Quiroga es un episodio real que nosotros presenciamos estremecidos. Pero tampoco es un hecho aislado, es una contingencia cotidiana. Casi a diario el personal de la planta de transmisión de Radio Nacional Formosa mata alguna vibora que merodea el edificio y a

veces hasta se mete en él. Un ruinoso edificio que probablemente, ni aun cuando fue construido —hace casi veinte años— cumpliera adecuadamente su cometido, ya que no se previeron al edificarlo las abrumadoras temperaturas que en Formosa trepan fácilmente hasta los 45° a la sombra. Por si eso fuera poco, dentro de la planta el calor que generan los equipos de transmisión agrega algunos grados adicionales a la sofocante

temperatura ambiente. Para combatir al personal de la planta cuenta con un módico ventilador. Claro que no terminan allí sus penurias: la planta de Radio Nacional de Formosa está situada a 11 kms. de la ciudad. Para llegar a ella existe sólo un camino de tierra que cuando llueve (y aquí en verano llueve semanas enteras), se torna absolutamente intransitable y en más de una ocasión los relevos resultan imposibles.

Todo este sacrificio, este esfuerzo, esta epopeya de un puñado de hombres tiene un solo fin: mantener en el aire la única voz argentina que se escucha en una vasta franja de la frontera con Paraguay. La señalada pasada el interventor de la Dirección General de Radio Nacional dijo con toda crudeza en una conferencia de prensa: "Radio Nacional está en la miseria". Esta verdad, dicha sin pelos en la lengua, se hace dolorosamente palpable en el caso de las radios de frontera. Dejadas de la mano de Dios, sin recursos, con elementos precarios, funcionando en edificios obsoletos, es un milagro que Radio Nacional Formosa siga emitiendo en su magna potencia de 5 Kv. Un milagro que en gran parte se debe al esfuerzo casi heroico de los 17 hombres que en ella trabajan. Sin embargo, nada pueden hacer frente a la invasión de poderosas emisoras paraguayas (más de doce) que entran con toda comodidad en los receptores formoseños modificando el gusto, las costumbres y hasta la tradición de sus habitantes.

"Este es un problema geopolítico—enfática el director de Radio Nacional Formosa, Oscar Andrés Sian—: la falta de cobertura de toda nuestra frontera por medio de una red de emisoras, sin suficiente potencia y medios, hacen que tengamos una influencia excesiva de países limítrofes sobre nuestras costumbres y nuestro lenguaje, las costumbres de nuestros hijos y nuestro gusto musical."

Aunque débil, existe de todos mo-

dos en Formosa la voz de Radio Nacional y una emisora privada, Radio Fortín Yunká, que emite con sólo 1 Kv de potencia; en cambio no existe en la provincia ningún canal de televisión aunque recientes encuestas revelaron que hay un televisor cada cuatro familias. En estos aparatos el único canal que se sintoniza es el 9, de Asunción del Paraguay, que abre y cierra sus transmisiones con la imagen del presidente Stroessner. Esto provoca una inquietante confusión en los niños, cosa que pudimos comprobar preguntando a unos chicos que miraban televisión en la vidriera de un negocio céntrico si sabían quién era el presidente de la Argentina. "Un señor de bigotes", nos contestó un chico de 8 años.

"Con mucha lógica para un país como el Paraguay—interpreta Luis Benigno Castro, jefe de la planta de LRA 8—, esta gente está tratando de crear una tradición histórica, de la que carecían hasta no hace mucho tiempo. Entonces hacen por los medios de comunicación un panegírico permanente de sus héroes y de sus costumbres. Eso es algo que yo respeto y me parece lógico. Lo que a mí, como argentino, me molesta, es que mis hijos, viendo programas paraguayos, reciban toda esa influencia. Temo que de tanto escuchar clases de guaraní un día cuando llegue a casa en lugar de decirme "hola, papá", me digan "¡bái che pa!"

A 300 kilómetros de Formosa,

en la ciudad de Las Lomitas está el centro geográfico de la provincia, está la filial LRA 20 de Radio Nacional. Aquí el edificio es nuevo y funcional, pero es lo único. Los problemas de Formosa se repiten y algunos se le agregan falta de recursos económicos, de personal, reducida potencia. Y para completar el panorama, también Radio Nacional Las Lomitas está instalada en un sitio donde proliferan las víboras y casi a diario el personal mata alguna.

LRA 20 se encuentra en una denominada "zona de silencio" y es durante el día la única voz que se escucha en un radio de 120 kilómetros a la redonda, no así por la noche, en que el área es invadida por numerosas emisoras paraguayas y brasileñas. En esta región, carente en forma absoluta de comunicaciones, el servicio que Radio Las Lomitas presta es inspreciable. Diariamente, a las 12.30 y 16.30, el locutor Julio César Costa lee una larga lista de mensajes de gente que no tiene otra forma de comunicarse. Vale la pena reproducir algunos de esos mensajes porque ellos dan una idea bien clara del servicio que Radio Las Lomitas presta a la comunidad:

"A Gay Luna, domiciliado en la zona rural de Palo Matato, le comunica Amancio Sarmento que no viaja porque tiene el chlico enfermo"; "A Arturo González, domiciliado en la zona rural de La Libertad, le comunica Manuel Peraita que mañana espera a Enriqueta

Guerra con una canoa en la costa"; "A René Rojas le comunica su madre que mañana le lleve montado a lo de Justo López"; "A Víctor Verón, de la zona rural de Capitán Pagés, le comunica su hermana Escolástica que debe ir a las Lomitas el viernes llevan a su padre enfermo a Formosa"; "A Dimas Carriño, de la zona rural de Puesto El Gualigo, le comunica Teodora Fernández que debe ir a las Lomitas, caso contrario que le envíe lo prometido."

Son decenas de estos breves, sobrios mensajes, que enlantan pequeños o grandes dramas, los que emite diariamente Radio Nacional Las Lomitas; sin embargo, paradójicamente, la emisora, que es el único vehículo de contacto entre los pobladores de 120 kilómetros a la redonda, carece por completo de comunicaciones, ni siquiera dispone de un teléfono para conectarse con el departamento de Formosa a una distancia de 5 kilómetros. "Me conformaría con un walkie-talkie o un vehículo", suspira en director de la emisora, Juan Carlos Zunino.

Sin embargo, algo parece estar cambiando. Desde que asumió la intervención de Radio Nacional el vicemodador Mario Luis Olezza (hace menos de un mes) ha trazado una descarnada autocrítica y encarado ambiciosos proyectos con respecto a la emisora; en cuanto al problema de televisión, en Formosa desaparecerá a fin de año, ya que la provincia tendrá su primer canal de televisión, lo que permitirá que varios miles de aparatos existentes puedan ser utilizados para captar programas argentinos y no emisiones paraguayas.

"El proyecto prevé la instalación de un canal que emita con una potencia media inicial de 76 Kw, lo que ubicará a Formosa en un lugar preponderante en el plano televisivo del país", declaró el ministro de Obras y Servicios Públicos de la provincia, Héctor Villalba. Este canal estará funcionando para la próxima Navidad. Además en junio el gobierno provincial llamará a licitación para la ejecución y puesta en marcha de un centro de comunicaciones, en el que se instalará un enlace de microondas entre Resistencia, Formosa y Clorinda, habiéndose comprometido a traer 900 canales constituidos por un haz de televisión, otro de telefonía y un restante de servicios. "Ello significará—afirmó el ministro Villalba—contar con televisión directamente desde Buenos Aires, telecableado con la Capital Federal y servicios de télex y teletipos, permitiendo, además, apoyar y fomentar la telefonía domiciliar en el interior de la provincia". Cuando todo esto se concrete Formosa habrá roto su aislamiento y los niños de la provincia verán programas argentinos y advertirán que el presidente de nuestro país no es, como ellos suponían, "un señor de bigotes". El caso de Formosa no es único. El país tiene dilatadas fronteras donde las comunicaciones son deficientes. En esto debe jugar un rol fundamental Radio Nacional. Su flamante e impulsivo interventor, Mario Luis Olezza, suele aseguar sonriendo: "Mis amigos me llaman el colifla". Ojalá su "locura" sirva para romper las murallas burocráticas y dotar a Radio Nacional de la jerarquía de la que nunca debió carecer.

MANUEL CALDEIRO  
FOTOS: JAIME GONZALEZ COCIRA  
(ENVIADOS ESPECIALES A FORMOSA)

Así está equipada. Tiene la misión fundamental de difundir la imagen argentina en el exterior.




AUNQUE PAREZCA MENTIRA, ESTO ES UN ESTUDIO DE RADIO.





Robert Brown's Etiqueta Negra. Buscarlo es parte del placer.



"Visteme  
despacio  
que son  
Da Vinci."

(Prendas  
célebres  
de la cintura  
para abajo.)

Da Vinci  
o lo de siempre.



# Disfrute el verano sin resecar su piel. Manténgala fresca y protegida con Hinds.

Protéjala desde el primer día del sol, del viento y del agua con crema Hinds Rosada con Vitamina A y evite así que se reseque; que pierda su belleza justo cuando usted más puede lucirla. Los agentes humectantes especiales de crema Hinds, brindan a la piel de todo su

cuerpo, la mejor protección contra cualquier agresión del verano que quiera marchitarla. La acción inmediata y profunda de crema Hinds le devuelve a su piel la humedad natural, la revitaliza, la suaviza y la hace lucir más fresca, más joven, más hermosa...

## Crema Hinds Rosada con Vitamina A



**SOFIA LOREN, NO  
LIZ TAYLOR, NO  
BRIGITTE BARDOT, NO  
CHARLOTTE RAMPLING,  
LA NUEVA DIOSA**

EN LOS SETS DE TODO EL MUNDO SE ASEGURA QUE CHARLOTTE RAMPLING ES LA ACTRIZ JOVEN MAS COTIZADA DEL CINE EUROPEO. SE VATICINA TAMBIEN QUE 1975 SERA EL AÑO DE SU GRAN FAMA. TIENE 29 AÑOS Y SU SUGESTIVA BELLEZA ARRASTRA MULTITUDES. DEBUTO HACE TRES AÑOS JUNTO A VISCONTI, DESPUES ADQUIRIO MAYOR PRESTIGIO CON "ADIOS, HERMANO CRUEL" Y AHORA FILMA "JACKPOT", CON RICHARD BURTON. FUE UNA DE LAS MODELOS MAS CARAS DE PARIS Y LONDRES Y NUNCA PENSO EN CONVERTIRSE EN ACTRIZ.







• **EN TRES AÑOS DIEZ PELICULAS.** "Adiós, hermano cruel" fue la más exitosa, hasta ahora. Ahora va a filmar con Richard Burton,

**LA NUEVA ACTRIZ** con el modelo inglés Radle. Antes de hacer cine trabajó con él en varias e importantes campañas publicitarias,

• **La** hija de un coronel británico, **Charlotte Rampling**, ha llegado a ser actualmente la estrella con más éxito de Europa. Su fama se debe primero a la publicidad y después al cine: ha filmado una decena de películas, entre ellas "Adiós hermano cruel", una de las más recordadas en nuestro país.

Una fotografía que la muestra con una gorra nazi y guantes de cuero negro destacándose sobre su pecho, se ha convertido en el más provocativo poster aparecido

desde 1950, cuando Brigitte Bardot apareció en "Y Dios creó a la mujer".

—Ahora el éxito, el más fácil —filosofa Charlotte, de 29 años—. Estoy más madura y evolucionada que antes.

Seguramente parte de esa maduración está influida por la carrera de su padre en la OTAN, que obligó a viajar a su familia por toda Europa y la forzó a aprender cinco idiomas. Pero el momento clave de su vida fue el día trágico

en que su hermanita menor murió de una hemorragia cerebral en la Argentina, a la vez que su madre sufría un ataque fulminante en Inglaterra.

—Tenía que recuperar mi fe en la normalidad y decidí trasladarme al otro lado del mundo —recuerda Charlotte.

Durante un año dejó de filmar mientras recorría Afganistán y otros lugares de Oriente para terminar en un monasterio de estilo tibetano de Escocia. Cuando deci-



CHARLOTTE Y SU HIJO BERNABE. "Fuera del set dedico mi vida al hogar", dice.

dió volver a Inglaterra y también al cine. Rampling lo hizo con su actual marido, Brian Southcombe.

—En todas las películas filmadas por usted hasta ahora la vimos estilizada. La recuerdo en "Una maldita" como una mujer elegantísima, y en "El camarero nocturno del pullman" como una bella "burguesa". Hay cierta dualidad con la cual se identifican hoy las mujeres: una femineidad extrema y cierto grado de violencia. Advino en usted a un tiempo el deseo de vivir a sus anchas y sin ostentación... y el de vivir con un gran refinamiento, no sólo en sus vestidos sino en todo su estilo de vida.

—Soy ambas cosas. Cuando de

mañana me encuentro en mi estado natural, descalza, en salto de cama, con el pelo desgreñado y me llega el momento de ser actriz, me visto a tono y encarno el papel. Cuidadosamente me convierto en esa persona tan refinada. Y se trata de la misma persona, no de una personalidad dividida.

—¿Pero no siente deseos de desmenujar otros papeles y no sólo el de la mujer hermosa y la mujer atormentada?

—Sí. Hace poco filmé una comedia italiana y en estos momentos estoy rodando una película para Terence Young, titulada "Jack-Pot", con Richard Burton, en la que hago el papel de una mujer de negocios que ha alcanzado el éxito. Es algo realmente distinto de todos los papeles que he encarnado hasta el presente.



LA NUEVA ESTRELLA DEL CINE EUROPEO y su esposo, Brian Southcombe, en la casa donde viven en Antibes, en la Riviera francesa. La fama de Charlotte surgió por la publicidad. "Nunca pensé en convertirme en actriz".

"Mi vida está muy ligada al círculo familiar. Necesito una existencia regular y normal para oponerla a los papeles extravagantes que encarno en la pantalla. Brian, mi marido, me da paz, felicidad, ternura", asegura Charlotte.







ESTE ES EL HERMOSO ROSTRO DE CHARLOTTE RAMPLING. Su sugestiva belleza y sus excelentes condiciones como actriz la han convertido en el número uno del cine europeo.

—¿Qué clase de papel le interesaría hacer ahora?

—He leído muchos guiones, pero en realidad hay muy pocos papeles buenos para las mujeres. Está la divorciada, la relajada, la fastidiosa, la neurótica, la camarera o la demente. ¿Quién tiene interés en conocerlas? ¿Por qué no mostrar a las mujeres como seres integrales o presentarlas como se hace con Robert Redford o con Paul Newman? Usted me comprenderá... Quiero decir, desbordando fuerzas, encanto, recursos e imaginación, además de estilo y de hechizo... Mi papel favorito fue el que hice con Visconti en "Una maldita". Ese personaje femenino es muy afín a mi personalidad. Su apariencia esuntuosa, pero en realidad se trata de una mujer muy sencilla. Mi vida fuera del set está muy confinada al círculo familiar: lo hago

deliberadamente, ya que necesito una existencia regular y normal para cponerla a los papeles extravagantes que encarno en la pantalla. Mi rutina cotidiana es la de cualquier francesa —aunque soy inglesa de nacimiento—, pero he estado viviendo en Francia durante dos años en una casa de los alrededores de Saint Tropez... Las comidas a sus horas, saludables caminatas, veladas de televisión en mi casa, etcétera...

—¿Usted tiene un hijo pequeño, verdad?

—Sí, se llama Bernabé. Tiene dos años y medio.

—¿Por qué decidió tener un hijo?

—Porque comprendí que era la respuesta final a todo lo demás.

—¿Quién es su marido?

—Se llama Brian Southcombe. Era un ejecutivo de relaciones pu-

blicas de mucho éxito cuando nos conocimos.

—¿Dónde está Bernabé ahora?

—Vieja siempre con nosotros.

—¿Quién cuida de él hoy?

—David Lapointe, un joven de veintidós años, que nos ayuda mucho. Es un norteamericano que vino a Francia con la intención de dictar cursos de arte culinario en la Escuela del Cordon Bleu de París y un primo mío me habló de él. Ahora nos prepara unos menús increíbles e interviene en la tarea de hacer feliz a Bernabé. Antes tuvimos una nodriza de Nueva Zelanda, cuando debí trabajar sin intervalos en cuatro películas consecutivas. Era una muchacha extraordinaria. Apareció en la época en que yo me estaba planteando muchos interrogantes. Pero necesitaba trabajar, y ahí tenía lo que

buscaba. No aplaudo a la madre que se va a trabajar poco después de haber dado a luz: una no llega así a conocerse a sí misma en relación con el hijo. Lo que pasó durante ese año de trabajo y separación de mi hijo fue un verdadero tormento, un suplicio, pero teníamos que hacerlo. Siempre viví sobre el filo de la navaja. Brian había resuelto abandonar su empresa porque queríamos estar juntos más a menudo: sus tareas lo obligaban a permanecer en Londres las veinticuatro horas del día.

—Y ahora, ustedes viven en el sur de Francia. ¿Se entienden bien con los franceses?

—Realmente me gusta vivir allí. Mi padre desempeñaba un cargo en el ejército y nos trasladábamos de aquí para allá sin cesar. En cierta

época estuvo acantonado en Francia y estudié en Les Jeunes Filles de Jeanne d'Arc, de modo que estuve muy próxima a Francia desde pequeña. Los franceses con quienes me traté allí eran los pobladores locales, y son gente sincera y llena de autenticidad, como la mayoría de los hombres de campo del mundo entero.

—Después de tanta intensa filmación... ¿no cree usted que le convendría hacer alguna otra cosa?

—Iremos a Nueva Zelanda, el país donde nació Brian. Es un verdadero Shangri-lá: la bienaventuranza total. Yo nado mucho y eso beneficia mi salud.

—En otros tiempos usted le consagraba bastante tiempo al yoga



1975 SERÁ SU AÑO. Lo afirman los cineastas de todo el mundo. En apenas tres años trepó a la gran fama y ha logrado un prestigio inusual.

y a la meditación. ¿Encuentra todavía tiempo para eso?

—Eso forma parte de mi vida ahora, aunque no tengo tiempo para practicarlos con regularidad.

—En todas las películas usted parece desnudarse con mucha facilidad. Es evidente que no le importa aparecer desnuda en las películas y en las fotografías.

—Lo haré en las películas si el papel lo reclama en forma inteligente, y para las fotografías sólo si las apruebo totalmente. De todos modos sólo puedo posar para los fotógrafos cuyo estilo admiro.

—Su marido Brian dijo de usted, la otra noche, que parecía un ratón. ¿Por qué?

—Probablemente porque soy muy curiosa. Cuando voy a algún sitio nuevo me gusta abrir las gavetas, visitar todas las habitaciones, ver qué tazas hay en la cocina. Me gusta descubrir la vida de la gente a través de su ambiente.

—A propósito de cosas bonitas, debo decirle que sus vestidos son realmente hermosos. ¿Dónde los consigue?

—Desde el año pasado le encargó todos mis vestidos a un modista inglés, Bruce Oldfield, quien hace maravillas con el jersey de seda. Sus vestidos representan para mí una elegancia segura que concuerda con la manera como quiero presentarme en público en estos días.

—En la película "La carne de la orquídea" sus vestidos son bastante limitados... Uno gris desgarrado y otro azul muy ordinario, pero que figura en una escena muy bella.

—Sí, con Simone Signoret. Y ese diálogo forma parte de mis escenas favoritas de esa película... Ese teatro vacío, con la gallina blanca y la relación que se establece entre nosotros perdura en mi espíritu como un poema pintado de rojo.

—Como usted viaja mucho, su amistad debe de ser muy episódica... ¿No es así?

—Desde mi infancia pasé dos años en un lugar y otros dos en otro, y nunca volvímos al mismo sitio.

—Lo más frecuente es que uno nunca vuelve a ver a los amigos de su infancia.

—Algunos los ven. Hay muchos que tienen cierta estabilidad, pero yo no la conozco. Me parece lindo seguir conociendo a los amigos de la niñez; así nacen muchas amistades. Envidio eso, es algo que he anhelado siempre más que cualquier otra cosa, la verdadera amistad... no querer nada de los demás sino solamente su camaradería. La amistad con gente que la quiere a una solamente por lo que es, sin tener en cuenta lo que hace, lo que ha llegado a ser o lo que será con el tiempo. Gente que la ama y la conoce a una, no su actuación cinematográfica y su origen. Si una tiene que explicarle a la gente el porqué, el dónde y el cómo, más vale que lo olvide. Ya no tengo tiempo ni energía para eso. Sin embargo, me mantengo abierta a toda suerte de contactos en mi vida cotidiana.

## La chispa vivificante de

# Jean Naté

la fragancia que gusta en cinco continentes



Para él, para ella; la aventura, ráfaga de fresca ternura.  
Jean Naté: la fricción-colonia-vivificante, que viene bien en cualquier momento.

Loción para después del Baño. Masaje Humectante. Desodorante Antitranspirante. Baño de Burbujas. Crema de Manos. Jabón de Tocador. Jabón de Baño con Soga.

JEAN NATÉ: División de Charles of the Ritz, en Argentina y en todo el mundo.



Un corazón de cuarzo  
late para usted  
16.384 veces por segundo.

SEIKO QUARTZ



Mientras que el diapason ubicado en los buenos relojes electrónicos vibra 360 veces por segundo, el corazón de cuarzo de un SEIKO QUARTZ, lo hace 16.384 veces. Por eso, un SEIKO QUARTZ es de 4 a 60 veces más exacto que cualquier otro reloj. Por eso, es el reloj de cuarzo más vendido en el mundo. Por eso, usted puede poseerlo a un precio

razonable. Inclusive el nuevo modelo de su colección, el SEIKO LIQUID QUARTZ —digital— a pila, 32.768 oscilaciones por segundo, con maquinaria sellada en una sola pieza. Nadie conoce tan a fondo la técnica de la exactitud y las posibilidades del diseño. SEIKO y usted son las excepciones. Adquiéralos en los comercios responsables con certificado de garantía internacional.

TECNOLOGIA Y TRADICION



SEIKO QUARTZ

Algún día, todos los relojes serán fabricados así.

# CORRIENTES

• NUEVAMENTE LO INVITAMOS A RECORRER, A VUELO DE PAJARO, UNA DE LAS MAS BELLAS Y PROSPERAS PROVINCIAS ARGENTINAS. UNA TIERRA DE LEYENDA Y RIQUEZAS QUE DEBE CONOCERSE. CORRIENTES TIENE 564.174 HABITANTES.

Fotos: EDUARDO FRIAS



• Corrientes, la ciudad más antigua de la mesopotamia, presenta hoy, a casi cuatro siglos de su fundación (3 de abril de 1588), un notorio contraste edilicio donde se alternan suaves formas de barroquismo colonial con estructuras de dinámica actualidad. Tiene 150.000 habitantes.

El hotel Provincial de Turismo y el Casino Provincial de Empedrado, una de las ciudades —ubicada a 55 km de Corrientes— con mayores posibilidades turísticas. Añade al paisaje de sus alrededores la imponente de las barrancas del Paraná, sus playas y la práctica de la pesca deportiva.



GENTE

ARGENTINA  
DESDE EL AIRE





Corrientes se caracteriza, sin duda, por sus extensas fuentes hídricas superficiales, articuladas en un dilatado sistema de bañados, lagunas y una apretada red fluvial cuyas aguas provienen de las abundantes lluvias (1.800 mm anuales). La foto muestra un sector del río Corriente cerca de su confluencia con el Paraná.





## **GENTE** **ARGENTINA** **DESDE EL AIRE**

• Esquina, al igual que las demás ciudades correntinas ubicadas a orillas del río Paraná, ofrece el atractivo del perfume de los azahares, de sus calles tranquilas y soleadas y, principalmente, de aventurarse tras la codiciada presa que significa el dorado, el surubí o el pyrá pitá, vulgarmente llamado el salmón del Paraná.



La generosidad del pueblo correntino ha permitido un alto grado de desarrollo del ganado vacuno (donde desempeñó un papel decisivo la raza cebú), estimándose hoy una existencia de más de 4.000.000 de cabezas. En la foto, una típica estancia cercana a Colonia Liebig.

• Unos 22.000 establecimientos rurales con una superficie estimada en casi 7.300.000 hectáreas representan la actividad agrícola correntina. Con una producción de arroz (en la foto, una plantación cercana a Bella Vista) de 125.000 tn., la provincia de Corrientes concurre con un 45% del total nacional.







• De los 564.147 habitantes de la provincia de Corrientes (densidad media de 6,4 habitantes por  $\text{km}^2$ ), más de la mitad viven en las zonas rurales, afincados, tal como se aprecia en la foto, sobre las márgenes de los distintos cursos fluviales.



• Una de las mayores obras de la infraestructura argentina: el puente General Belgrano, que une las ciudades de Corrientes con Barranqueras y Resistencia (Chaco). Junto con el túnel subfluvial Hernandarias han puesto fin al aislamiento de la Mesopotamia.

**GENTE**

## ARGENTINA DESDE EL AIRE

El "Pedraplen", sobre la ruta nacional 14, un puente construido totalmente de piedra que atraviesa la laguna del Iberá. Al fondo, las construcciones de la localidad de Colonia Pellegrini.

La casa de uno de los pocos pobladores de los Esteros del Iberá. Más de 22.000 km<sup>2</sup> de superficie, de aguas estancadas y tierras móviles que han generado innumerables leyendas.



17 18 19 20  
24 25 26 27

## Gane 4 días de actividad en el mes

Feimax es la más moderna protección para la mujer que quiere aprovechar todos los recursos que la ciencia coloca a su disposición. A usted le va a gustar porque Feimax es:

**Discreto:** puede ser utilizado con shorts o mallas; es completamente invisible.  
**Práctico:** no produce bultos embarazosos, no requiere alfileres ni tiras y es tan pequeño que puede llevarse en la cartera.

**Cómodo:** en cualquier época del año, aún en los días calurosos, usted se sentirá cómoda con Feimax.  
**Brinda Absoluto Control:** para su mayor protección

UNICO  
ESTERILIZADO  
DE ABSOLUTA  
CONFIANZA

TAMPONES  
**feimax**<sup>®</sup>  
ABSORBENTE - INTERNO - FEMENINO



Las mujeres mujeres  
no usan más caspa.

Y usted qué usa...  
Caspa o Clinic?

Champú Anticaspa Clinic:  
Líquido y Crema



Elida

Mod. 3180 - Palermo

Mod. 3810 - Rekord

Mod. 3020 - Vienna



**Acción  
y cómoda elegancia  
en el mejor calzado  
deportivo del mundo**

  
**adidas**®

LA MARCA DE LAS 3 TIRAS

**gatic**

Fábrica: 3 de Febrero 1559  
San Martín - Pcia. de Buenos Aires  
Tel. 752-5901/5951  
755-8080/8130





# NUESTRO CANAL...



## Nuestros ríos GRANDE y ATUEL



COMO LA NIEVE Y NUESTROS VINOS SON EXCLUSIVOS DEL SUR MENDOCINO



CANAL 6 T.V. SAN RAFAEL — LUZURIAGA 360

Oficinas Propias:

Paraná 224 - 2º. p. - Bs. As. T.E. 40-1843

## LA PUPÍ



"La Pupi", un personaje de historieta, con ternura para regalar.

MARIA TERESA CIBILS. Con sus 25 años y sus grandes ojos María Teresa tiene el orgullo de ser la primera mujer argentina que accede al difícil arte del humorismo. Los diarios "El Litoral", de Santa Fe, y "Mayoria" han decidido catapultar a María Teresa Cibils y a su insólitto personaje "La Pupi" hacia una rápida fama. "Mi personaje nació —explica la humorista— en un bar de mi ciudad de Santa Fe. Dibujando para mí y mis amigos me di cuenta de que la gente se interesaba en lo que yo hacía". Eso ocurrió el año pasado mientras María Teresa Cibils se recibía de asistente social, porque cree que hay que ayudar a los otros. Hacer algo por el ser humano. Pero poco a poco, aunque no cambia de idea, se da cuenta que para ella sus dibujos son todo. "La Pupi" es una niña que tiene una inocencia total, un candor empecinado. "La Pupi" tiene sólo grandes ojos, como si al mundo lo estuviera descubriendo a cada momento y todo fuera nuevo, extraño, insólito. De ahí que el humor que emana sea una combinación de encanto y sorpresa. Y María Teresa Cibils, aún no repuesta de la inmensa alegría que le causa ver el repentino éxito de su personaje, se dispone a retomar clases de dibujo, leer mucho y aprender todos los secretos del arte del humor, para enriquecer ese personaje infantil con ganas de ser entendido por los grandes. Una creadora para tener en cuenta.



## Ojo por ojo... cliente por cliente.



Ambas son jóvenes, igualmente bellas. Pero son diferentes.

Y para ellos la diferencia es parte de su respectiva belleza. Para Lutz Ferrando también.

No hay dos clientes iguales. Tampoco son iguales los ojos de un mismo cliente.

Por eso creó el Bifocómetro, para que el centro óptico de cada cristal coincida milimétricamente con el centro óptico de cada pupila.



Por eso cada anteojos se entrega con 3CC—Triple Control de Calidad.

Es un enfoque diferente de la óptica.

Ojo por ojo. Cliente por cliente.

Y Cuentas Personales inmediatas.

Con Seguridad Total

## Lutz Ferrando





# Lo que valen los argentinos.

Cuando el comentarista australiano, sorprendido por la modestia de Vilas, le dice: "¡Usted es un ejemplo para la juventud!", Vilas contesta: "No... yo sólo juego al tenis...".

Veinticinco años atrás, un periodista italiano le preguntaba a Juan Manuel Fangio: "¿Qué es la gloria?" (Imagínese a un filósofo teniendo que responder con no menos de diez mil palabras). Y Fangio contestó simplemente: "La gloria debe ser llegar primero, porque del segundo nadie se acuerda".

Esto es lo que importa. Mucho más que los triunfos y las famas. Lo que valen los argentinos no hay que buscarlo solamente entre los dueños del éxito internacional.

Lo encontramos entre quienes no son noticia. Los que parecen los extras

de la historia.

Los que construyen la historia, precisamente.

25 millones.

Más que los grandes solistas como Marta Argerich o Alberto Lisý, las colas para los conciertos, el Luna Park repleto escuchando Beethoven. Esas cosas. Las librerías abiertas toda la noche.

El que frenó su apuro para darle fuego a quien tiene entre los dedos un cigarrillo intacto.

No la cultura de las bibliotecas sino la sabiduría de la vida cotidiana (Roberto Arlt hizo hasta tercer grado; Nicolás Olivari lo superó: pasó cuarto).

No los premios internacionales en el cine sino lo que la gente de este país demuestra saber de cine.

# HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



## LE DAMOS UNA PISTA

¿Pueden tener algo que ver catorce whiskies y la desaparición de un reloj?  
Si el lector lo piensa sobriamente (bebiendo soda, por ejemplo) tal vez pueda observar la situación con menos atolondramiento del que ejerció la "víctima" del robo.







# Lo que valen los argentinos.

En publicidad, los argentinos competimos con países que tienen inversiones fabulosas, medios técnicos impresionantes y una vastísima experiencia.

Sin embargo, también ganamos premios.

Tal vez no sea muy importante, pero nuestra Agencia trajo a la Argentina el primer Clio (los Clios son como el Oscar en cine).

Y ganamos más Clios. Y el León de Bronce de Cannes.

También convendría que usted sepa que nuestros clientes son empresas líderes en sus respectivos campos. Las ventas y los premios no se oponen. Le comentamos todo esto porque sentimos que hay una obligación a la que nadie debe renunciar: la de dar buenas noticias.



**SAGARRA PROPAGANDA S.A.**

CARLOS PELLEGRINI 445 - BUENOS AIRES

TEL. 392-6819-6877-1136-6525-6776

COCO CHANEL. VISTIO AL MUNDO. CREO UN ESTILO DE MUJER.

# MEMORIAS DE UNA MUJER DE ESTE



FUE ALGO MÁS QUE UNA CREADORA DE MODA. INVENTO UN NUEVO ESTILO DE VIDA, DONDE PREVALECIERON LA LIBERTAD Y LA COMODIDAD. COMO TODO LO CLÁSICO, EL CHANEL SEGUIRA EXISTIENDO PARA SIEMPRE. SIN EMBARGO, DETRAS DE ESTE ÉXITO Y DE ESTA FORTUNA SE ESCONDE UNA VIDA DE MUJER POBRE, HUÉRFANA Y ABANDONADA. MARCEL HAEDRICH, PERIODISTA, REDACTOR-JEFE DE LA REVISTA "MARIE CLAIRE", FUE EL ÚNICO CONFIDENTE DE LOS ÚLTIMOS AÑOS DE COCO CHANEL. GRABADOR EN MANO, EL RECOGIO SUS MEMORIAS ÍNTEGRAS, QUE AHORA APARECIERON EN UN LIBRO, "COCO CHANEL, ÍNTIMA", DE EDITORIAL SCHAPIRE, DE CUYAS PÁGINAS HEMOS EXTRAÍDO ESTE RELATO Y ESTAS ANÉCDOTAS.

Escauáda, despota, genial. Difícilmente otra mujer haya sido más combatida que la vieja Coco Chanel. También difícilmente otra mujer haya sido más imitada que ella. Esto último la tenía sin cuidado. Sabía que lo que ella había traído al mundo era algo más que una moda, una forma de sombreros, una línea de perfumes. Ella había inventado un nuevo estilo de vida. Y éste difícilmente pueda ser imitado.

Sin embargo, todos conocían una antigua debilidad de Coco: su resistencia a decir su edad. Por eso la tarde de enero de 1971, cuando la muerte la sorprendió en su ya legendaria suite del hotel Ritz de París, el mundo conoció una infidencia que la vieja mademoiselle difícilmente se hubiera resignado

a confesar: ella tenía 87 años. Estaba en plena creatividad, es cierto, otra vez en la cúspide de su fama, pero su cara, demasiado pintarrajeada; sus cejas, demasiado anchas y negras; sus cabellos, teñidos, y sus trajes, excesivamente juveniles (el estilo que creó, por otra parte), hablaban de una fiera resistencia contra los años hasta los últimos instantes.

Una anécdota ejemplifica esta "debilidad" de Coco Chanel.

Cierta vez se le presentaron en el hotel dos jóvenes periodistas norteamericanos.

"Tenían pantalones estrechos, piernas largas, chaqueta recta con tres botones abrochados", recuerda Chanel.

—¿Qué puedo hacer por ustedes? —les preguntó Coco.



# SIGLO



LA GENIAL DESPOTA. "Tiene la cabeza de un pequeño cisne negro" dijo de ella Jean Cocteau. "Y el corazón de un pequeño toro negro", agregó Colette. Única, incomparable, Coco creó los vestidos sin cuellos, las cataratas de perlas, los sombreros que ocultan la mitad del rostro, la comodidad.

## COCO Y SUS CREACIONES.

Diseñaba siempre directamente sobre el cuerpo de la modelo. Creó la "elegancia barata", es decir los adornos, las "alhajas" falsas, que ella colocaba en el cuello, en la cintura. Su traje favorito era de lana escocesa color beige. Los zapatos eran bajos y cómodos.



—Pues verá. Mi amigo y yo estamos revolucionando el arte de la entrevista.

—¿En serio?

—Sí, mademoiselle. Hacemos sólo tres preguntas, porque con esas tres preguntas podemos saber todo cuanto necesitamos saber.

—No está mal.

—¿Acepta responder?

—No sé. No tengo mucho tiempo. Dese prisa.

—¿Qué edad tiene?

—No le importa.

—Eso no es una respuesta, mademoiselle.

—Tiene razón. Como le he prometido una respuesta, voy a dársela. Le diré, pues, que mi edad depende de los días y de las personas con las que me encuentro.

—Estupendo, esa respuesta me sirve.

—Espere. No he terminado. Me aburre, me siento muy vieja, y como con usted me aburre muchísimo, voy a tener mil años dentro de cinco minutos si ustedes no se marchan inmediatamente.

Y del norteamericano, nunca más se supo.  
Coco Chanel: genio y figura.



NATHALIE DELON. Vestía en Chanel, por supuesto. Pero además participó del desfile póstumo que se hizo en homenaje a Coco, en la calle Cambón.



ELLA ERA SU ESTILO. Trajes-sastre cómodos, sin cuellos, de tweed, que Coco llevaba a la mañana, a la noche, en su trabajo. Definitivamente clásico.



JEANNE MOREAU. Los hombres de Coromandel del amado taller de Coco Chanel, como fondo, Jeanne también participó del desfile que se hizo después de su muerte.

Durante toda su vida, esta soltera empedernida se preocupó en edificar el mito Chanel. "Las personas con leyenda son esa leyenda", solía decir.

Dio su nombre a una forma de vestir. Además de su estilo, creó un largo de falda. Las extravagancias de la moda han querido que lo razonable y lo decente hayan sido siempre el estilo Chanel, y que lo siga siendo. Chanel se ha convertido en sinónimo de gusto y motivación. El Chanel existe y seguirá existiendo, como ocurre con todo lo clásico.

—Cuando mi esposa se viste en Chanel, estoy tranquilo.

Eso lo confesó el ex presidente de Francia, George Pompidou a mademoiselle Chanel en una cena en el Eliseo.

Ella se fue de este mundo con la convicción de haber impuesto una moral.

Así cuenta ella el origen de su nombre, y sobre todo el origen del apodo, Coco, que la hizo famosa en el mundo entero.

"Nací durante un viaje. Mi padre no estaba. Mi madre iba precisamente al encuentro de mi padre. Con la moda de aquella época, no se notaba que estaba embarazada. De pronto se encontró mal, y unas

EL ADIOS A COCO. Sus famosas maniqués, luciendo modelos Chanel, rinden el último homenaje emocionado a la que fue la más grande revolucionaria en el mundo de la alta costura.



## FRASES DE COCO

● "Quiero dar a las mujeres vestidos que puedan usar durante años. Ese es para mí el verdadero lujo".

● "Buscad a la mujer en el vestido. Si no hay mujer, no hay vestido".

● "La soledad ayuda al hombre a alcanzar el éxito, pero a la mujer la destruye. ¡Por qué no me casé, entonces? Porque no deseaba pasar más que un pajarito en la vida de un hombre".

● "Sin mí, la alta costura se vuelve imbécil".

● "La única mujer de la alta costura soy yo. Las otras llevan pantalones mentales".

● "Los hombres persiguen más a las mujeres que no buscan ser perseguidas y miran a las que no se desviven por ser miradas".

● "La mayoría de las modistas de hoy crean modelos que hacen pensar que ellos jamás han amado a una mujer".

● "La elegancia no consiste en ponerse un vestido nuevo. Uno es elegante porque lo es. Una mujer puede ser elegante con una falda y un suéter bien elegidos".

● "Hay que poder moverse sin que se levante el vestido. Hay que poder agacharse. Hay que poder jugar al golf. Incluso hay que poder montar a caballo con el vestido que se lleva. Evidentemente, lo que

estoy diciendo suena a chino en los ojos de los actuales encargados de la costura. Sólo piensan en sorprender. ¿A quién?"

● "Uno puede acostumbrarse a la fealdad, jamás a la negligencia".

● "¿Qué significa eso de una «moda joven»? ¿Que una se vista de quiniola? No sé nada que envejezca más que esto".

● "Para ser irremplazable hoy que ser diferente".

● "Una mujer muy bien formada puede llevar pantalones en el campo. Pero jamás por la noche, en la ciudad".

● "El reverso del lujo no es la pobreza".

● "Nada es feo desde el momento que es algo vivo. Algunas mujeres me dicen: «Tengo las piernas un poco gordas...». Entonces yo les pregunto: «¿Ellas la llevan a usted, no? Pues es lo importante. Las piernas la llevan a una, pero una no las lleva a ellas. No piense más en ello, que eso no es lo que proporciona felicidad...»

● "Es imposible producir continuamente novedades. Yo quiero hacer cosas clásicas. Yo llevo el mismo bolso desde hace 20 años. Lo conozco, sé dónde poner el dinero y todas las demás cosas".

● "Termino minuciosamente mi trabajo. Es una enfermedad".

● "Practico un oficio que ya nadie conoce".

● "La mujer debe llevar el vestido, y no el vestido a la mujer".



personas la ayudaron. Llamaron a un médico, mi madre se negaba a quedarse. El médico en seguida se dio cuenta de que mi madre no estaba enferma ni mucho menos.

"Va a dar a luz", dijo.  
"Como era un bebé enclenque parecía prudente administrarle un bautismo de urgencia. ¿Sobreviviría? ¿Qué nombre darle? La monja que se ocupaba de mí se llamaba Gabrielle Bonheur. Como no tenía mucha imaginación, me bautizó con su nombre y su apellido. De modo que me llamó Gabrielle Bonheur Chanel. En cuanto a mi apodo de "Coco", a mi padre le aterrizzaba la idea de que me llamaran Gaby. El me llamaba Petit Coco, en la espera de encontrar otro nombre. Pronto el Petit desapareció, y me quedé con Coco. Era grotesco, me hubiera gustado desahacerme de él, pero ya no lo conseguí nunca".

Después de su muerte, se extrajeron de la Alcaldía de Saumer (lugar de su nacimiento) algunos datos.

Nació un 19 de agosto de 1883. Nombre del padre: Henry Chanel, con una "s" que ha desaparecido. Nombre de la madre: Eugénie Jeanne Devoules. Profesión de los dos: comerciantes.

Hay que completar este dato: eran comerciantes ambulantes. Iban de ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo, de mercado en mercado, y de feria en feria, siempre por los caminos.

"Vivíamos muy despreocupadamente. Especulaban con el vino. Un año ganaban mucho dinero y al año siguiente, a lo mejor, estaban en la miseria".

Ella no encontró jamás ningún afecto. Su niñez, triste y miserable, de total abandono, la marcó para siempre.

Así es—según versión Chanel—cómo nació su estilo. Un estilo único, revolucionario, práctico.

"Un día me puse un suéter de hombre porque sí, porque tenía frío. Era en Deauville. Lo cañi con un pañuelo en la cintura. Estaba con unos ingleses. Ninguno de ellos reparó en que llevaba semejante suéter. Ninguno de ellos me dijo que me sentaba bien, que estaba guapa con él. Los ingleses no dicen nunca nada. Los miraba jugar al polo. No sabía a quién de entre ellos pertenecía aquel suéter. Era hacia fines de agosto. Se hablaba de guerra. Yo no estaba lejos de pensar que los alemanes querían la guerra para impedir que yo continuara haciendo sombreros."

Ella fue la primera, entonces, en utilizar el tejido de punto. El jersey era para los hombres... y con reservas. En Francia no se utilizaba. Lo llevaban en los colegios ingleses. Su rasgo genial fue el aplicar a la moda femenina las formas masculinas inglesas, con un gusto que descartaba cualquier equivoco. Metamorfoseaba todo lo que tocaba. Sus chaquetones, sus camiseritos, las corbatas sobre los camiseritos, los gemelos en los puños, todo lo que adoptaba del hombre se volvía ultrafemenino al pasar por sus manos.

La verdad es que mademoiselle Chanel trastornó las relaciones entre hombres y mujeres. En la avenida Gabriel (donde tuvo su primer taller), así como en la boutique de Davuille, las mujeres se

apretujaban en torno a ella para respirar libertad. Coco les vendía su nuevo modo de vivir. Luchaban a brazo partido.

Frases de Coco Chanel acerca del dinero, tema del que jamás quería hablar.

No he frecuentado solamente personas ricas. Algunas son tan ordinarias, que antes que comer con ellas preferiría hacerlo con un vagabundo. Hasta tal punto me aburren. No me gusta el dinero y, por consiguiente, tampoco me gustan las personas por el mero hecho de que lo tengan. Me fastidian esas personas que sólo hablan de dinero. Por eso ya no salgo. Porque, ¿quién invita a una mujer como yo? La gente rica."

"Cuando son simpáticos e interesantes, prefiero los ricos a los pobres, porque al menos no he de preocuparme de su suerte".

"Cuando los ricos gastan su dinero, hacen muy bien. Claro que ser rico y tener dinero no es lo mismo. Los que tienen dinero lo gastan, como he hecho yo. Para mí el dinero sólo ha tenido el sonido de la libertad".

"El dinero permite ayudar a aquellos a quienes se admira, a quienes tienen algo que decir. Se pueden montar obras importantes. Yo he ayudado mucho a los ballet rusos, y lo único que he pedido ha sido que nadie lo supiera".

En eso, la vieja Coco no ha mentido. Fue, entre otras cosas, la principal mecenas con que contó el famoso ruso Sergei Diaghilev.

¿Qué tal si hablamos de la tumultuosa vida sentimental de Coco Chanel?

A los 16 años huyó a París, con su primer amor, Etienne Balsan, un millonario terrateniente que poseía un castillo en Compiègne. Coco quiso olvidar con esto toda la humillación de su pasado misero. Con Etienne Balsan empezó a "conocer" París.

"Cuando llegué a París me tocó aprenderlo todo. Todavía no había ido nunca en un coche con neumáticos. Sólo había ido en los coches que tienen ruedas macizas. En París, con Etienne, nos instalamos en el Ritz. Al llegar tuve la suerte de caer en la esfera social más elegante. Claro que yo no lo sabía. A decir verdad, toda esa gente me parecía al principio bastante mediocre. Por lo menos no los encontraba extraordinarios. Ante todo yo no quería pasar por una pequeña provinciana. Mentía para que me tomaran en serio. Todas aquellas mujeres iban mal vestidas, embutidas en fajas Parabere, que hacían resaltar su figura, con la cintura tan apretada que parecía que fueran a partirse por la mitad. Cargadas de adornos. Las actrices y las "cocottes" eran quienes marcaban la moda, y las pobres damas del gran mundo las seguían, con pájaros en el cabello, postizos por todas partes y con vestidos que arrastraban por el suelo para recoger el fango. ¿Yo? Yo me vestía como una colegiala. No podía vestirme de ninguna otra manera. A los 18 años aparecí a los 15".

Su segundo amor se llamó Boy Capel, Boy era un inglés moreno, de ojos azules. Así lo describió Coco:

"Tendría veintiseis o veintiocho años. Su fortuna se la había hecho él mismo. Y todas las encontraba



## EL VESPERTINO DE ROSARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CIUDAD Y SU ZONA DE INFLUENCIA

ROSA B. DE LUZA

Directora de la Agencia en Bs. Aires

Esmeralda 779/81 - 2° Piso Of. 21

T.E. 392-4981

Dirección, Administr. y Talleres:

Santa Fe 966/8, ROSARIO (S. FE)

Tel.: 20319 - 27055 - 28590

22869 - 28891

tiempo para escribir. Le preocupaban mucho las cosas del más allá. Había vivido durante mucho tiempo en la India. Todo lo esotérico le interesaba enormemente. A mí también, porque no admitía que él pudiera interesarse por algo que no me interesara a mí".

¿Qué le aportó Capel? Antes que nada, la confianza. La confianza en sí misma. Después de cuatro años con Etienne Balsan, ella se preguntaba a menudo qué papel cumplía en el mundo.

"Hubiera podido casarme con Boy Capel —murmuraba Coco—. Yo le estaba destinada a él. Estábamos hechos el uno para el otro".

Al parecer, el matrimonio no pudo concretarse porque Boy amaba demasiado la libertad.

"Todas las mujeres iban detrás de él. Yo no estaba celosa. Le decía: 'Todas esas mujeres te miran, qué curioso'. El se reía y respon-

día: 'No es a mí a quien miran, padezo de idiota, es a ti...'. A yo a todas aquellas las encontraba feas. Estaba segura de que sólo me amaba a mí".

Boy Capel se mató en coche, en la Costa Azul, un día de enero de 1919. Una extraña coincidencia del destino quiso que Etienne Balsan muriera también en un accidente automovilístico en el río de la Platte, en 1951, cuando contaba ya 73 años.

Sobre la muerte de Boy dijo Coco:

"Mi vida sentimental se desorganizó. El hombre a quien yo amaba había muerto. Ya nada me interesaba, salvo el esoterismo, porque me negaba a creer que entre nosotros todo se hubiera roto para siempre".

Sin embargo, diez años más tarde Coco conocería al duque de Westminster en el hotel Paris, de



COCO CUANDO ERA JOVEN. Mantuvo hasta el fin su peso: 48 kilos. Coco dejaba atrás una triste infancia de orfanato.

Montecarlo. Los biógrafos de Coco Chanel dicen que éste fue el amor de su vida.

"Mi verdadera vida comenzó con el duque de Westminster. Por fin había encontrado un hombre sobre el cual descansar mi cabeza. Un árbol en el cual podía apoyarme. El duque de Westminster, emparentado con la familia real de Inglaterra, era el hombre más rico de Gran Bretaña. Era propietario, entre otros, de los centenares de inmuebles del barrio de Londres que lleva su nombre, así como de los del barrio de West End. Era un hombre tan rico —recuerda Coco— que olvidaba completamente que lo era. Ninguna consideración monetaria influyó jamás sobre sus reacciones, sus gestos o sus pensamientos. Jamás actuó por cálculo. Si no hubiera encontrado a Westminster, me habría vuelto loca".

Con el duque se fue a vivir una larga temporada a Inglaterra. Una amiga de Coco comentó: «Coco se comportaba con él como una niña, tímida y dócil. Lo seguía a todas partes».

¿Por qué no se casó Coco con el duque de Westminster?

Ella, para engañar y engañarse, decía: "El no era libre. Tardó tres años en divorciarse. Nadie podía hacer que yo me casara con un hombre con quien había vivido tres años. Al fin de cuentas yo tampoco era libre. No quería dejar la Casa Chanel".

«Era sincera Coco cuando decía que nunca se hubiera casado con un hombre después de haber vivido con él durante tres años?»

Le hubiera gustado darle un hijo al duque. Se puede, incluso, afirmar que Coco quería darle un hijo, ya que después de haberse sometido a reconocimiento médico se impuso una enorme cantidad de ejercicios que, según se decía, favorecían la maternidad. Pero cuando Coco conoció al duque de Westminster tenía ya 45 años de edad.

Cuando se separó definitivamente de él, Coco hizo este comentario: "He conocido un lujo como nadie podrá jamás conocer".

"Únicamente siento curiosidad por una cosa: por la muerte".

Esto lo dijo la personal Coco cuando aún la muerte era para ella algo lejano en el tiempo.

Murió un domingo por la noche, el 10 de enero de 1971, en el Hotel Ritz. Tenía 87 años.

Algo se detuvo en Francia ese día. Todos la creían eterna, como la Torre Eiffel, como la avenida de los Campos Elíseos. Nadie pudo comprender, esa noche de enero, que el corazón de esta genial despota se había detenido para siempre.

Por expreso pedido de ella, sus restos fueron enterrados en un cementerio de Lausana, en Suiza.

Tras el adiós a la Mademoiselle, sus obreros, sus modelos, sus asistentes volvieron en silencio al viejo y amado reducho de la calle Cambon. Aquel donde Coco había apilado sus famosos biombo de Comandante, sus adornos de nácar, de ébano, de marfil, sus libros valiosos y su perfume de nárdos.

Y acaso entonces lo entendieron todo.

Acaso entonces comprendieron aquella frase que Coco Chanel dijo un día a modo de testamento:

"No he tenido tiempo para vivir. Nadie lo ha comprendido. No sé si siquiera si he sido feliz. He llorado mucho, más de lo que llora la gente por regla general. He sido muy desgraciada, a pesar de mis grandes amores".

# ROMBO 80

## "LA SOLUCION"

### Le abre las puertas de su Grand Routier.



Para que compre hoy mismo su Torino 0 Km en 40 cuotas sin anticipos y sin intereses. Rombos 80 es el único plan que no cobra intereses: los paga. Vaya ahora a su concesionario Ika-Renault o a Carlos Pellegrini 1091,

y sabrá lo fácil que es tener su Grand Routier 0 Km



Asorte S.A. de ahorro para fines determinados. Con el respaldo de IKA-RENAULT Carlos Pellegrini 1091 - Bs. As. Tel. 31-2718/32-4578







Las mujeres sabias tuvieron razón  
al demorar el si.

**Ya no hay que mirar  
el almanaque  
para disfrutar del verano.**

**Protección 028**/tampones-seguridad

Usted ya sabe que  
cada mes los riesgos son  
más fuertes que  
los buenos productos.

Entonces le falta saber  
que sólo los tampones  
Protección 028  
le brindan seguridad a  
prueba de audacias.

Un higiénico tubo  
aplicador, luego  
desechable, hace  
deslizar con ternura  
cada tampón  
hasta adaptarlo  
cómodamente a su  
conformación interna.

El verano promete  
deliciosas vivencias.  
Y usted sabe que de  
noche y de día,  
en cualquier posición  
que adopte su cuerpo,  
Protección 028  
es cómplice directo de  
su tranquilidad.

Protección 028, porque  
la seguridad femenina  
debía tener  
un nombre.





## SEMAFOROS PARA PAJARITOS

Frenadas bruscas, bocinas fuertes, gente que corre peligro. Sucede todos los días en una esquina porteña, Juan de Garay y Lima, justo frente a la estación Constitución. El motivo... los semáforos, que, ocultos entre las ramas, tapados por los troncos, se hacen invisibles a los ojos de los automovilistas y peatones. Indudablemente, un peligro para todos. Hasta para los pajaritos, que ven sus nidos inundados por colores rojos, verdes y amarillos... y no comprenden.



## UN DUO DE ORO

Si, son nada más y nada menos que Salvador Dalí y el cantante griego Demis Roussos. Se conocieron en París y de acuerdo a lo prometido por el genial pintor (le pintará la próxima portada del LP de Roussos), nació una inmediata amistad entre los dos. El creador de "Mi única fascinación" y otros éxitos más es actualmente el cantante favorito de la juventud europea. Exiliado de su país natal, Grecia, Demis Roussos alcanzó las cifras de mayor venta en los últimos meses en todo el continente. Por su parte, Salvador Dalí sigue asombrando al mundo; esta vez con su libro sobre recetas de cocina.

## ¡CON ORGULLO TE LLEVO SOBRE MI PECHO!

Con tu nombre, o el mío. O con el de nuestros hijos. O con el de nuestro cantante favorito. La cuestión es que la ropa ya tiene nombres propios: "Bocha", "Pata", "Roberto" o "Eulalia". O simplemente un romántico "Te quiero". Es la moda. La moda de "las remeras al instante" que han invadido la ciudad y el país. Por módicos pesos y al gusto de cada uno.



## ELESPECTACULO AL DIA

POR DOMINGO DI NUBILA

## que hacen

Andrés del Boca dedica 1975 al área del dólar. Después de sus recientes presentaciones en el Day County Auditorium, de Miami, y en el Felt Forum, de Nueva York, viaja a Puerto Rico, desde donde acompañará a un contingente

de niños en una visita a Disneyworld. De allí a Bogotá, para empezar el 9 de marzo la grabación de la telenovela "Andrea de Dios", ya vendida a canales de Los Angeles, Miami y varios países latinoamericanos, y que en 1976 saldrá en México también. El libro es de Horacio Meyrille, la música de Víctor Pronolet, la voz de Dios de Carlos Gros, la dirección de Boris Roth (primo de Cecilio Audenaga) y el elenco internacional, con figuras de varias partes de América Latina. Andrea vendrá en mayo a Buenos Aires, pero hará otros viajes a Colombia en julio y diciembre, para

seguir grabando la telenovela, de la que es co-productora en sociedad con el sello Tisa. Convertida en atracción infantil número uno del continente, sólo animaría algún que otro espectáculo para nuestra televisión, ya que el tiempo que pasará aquí deberá dedicarlo principalmente a sus estudios.



David Stivel vuelve a full a la televisión. Dirigirá un ciclo de espectáculos diversos (cómedias, dramas, musicales, etc.) que saldrá los viernes a las 22 en Canal 13, desde abril. Entretanto prepara la farsa teatral de "El Farsante", en la que Arnaldo André y Ana María Picchio interpretarán









**PORCEL Y  
OLMEDO  
EN VENEZUELA**



Hace pocos días se estrenó en Caracas la película argentina "Hay que romper la rutina", cuyos protagonistas son Jorge Porcel y Alberto Olmedo. Con este filme se abre un nuevo mercado para el cine argentino. Junto a los artistas viajaron el manager Pepe Faradá, el director y productor de "Cinematografía", Luis O. Repetto, y el productor de "Cine de las Carreras", en el aeropuerto de Maqueta fueron recibidos por el representante de Cines Unidos, Eurípides Beltrán. Se manifestó que la película será proyectada en veintiocho cines de Caracas y en el resto del circuito del interior del país. Durante la permanencia en Venezuela la delegación fue agasajada por Iliu Uliel, director de la mayor cadena de cines de ese país, quienes les ofrecieron que la primera película argentina iniciara un intercambio. Porcel y Olmedo son muy queridos en nuestro país". Los dos actores aprovecharon al máximo la permanencia en Caracas y recorrieron palmo a palmo todo el Distrito Federal, realizaron una gira por el interior y viajaron al Caribe. El último día de su estancia en Venezuela, en el programa televisivo "La Fama de la Alegría", que produce otro argentino: Oscar Sacco. Al dejar Venezuela el productor Luis O. Repetto manifestó: "Hemos firmado un convenio mediante el cual todas las películas producidas por la cinematografía de Argentina serán proyectadas en los cines de América y México. Así tendremos un mercado que ya casi no existía, al del cine argentino".



● Jorge Newbery



● Germán Kraus como Jorge Newbery

La vida de Jorge Wehner, una de las figuras más brillantes de la aeronáutica argentina, será finalmente llevada a la pantalla. La idea de la película nació hace poco más de tres años cuando el productor Juan Carlos Victorien decidió reconstruir la vida del piloto de Newbery. Pero recién el 14 de enero de este año se pudo comenzar a filmar. El guión lo escribió el propio Victorien, jefe del departamento de producción de la empresa de cine y televisión definitiva del filme y su director, Hugo Fregonese, un hombre de amplia experiencia en el campo cinematográfico. La elección del protagonista no fue, como era de esperarse, un desconocido, sino un actor que buscara un actor que más allá de su capacidad tuviera alguna semejanza con el piloto argentino. El resultado, a juzgar por las fotografías, encarna a su personaje con fidelidad casi asombrosa. "Más allá del sol" será traducida al inglés para ser exhibida en el exterior y se estima que costará unos 1.000 millones de pesos viejos. La copia definitiva estará lista a fines de abril.

**JORGE  
NEWBERY  
AL CINE**



## REFORMAS PARA LOS LEGISLADORES

Los hombres van y vienen. Sacan clavos, pinta panes, ponen ladrillos, alforban pasillos. Trabajan con el martillo o elople. Trepán infinitos laberintos hechos de cuartos y maderas y tocan el cielo con sus manos. Son 150 obreros pero parecen mil. El servicio Nacional de Arquitectura y su misión es crear, construir, crear espacios nuevos, instalar servicios de comunicación y dejar todo dispuesto para que los hombres de la Cámara de Diputados del Congreso Nacional comiencen su labor a principios de mayo. Capitalizados por la Comisión de Obras Interventivas de la Cámara de Representantes de la Cámara, los 150 hombres trabajan sin descanso. El normal funcionamiento del Congreso así lo exige. Ellos cumplen.





# Un jabón para niños o es con crema suavizante o no es para niños

Esto es definitivo.  
Porque no basta ser un simple jabón —e incluso un muy buen jabón— para ser un verdadero jabón para niños.

Para ser un verdadero jabón para niños hace falta algo muy especial, algo que hasta hoy ninguna mamá podía encontrar en los llamados jabones para niños.

Algo sólo posible en el Nuevo Jabón Bi Dermal para Niños, primero y único con Crema Suavizante. Un jabón de DOBLE ACCIÓN. Por un lado, el jabón propiamente dicho, un Señor Jabón para la perfecta higiene de la piel.

Por otro, una Señora Crema Suavizante especialmente formulada para el cuidado y protección de toda la epidermis infantil.

## BI-DERMOL

único con crema suavizante



**BI-DERMOL no le falta nada**

Protección integral para sus niños con  
la línea Bi-Dermol: colonias - jabón para el cuerpo  
aceites de limpieza - champú - fécula - crema suavizante  
regalos - bombachitas - chupetes - mamaderas.



# las espantosas investigaciones de landrú!

## LAS PALABRAS QUE DECIMOS Y NO SABEMOS BIEN SU SIGNIFICADO



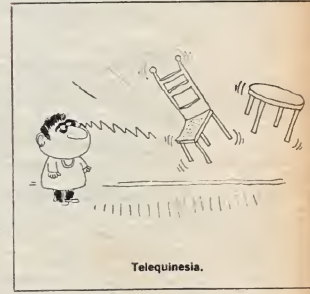
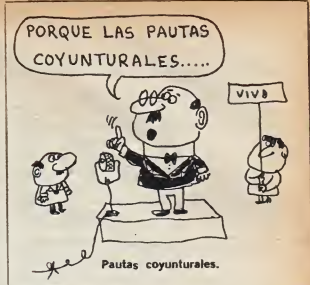
- Teoría de la relatividad.
- Petrodólar.
- Futurible.
- Neurovegetativo.
- Homilia.
- Gran simpático.
- Liberación.
- Plusvalía.
- Tecnócrata.
- Papilomas.
- Clearing.
- Arbol de levas.
- Fagocitosis.
- Producto bruto.
- Decibeles.
- Insumos.
- Iones positivos.
- Gamaglobulina.
- Trasvasamiento generacional.
- Offset.
- Revolución cultural.
- Explosión demográfica.
- Factor Rh negativo.
- Perigeo.
- Cenit.
- Huso.
- Silicones.
- Carminativo.
- Ebúrneo.
- Caballo de fuerza.
- Stand bye.
- Prospección.
- Termonuclear.
- Maniqueísmo.
- Holding.
- Octanes.
- Lípidos.
- Kilociclos.
- Megahertz.
- Ondas hertzianas.
- Galaxia.
- Epicentro.
- Cuneiforme.
- Colesterol.
- Rayo Laser.
- Enzimas.
- Antihistamínico.
- Pentecostés.
- Sardánápalo.
- Angiosperma.
- Vermicular.
- Radioestesia.



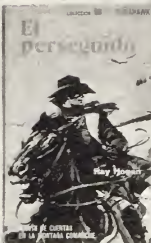
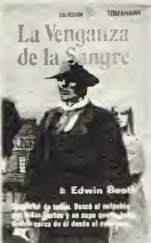
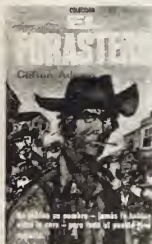




- Eurodólar.
- Parámetro.
- Microondas.
- Fideicomiso.
- Insumos.
- Concientización.
- Martirologio.
- Kilowat.
- Simbiosis.
- Gatopardismo.
- Hiperbólico.
- Coaxil.
- Esotérico.
- Año luz.
- Ecléctico.
- Hipocondríaco.
- Entorsis.
- Psicodinámico.
- Neurona.
- Biocibernética.
- Troquelar.
- Votiva.
- Ecológico.
- Stress.
- Corticoide.
- Antihistamínico.
- Galvanoplastia.
- Alópata.
- Arrabio.
- Apotegma.
- Soda solvay.
- Pevaricato.
- Abigeato.
- Aulico.
- Esteres.
- Dollicocéfalo.
- Ab intestato.
- Ad libitum.
- Sine qua non.
- Alea jacta est.
- Alter ego.
- De jure.
- Urbi et orbi.
- Prosopopéico.
- Paradigma.
- Autorregulación.
- Tautología.
- Back ground.
- Despresurización.
- Thriller.
- Antipirético.
- Perdulario.
- Estereotipado.
- Tríptico.
- Lock out.
- Vituallas.
- Dadaismo.
- Jitanjáforas.
- Apóstata.
- Hermenéutica.
- Uxoricidio.
- Atípico.
- Autocracia.
- Bancada.
- Ignición.
- Orthicon.
- Vituperable.
- Fungicida.



# BUSCADOS



## RECOMPENSA

Pagadera en super-acción. Moneda corriente en el indómito Oeste.

Usted sabe, un tiro trae al otro. Vuelan las trompadas...

y se termina en las manos del sheriff, previa cita con la chica del saloon.

Retire su recompensa en los quioscos y librerías de todo el país.

Y trófelos durante sus vacaciones. Una última cosa: haga una muesca en la culata por cada título leído.

### COLECCION TOMAHAWK



Los libros más buscados del Oeste. De Editorial Atlántida para usted.





ANIBAL TROILO con sus cantores FIORENTINO y ALBERTO MARINO

# **Se acuerda cuando radio El Mundo era la mejor radio del país?**

## **Lo sigue siendo!**

Porque hoy retomó ese liderazgo  
con los programas más importantes  
del tiempo presente de la Radiofonía.



**radio EL MUNDO**

"Una radio de primera, para todo el mundo"

**DOCUMENTO  
PARA  
EL FUTURO**

Un grupo de investigadores  
realiza experiencias  
para cocinar alimentos con  
energía solar.

# LA COCINA QUE FUNCIONA A SOL



ESTA ES LA COCINA SOLAR en pleno funcionamiento. Un concentrador parabólico, una montura orientable y un soporte. Solamente cinco minutos al sol y el huevo frito ya estaba cocinado. Una experiencia única.

¿SE IMAGINA? COCINAR UN BIFE, UNA TORTILLA O PAPAS FRITAS CON RAYOS SOLARES. POR SUPUESTO, QUIZAS SUEÑE A BROMA. SIN EMBARGO, ES COSA SERIA. UN GRUPO DE INVESTIGADORES ARGENTINOS TRABAJA SILENCIOSAMENTE CON UN OBJETIVO: EL APROVECHAMIENTO DE LA ENERGÍA SOLAR. ESTO OCURRE EN EL OBSERVATORIO DE FÍSICA COSMICA DE SAN MIGUEL. UN TRABAJO PARA GANARLE TIEMPO AL FUTURO.





El día es de pleno sol y la temperatura llega a los treinta grados. No hay viento. Es lunes a la tarde y estamos en el Observatorio Nacional de Física Cósmica, en San Miguel. A solamente treinta y cinco kilómetros del centro de la ciudad. Hacer experiencias con la energía solar es la actividad habitual del licenciado Ernesto Crivelli, jefe del Departamento de Radiología Solar y Meteorología de la Comisión Nacional de Estudios Geoheliográficos, y del ingeniero Alfredo Tomás Rapallini, otro de los investigadores del instituto. Para ellos, una especie de ensayo rutinario.

Al principio, como en todo este tipo de experiencias, nada es fácil. Nada es simple. Sin embargo, a más de cuatro años de estar investigando no sólo la forma de cómo cocinar con el sol, sino también experimentar la manera de aprovechar energía solar para que a corto plazo puedan colocarse calefones en las viviendas, el trabajo se ha visto ahora multiplicado. Un hombre de guardapolvo gris, con acento cordobés, es el encargado de trasladar desde un pequeño galpón la llamada "cocina solar". ¿Cómo es ella? Muy simple: no más de un metro veinte de altura. Lleva un concentrador parabólico en una montura orientable hacia donde se proyectan los rayos solares y un soporte donde, finalmente, se coloca el recipiente de los elementos que se van a cocinar.

—Nosotros empezamos a trabajar en ese tema de la energía solar a principios del '70 —recuerda el ingeniero Rapallini—. Lo hicimos en dos aspectos. La energía solar como tal y la radiación solar. ¿Qué diferencias hay entre ellos? En la radiación solar se estudia la radiación que llega del Sol, su distribución geográfica, horario y estacional; también los mecanismos de transformación que sufre la radiación en la atmósfera y la relación que tiene esto con otros fenómenos meteorológicos. En cuanto a la energía solar, se trata del diseño de técnicas y dispositivos para el aprovechamiento de ella como energía de reemplazo. Ahora se sigue trabajando en los dos aspectos.

—En una palabra —apunta el licenciado Crivelli—, se estudian las zonas climáticas para su mejor aprovechamiento.

Son las tres y veinte de la tarde. Hace sólo tres minutos que el huevo está depositado en la sartén. La yema va to-

mando el color dorado habitual.

Algunos de los investigadores aventuran algunos nombres de "posibles candidatos" al huevo frito. El ofrecimiento, naturalmente, llega para nosotros. Alguien nos pregunta: "¿Se animan...?" La respuesta no se hace esperar. "Veremos".

—Actualmente se está avanzando bastante en el diseño de "cocinas solares", aunque en este sentido deben tenerse en cuenta ciertos problemas sociales y de idiosincrasia en cuanto a costumbres alimenticias —dice Crivelli—. En este sentido pesan siempre las tradicionales recetas familiares. Usted bien sabe que si una persona tiene que cambiar un método, invariablemente se produce una reacción... Es cierto. Por otro lado su uso se está difundiendo rápidamente en países como la India y Pakistán, donde este tipo de instalaciones están cumpliendo una importante función social.

—En un principio las experiencias que se hicieron en el Observatorio no fueron tenidas muy en cuenta.

—¿Por qué? —le pregunto al ingeniero Rapallini.

—Técnicamente el método no tiene secretos. Es un sistema fácil de utilizarse.

Ahora, en el verdísimo jar-

dín del Observatorio de San Miguel están juntos varios investigadores del Departamento de Radiología Solar y Meteorología. Se ríen, bromean entre sí. Uno de ellos consulta las agujas del reloj. Marcan exactamente las tres y veintiséis de la tarde del lunes. Sonriendo, dice Crivelli: "Ya está".

—¿Tendrá el mismo gusto? —pregunta Abaca, nuestro fotógrafo.

—Es exactamente igual que en cualquier otro lado —asegura con sorprendente convicción el ingeniero Rapallini—. No hay que olvidarse que uno está entregando calor. No coloca ni gas ni combustibles; simplemente energía solar.

—¿Qué otros elementos se han podido cocinar?

—Se han hecho papas fritas, tortillas, huevos fritos, bifés a la plancha y, naturalmente, calentar agua en una pava para tomar mate...

—Por ejemplo: ¿cuánto tiempo lleva hacer una buena porción de papas fritas?

—Normalmente lleva unos treinta y cinco a cuarenta y cinco minutos.

—¿Y un bife?

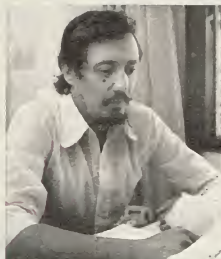
—Media hora.

—¿Vuelta y vuelta?

—Por supuesto, vuelta y vuelta —me contesta risueño.



INGENIERO ALFREDO RAPALLINI.  
"Podemos aprovechar el sol", asegura.



LICENCIADO ERNESTO CRIVELLI.  
"Pronto habrá casas con calefones solares".



CALEFÓN SOLAR. Produce 150 litros de agua en un día, a 50°.

—Seguramente después de esta experiencia muchas amas de casa van a querer saber en cuánto puede andar el precio de una de estas cocinas solares. ¿Se puede establecer una cantidad aproximada?

—Como mucho andará en los cien mil pesos viejos.

—Ingeniero, ¿cuántas horas por día dedican a la experimentación?

—Unas doce horas diarias...

Una de las empleadas retira la sartén. Es sorprendente. La cocción es perfecta. Alguien se ocupa de traer dos panes. Se reparten en pedacitos. Uno para cada uno. Untamos el pan en la yema. "Falta un poquito de sal", dice uno de ellos. El sabor es como el de todo huevo frito: exquisito.

—¿Para qué sirve el trabajo que realizan ustedes? ¿Cuál vendría a ser su aplicación práctica en términos científicos o técnicos?

—Ocurre que la Tierra recibe del Sol, en el tope de la atmósfera, dos calorías por centímetro cuadrado y por minuto. Si se hacen los cálculos respectivos puede deducirse que para nuestro planeta el Sol representa una usina con una potencia instalada de noventa mil millones de megavatios; o sea, treinta megavatios por habitante de la Tierra. Desde tiempos remotos —reñe Crivelli— el hombre ha tratado de aprovechar esta fuente energética ya distribuida, en forma directa, aunque la energía solar estaba más al alcance de la mano, para ciertas aplicaciones, bajo otras formas transformadas por esa gran máquina termodinámica que es el sistema Tierra-atmósfera: los combustibles minerales de origen orgánico, que no son otra cosa que energía solar almacenada a través de los siglos, o las fuentes de energía mecánica y potencial.

—La contaminación, la crisis energética mundial, ¿tienen algo que ver en todo esto?

—Desde ya. Los círculos científicos dedicados al estudio de las posibilidades de utilización directa de la energía solar coinciden en señalar que la crisis energética mundial y los problemas de contaminación ambiental obligan a acelerar el desarrollo de estas investigaciones para contribuir, naturalmente, a solucionar los acuciantes problemas que generan estas situaciones.

—Hay algunas regiones, con características geográficas muy particulares, en que el aprovechamiento de la energía solar puede ser un factor de-





cisivo para un despegue equilibrado de su desarrollo económico —dice Crivelli—. La radiación solar directa que llega a la superficie de la Tierra en un día claro, con el Sol en la vertical de lugar, es de alrededor de un kilowatio por metro cuadrado, en tanto que la radiación difusa proveniente del Sol y difundida por la atmósfera es de alrededor de cien kilowatios por metro cuadrado en horas del mediodía.

El hombre con guardapolvo gris de acento cordobés vuelve a aparecer en escena. Esta vez trae un envoltorio, con varias papas peladas en un pasador. Una de las ayudantes, Graciela, se ocupa de ir cortándolas prolijamente. Una latita de aceite está lista para derramarse en la sartén. La charla ahora se generaliza y se habla de otros temas. Se toca el de la preparación del Primer Congreso Latinoamericano de la especialidad —es decir, la energía solar—, que se hará precisamente en San Miguel del 21 al 26 de abril próximo.

Otro tema los preocupa: las aplicaciones de la energía solar, en forma casi inmediata, relacionada con la construcción de calefones solares.

—En la Comisión Nacional de Estudios Geoheliofísicos existen ya varios prototipos en funcionamiento —asegura—. En el exterior, en cambio, se encuentran en plena producción.

—¿Cómo es el artefacto?

—Se trata de un tanque aislado al que se le aplica un colector de energía solar. Este colector, a su vez, está formado por planchas de vidrios y una chapa metálica pintada de negro, con aire entre ambas. La plancha tiene en su interior serpentinas por donde circula el agua, aprovechándose entonces el principio físico de que una vez caliente la corriente circula por arriba, conectándose a la cañería, y por el sencillo sistema de termosifón llega al tanque aislado. Y así tenemos el agua caliente. Un ejemplo al respecto es el siguiente: en un metro cuadrado, enfocado el colector de energía al Sol durante las horas del mediodía, es posible obtener una energía de un kilowatio de potencia. Se han producido también otras experiencias en la Capital Federal que han llegado a registrar ciento cincuenta litros de agua en una temperatura de 50 grados en un día. Naturalmente, estos aparatos funcionan únicamente.

te cuando hay sol. De manera que es necesario equipar también el sistema con energía convencional.

Ahora estamos en una de las salas del Instituto de San Miguel. Sigue la conversación sobre el tema en sí: la energía solar. Se habla de otras experiencias novedosas. Por ejemplo: desarrollar secadores solares de tabaco y hornos solares, que son grandes instalaciones de concentración de energía solar, cuya importancia, me explican, radica en la posibilidad de obtener grandes temperaturas con energía limpia para utilizar en el estudio de materiales refractarios, metales y otros elementos.

—¿Qué va a pasar el día que está nublado?

—¿Qué va a pasar? Va a haber seguramente largas colas de amas de casa que van a querer aprender a cocinar con este sistema —dice Crivelli.

Bromas aparte, lo cierto y real es que este grupo de investigadores del Observatorio Nacional de Física Cósmica realiza un silencioso trabajo para el futuro y que puede llevarnos de orgullo.

JORGE MONTI

Fotos: ALDO ABACA

WHISKY

# NICHOLSON

EXTRA AÑEJO

## El whisky para la gente que sabe, que quiere y... que puede.

Los cascos de roble que se utilizan para añejar Nicholson son los más pequeños, para que así todo el whisky esté en contacto con la noble madera. Este es uno de los detalles de la delicada elaboración de Nicholson, el whisky extra añejo de maltas destiladas y añejadas en Escocia por J. W. Nicholson Ltd. (destiladores con 170 años de tradición) y casadas cuidadosamente con los mejores alcoholes argentinos. Toda una tarea artesanal para lograr el mejor de los whiskies especiales.



# Ud. tiene mucho que ver en Canal 7

En Verano nos ponemos cómodos y frescos



## Sonrisas de Verano

La más genial, insólita, indomable, intrépida, romántica coqueta y cómica de las panteras.

En una palabra La Pantera Rosa. A carcajadas limpias.

LUNES A JUEVES 21.00



## Reportaje al País

Argentina, una Nación en marcha.

Una manera real de acercarnos a nuestra pujante realidad.

Hablan quienes programan, construyen y elaboran en nombre, por y para una decisión irrevocable:

Argentina Potencia.

MIÉRCOLES Y JUEVES 22.30



## Cine

A pedido de la audiencia. Ahora las mejores producciones del cine universal durante dos días claves de la semana.

LUNES 21.30 / SABADOS 22.00

# canal 7





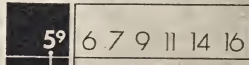
## CAMBIE SU VIEJA RADIO POR ESTA.

ESA ANTIGUA RADIO QUE USTED  
TIENE, NO LA USE MAS.  
O SINO, TOME UN DESTORNILLADOR  
Y quite la perilla de cambiar de  
estación. PERO ANTES, CLAVELA EN  
CONTINENTAL.

ENCIENDALA Y ESCUCHE EXCELEN-  
TES PROGRAMAS.  
QUIERE ALGUNOS EJEMPLOS?

TOME NOTA:  
"LA GALLINA VERDE".  
"FELIZMENTE...FORD".  
"SPAR EN EL AIRE".  
"MUSICA A LA MANERA  
DE HARROD'S".  
"LA PEÑA DEL CAMIONERO".  
"MUSICA QUE UNE Y REUNE".  
"LA CALESITA".

Y MUCHO MAS. NO SE OLVIDE, AMIGO.  
LO MEJOR PARA SUS OIDOS ESTA EN  
LA PUNTA DEL DIAL.



**RADIO  
CONTINENTAL**

Los que disfrutan haciendo y escuchando radio, están en la punta del dial.

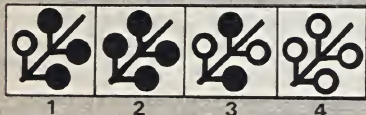
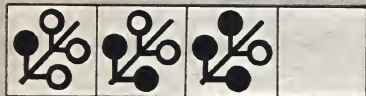
# TIENE 15 MINUTOS PARA AVERIGUAR SI USTED ES UN GENIO

AQUI TIENE USTED UNA BUENA OPORTUNIDAD  
PARA SABER SI ES UN GENIO.  
LO UNICO QUE TIENE QUE HACER ES LEER LAS INSTRUCCIONES  
Y TRATAR DE RESOLVER LOS DIFERENTES TESTS  
QUE TIENE A LA VISTA.

NO SE OLVIDE QUE ESTA ES UNA PRUEBA  
"CONTRA RELOJ" Y DEBE TERMINARLA EN 15 MINUTOS.

AL TERMINAR EL TEST INVIERTA LA  
REVISTA Y VEA QUE CALIFICACION OBTUVO.  
PUEDE JUGAR SOLO O CON SUS AMIGOS.  
EN SU CASA O EN LA PLAYA.

LO IMPORTANTE ES PASAR UN RATO DIVERTIDO  
(Y SABER SI USTED ES REALMENTE UN GENIO).



COMO HACER EL TEST

Cada uno de estos problemas es una serie de algo, es decir, una sucesión de números, de letras o de dibujos en la que falta el último elemento. Las series se forman siguiendo reglas distintas. Para identificar el término faltante es necesario descubrir cuál es esa regla. En eso consiste su trabajo. Tomemos un ejemplo: ¿Cómo termina la sucesión de letras A D G J...? Entre la "A" y la "D" hay dos letras en el abecedario; lo mismo que entre la "D" y la "G". Por lo tanto la respuesta correcta en este caso es "M".

PROBLEMA 1

**ADGJ...**

PROBLEMA 2

**13610...**

PROBLEMA 3

**11235...**

PROBLEMA 4

**2120181511...**

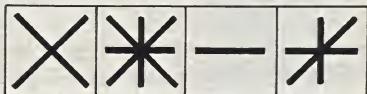
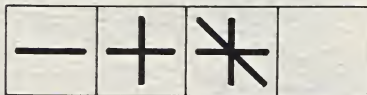
PROBLEMA 5

**867564...**

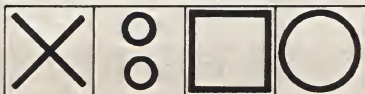
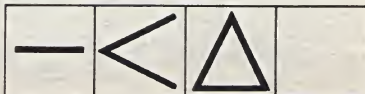
PROBLEMA 6

**403534292823...**

PROBLEMA 7

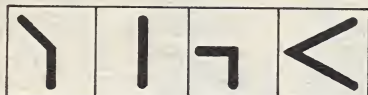
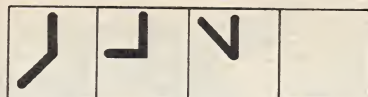


PROBLEMA 8





# PROBLEMA 9



1

2

3

4

# PROBLEMA 10



1

2

3

4

# PROBLEMA 11



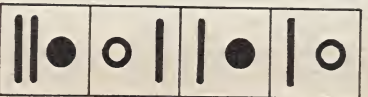
1

2

3

4

# PROBLEMA 12



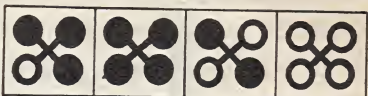
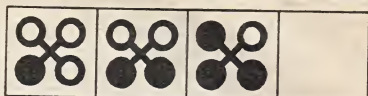
1

2

3

4

# PROBLEMA 13



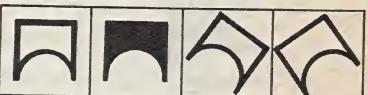
1

2

3

4

# PROBLEMA 14



1

2

3

4

# PROBLEMA 15



1

2

3

4

7	15	3
6	14	3
5	13	3
4	12	3
3	11	3
2	10	3
1	9	3
M	8	3
Respuesta	Respuesta	Respuesta

Respuestas correctas

Andrese un punto por cada respuesta correcta. Si completo el examen en 15 minutos o menos andrese cuatro puntos más. De 15 a 19 puntos: se usó un genio. De 13 a 14 puntos: muy bien. 10, 11, 6, 12 puntos: bueno. Menos de 10 puntos: Hummm...

CALIFICACION



S. SANCHEZ S.A.

# Atención! Usted puede usar la llave de su dinero cuando quiera.

No es indispensable pensar en tiempos largos. Usted puede invertir en plazo fijo a sólo 180 días, y con la más alta renta de plaza.

Por ejemplo:

Usted deposita \_\_\_\_\_ \$ 8.989.-

y nosotros le pagamos a los 180 días \$ 10.000.-

O usted deposita \_\_\_\_\_ \$ 50.000.-

y nosotros le pagamos a los 180 días \$ 55.625.-

Exento del Impuesto a las Ganancias, Garantía de la Nación y la llave en sus manos!



Club de Inversores Seguros de



**GIMENEZ ZAPIOLA**

Viviendas, S.A. de Ahorro y Préstamo para la Vivienda.  
De la Cámara Argentina de Ahorro y Préstamo para la Vivienda.  
Av. Córdoba 633 - Capital - Tel. 392-8818/0031

## GENTE INTERNACIONAL



**RICHARD BURTON y JEAN BELL.** Hasta hace pocas semanas todo el mundo hablaba del próximo, ineludible matrimonio de Burton con la princesa Isabel de Yugoslavia, después de haberlos visto juntos a todo lo largo y lo ancho de Europa y de haberse aburrido de escuchar declaraciones de ambos al respecto, incluyendo ácidos comentarios de Liz Taylor. Pero el actor galés parece demasiado voluble para pasar de "casamiento con Liz I" a "casamiento con Liz II". El ciclo de la princesa parece haber terminado. Por el momento "Dick" dedica todo el tiempo que le deja libre la filmación de "Jackpot", un film de Terence Young, donde actúa con Charlotte Rampling y la propia Isabel de Yugoslavia, a hacerse ver en compañía de Jean Bell. La joven y esplendorosa morocha, ahora actriz y hasta hace poco una de las modelos más cotizadas de Estados Unidos, es quien comparte las salidas de Burton. Como este almuerzo en "La Bonne Auberge", restaurante famoso y caro.



**GREGORY PECK.** Todavía pintonísimo en su elegante esmoquin, junto a su también espléndida mujer (terciopelo, seda negra y enorme flor roja en el corsage) reciben un original programa de manos de un "acomodador-canillita". Fue en Hollywood, por supuesto, durante la premiere de "Primera Plana", un filme de Universal Pictures dirigido por Billy Wilder. Más de mil cuatrocientas celebridades de la pantalla asistieron a la exhibición en el Teatro Century Plaza y colaboraron en la velada de gala, gracias a la cual se pudieron reunir 150.000 dólares destinados a la construcción de un hospital. Hubo también automóviles del año 1929 (la acción de la película está ubicada en esos años), ejemplares del "Chicago Examiner" (Russel recordaba nostálgica la primera versión de "Primera Plana", en la que actuara con Cary Grant. Un tirón de orejas para los últimos en llegar: Jack Lemmon y Walter Matthau).





GENEVIEVE BUJOLD, Cientos de espectadores de todo el mundo han sido vivamente impresionados por los aterradoros efectos de la película "Earthquake", donde se relata la historia de una joven madre, sola con su hijo, en medio de un terremoto. Esta mujer de 32 años de edad es Genevieve Bujold, una franco-canadiense que fue adoptada por Hollywood después de una brillante carrera en Europa. Genevieve nació en Montreal, tercera hija de una familia cuyo padre trabajaba de conductor de ómnibus. A los 16 años decidió vender su bicicleta por 15 dólares, con lo cual pudo comenzar a pagarse las clases de teatro que tanto le interesaban. Al poco tiempo logró su primer papel en "El Barbero de Sevilla". Era muy cortito en realidad, pero desde ese momento no dejó de actuar. Después de grabar shows para radio y TV, recorrió Rusia y Francia con el Teatro de Rideau. En París el director Alain Resnais la descubrió y le asignó el papel de "partner" de Yves Montand en "La guerra ha terminado". Esa fue su definición como actriz cinematográfica: "Ana de los mil días", "El ladrón de París", "Rey por inconveniencia", son algunos de los títulos de las películas que ha realizado. (Fotos GAMMA)

cicero publicidad

# 4 microcifra

Sólo la experiencia Fate pudo poner una microcalculadora al alcance de todos \*

## Microcifra 4.

Esta es Microcifra 4, la microcalculadora respaldada por Fate División Electrónica, la empresa que hace 5 años creó las primeras calculadoras electrónicas totalmente argentinas. Que investiga continuamente. Que desarrolla tecnología. Que tiene la mejor experiencia. Y que consiguió poner una calculadora de bolsillo al alcance del suyo.

**Microcifra 4: al alcance de todos.**

**\* Precio: \$ 999.-**

**Fate O**  
División Electrónica



Tamaño real

### Características:

#### Operativas

Operaciones:  
Suma, resta, multiplicación y división en forma encadenada.  
Porcentaje.  
Factor constante.  
Una verdadera memoria: 8 dígitos de cálculo y sistema decimal flotante.

#### Técnicas

Componentes:  
Lógica, 1 circuito integrado de 4ª generación MOS-LSI.  
Dimensiones:  
Largo, 145 mm.  
Ancho, 65 mm.  
Alto, 29 mm.  
Peso, 140 grs. s/pilas 240 grs. c/pilas.  
Fuente:  
6 pilas de 1,5 volts.  
Adaptador de 220 a 9 volts (opcional).

Service Garantizado en todo el país.

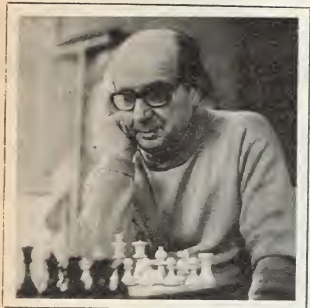
# LAS FOTOS DE UN ARGENTINO EN



Manuel Mujica Lainez en la casa de "Pepe".



Silvia y Mirtha Legrand con Pepe Fernández en su casa de París. Foto tomada el año pasado.



Antonio Berni, pintor, en su taller de París.



"Jairo", Julio Cortázar y María Elena Walsh.

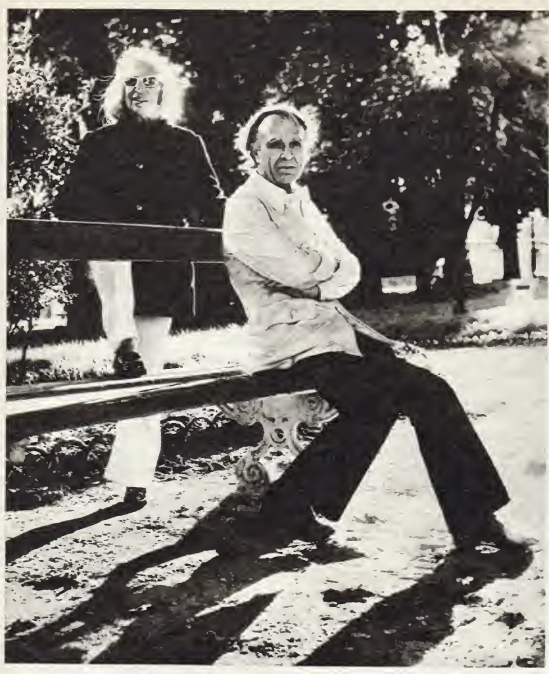


Este es Pierre Cardin y la fotografía fue tomada en el Espace Cardin, que está en París.



# PARIS

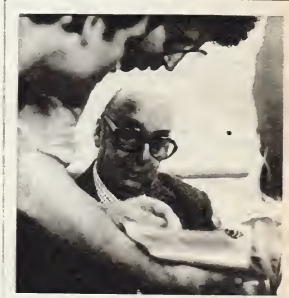
ES UN ARGENTINO QUE TRIUNFA EN PARIS COMO FOTOGRAFO Y PERIODISTA, Y AL QUE MARIA ELENA WALSH LE DEDICO UNA CANCION, LA CONOCIDA "ZAMBA PARA PEPE". ESTAS SON ALGUNAS DE SUS FOTOS, DONDE ABUNDAN LOS FAMOSOS.



Silvina Ocampo y Adolfo Bioy Casares. El matrimonio famoso estaba en la Place des Etats-Unis.



Carlos Bianchi y su hijo después de un partido.



Pablo Neruda y Mikis Theodorakis en el año 1972.



Serge Gainsbourg y Jane Birkin en su casa, acompañados por Pepe Fernández.



El pintor García Urriburu exponiendo en París.

# VERDADES Y MENTIRAS SOBRE

## ¿QUE ES EL HIGADO?

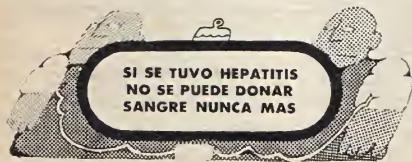
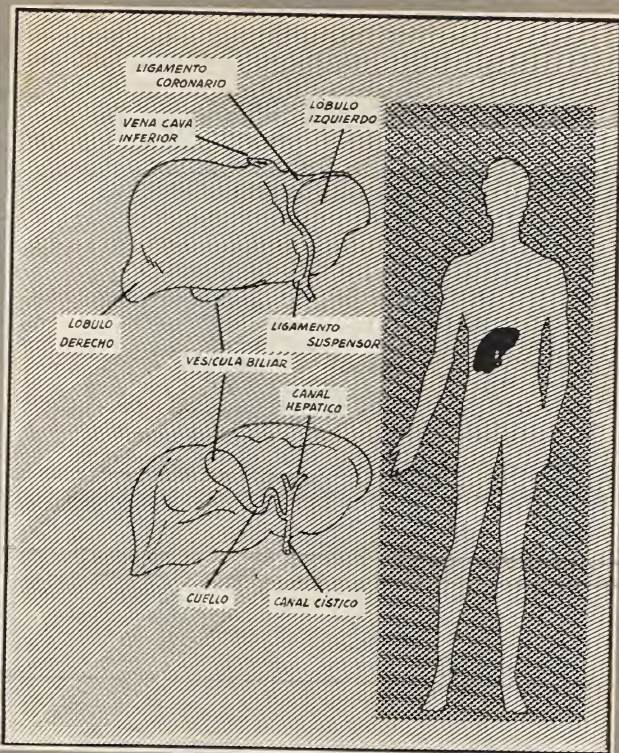
El hígado, como todos sabemos, es una de las glándulas más importantes del cuerpo humano y animal. Tantas son sus funciones y de tan vital importancia que el hígado fue designado como "El laboratorio del organismo". Enumeramos las funciones que lleva a cabo este órgano sería interminable, por esto es que las reuniremos en dos grandes grupos:

a) La primera sería la transformación de sustancias que ingresan al organismo para posibilitar así su utilización.

b) La segunda consiste en la eliminación de sustancias tóxicas que ingresan en el cuerpo o que son generadas por éste en sus diversas actividades.

Por ejemplo, el organismo genera hormonas masculinas y femeninas, y es el hígado el que se ocupa de destruir aquellas que no correspondan al sexo del individuo. Para clarificar este concepto digamos que un hombre seriamente afectado del hígado comienza a tener características típicas de mujer, como crecimiento del pecho, acumulación de grasas en distintos lugares y afinamiento de la voz. Como es fácil de notar, lo que ocurre en este or-

Las diferentes partes del hígado y su ubicación dentro del organismo. Esta es el "laboratorio" del cuerpo humano.



**SI SE TUVO HEPATITIS  
NO SE PUEDE DONAR  
SANGRE NUNCA MAS**



**EL ALCOHOL HACE  
MAL AL HIGADO**

## Mentira

Esto no es totalmente cierto, ya que depende del tipo de hepatitis que se haya tenido. Hay un tipo de hepatitis que sí permite donar sangre una vez transcurridos cinco años después de superada.

## Verdad

El alcohol hace mal al hígado siempre que sea tomado en exceso. Es difícil determinar cuál es el límite, ya que varía de persona a persona, pero se estima que la ingestión de menos de 100 ml. (4 whiskies o una botella de vino diaria) no es nociva; más de eso se considera alcoholismo.



# EL HIGADO

ganismo es que el hígado, al hallarse enfermo, no cumple con su función de destruir las hormonas femeninas.

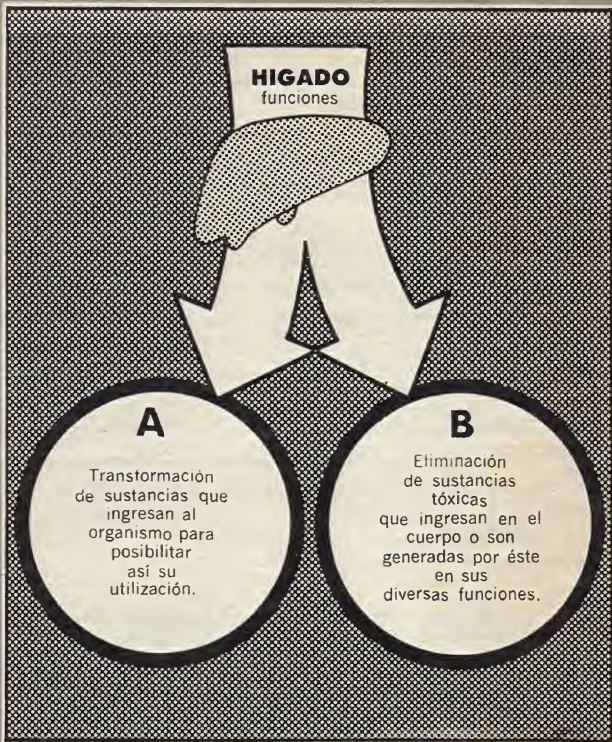
El hígado segrega un líquido que sirve de vehículo por donde elimina algunas sustancias tóxicas y que además sirve para facilitar la digestión.

## ¿QUE ES LA VESICULA BILIAR?

Como el organismo es la máquina más compleja y perfecta que existe, encontramos que cada uno de sus órganos se complementa y que cada uno coopera con el otro para lograr un mejor funcionamiento. Es así como el hígado encuentra en la vesícula biliar la continuación de su trabajo. Este órgano opera como concentrador de bilis, la cual es la encargada de posibilitar la digestión de las grasas que ingresan normalmente al organismo como integrantes de la dieta. Desde luego una vesícula biliar enferma no cumple sus funciones correctamente y ello se traduce en intolerancia a la ingestión de grasas, es lo que comúnmente la gente llama: "enfermo del hígado". Pero que en realidad no es el hígado sino la vesícula biliar.

Así trabaja el hígado. Además de transformar las sustancias que ingresan al organismo, elimina las sustancias tóxicas.

TODO EL MUNDO HABLA, A MENUDO, DEL HIGADO. DE LO QUE LE HACE BIEN Y DE LO QUE LE CAE MAL. DE LO QUE HAY QUE COMER Y DE LOS ALIMENTOS QUE SE DEBEN EVITAR. PERO NO TODO LO QUE SE DICE ES VERDAD. POR ESO, AQUI LE EXPLICAMOS QUE ES EL HIGADO, COMO TRABAJA Y LE ENSEÑAMOS TODO LO QUE ES CONVENIENTE APRENDER.



**COMER POCO  
ES BUENO PARA  
EL HIGADO**



**EL CHOCOLATE  
HACE MAL  
AL HIGADO**



## Mentira

Lo importante para el hígado no es comer poco ni mucho sino comer bien. Por comer bien se entiende una dieta balanceada, dándole al organismo la cuota de vitaminas, proteínas, grasas y azúcares que necesita, en la proporción correcta.

## Verdad

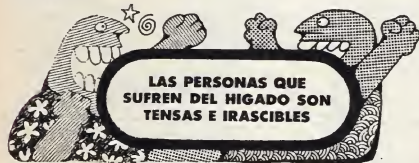
El chocolate amargo no hace mal al hígado. Es cierto que el chocolate con leche puede hacer mal a aquellas personas propensas, pero generalmente no es el hígado el dañado sino la vesícula biliar, previamente enferma.

**CUANDO UNO TIENE  
HEPATITIS NO SIEMPRE  
SE PONE AMARILLO**



### Verdad

Por cada hepatitis que se manifiesta poniendo la piel amarilla se dan tres que no se manifiestan de esta manera y por esta razón corren grave riesgo de no ser correctamente diagnosticadas.



**LAS PERSONAS QUE  
SUFREN DEL HIGADO SON  
TENSAS E IRASCIBLES**

### Mentira

Es cierto que aquellas personas que tienen gravísimas lesiones hepáticas presentan un cuadro neurológico que empieza con excitación y que puede terminar en estado comatoso. Pero en esas enfermedades hepáticas compatibles con la supervivencia no hay trastornos de conducta imputables al hígado en sí.

**HAY HEPATITIS QUE  
PRESENTAN EL CUADRO  
DE UNA SIMPLE GRIPE**



### Verdad

Muchas veces la hepatitis puede presentarse con síntomas de gripe, es decir cansancio, postración, dolor de cabeza, molestia en la garganta, etc. Es necesario consultar con un médico, sobre todo en épocas de epidemia; una hepatitis mal curada o no advertida puede derivar en una cirrosis, que ya es un problema serio.

**DESPUES DE UNA  
BORRACHERA LA LECHE  
HACE BIEN AL HIGADO**



### Mentira

A la mañana siguiente, después de un exceso de bebida, cuando parece que estalla la cabeza y se siente malestar general, la leche no beneficia al hígado. Sólo calma la irritación de la mucosa del estómago, que nada tiene que ver con el hígado.

# Llévele el juego del Tira Goles a su hijo.

**(Y pídaselo un ratito).**


Viene en Billiken y es super divertido. Tanto, que usted no se resistirá a probar su pulso y habilidad jugando con él. Aproveche mientras su chico lee las notas sobre: Los picos de los pájaros. La pesca de perlas. La historia del papel. Cómo hacer un teatro de títeres. La historieta completa: El Concurso Perruno. Cuentos, entretenimientos y todo lo que a su pibe más lo divierte.

Revista  
**Billiken**

De Editorial Atlántida para sus chicos.








## LA HEPATITIS ES CONTAGIOSA

### Verdad

La hepatitis es una enfermedad contagiosa. Sobre todo si se toma del vaso de un afectado o si se está en contacto muy directo con él. Pueden darse casos en que estando todo el día cerca del enfermo no ocurra el contagio, pero se recomienda tomar todas las medidas profilácticas necesarias para evitar contraer la enfermedad, ya que la hepatitis es contagiosa.



## COMI UN CHORIZO Y ME PATEO EL HIGADO

### Mentira

Cuando ingerimos grasas o alimentos pesados y nos sentimos mal no es el hígado el que se resiente ni el que "patea", sino la vesícula biliar. Preste atención a su comida.

## ¿QUE ES LA HEPATITIS?

La hepatitis es una enfermedad vírica del hígado. Hay dos tipos distintos de hepatitis: LA REAL EPIDÉMICA O DE VIRUS A y la de VIRUS B.

La primera se produce fundamentalmente por ingestión, es epidémica, presentándose en forma de brotes, que pueden ser en primavera o en otoño. ¿Cómo se previene? No comiendo alimentos crudos en época de epidemia, tomando siempre agua potable y no de pozo, combatiendo las moscas, cucarachas y otros insectos; en definitiva, extremando todas las medidas de profilaxis que protegen al individuo de contraer una hepatitis epidémica.

La hepatitis de VIRUS B no es epidémica y es la más seria de las dos. El virus es de singular resistencia, hasta tal punto que la milésima parte de una gota de sangre que contenga este virus, puesta a secar durante seis meses y vuelta a inyectar o a introducir dentro de un organismo resulta infectante y capaz de producir la enfermedad. ¿Cómo prevenirla?

No usando cualquier aguja o jeringa, y prefiriendo las descartables, que gozan de mayor seguridad, no permitiendo que se inyecte cualquier sangre sin saber de dónde proviene, cuidándose de los tornos mal esterilizados, etc. Un enfermo de hepatitis de virus B NUNCA MAS EN SU VIDA PUEDE DONAR SANGRE, ya que existe un alto riesgo de contagiar al que la recibe.

PUBLIMEN

## La mujer de hoy debe saber cómo obtener máximos beneficios por su dinero.



Uno de los caminos elegidos por muchas mujeres es hacer una visita a Finanfor, donde encuentran el ámbito propicio para charlar de sus intereses. Se sienten muy a gusto con gente que sabe escuchar y asesorar y que les presta la misma atención a su depósito, cualquiera sea el monto.

Así conocen, detalle por detalle, cómo pueden obtener máximo rendimiento por sus ahorros y cuáles son los planes más convenientes.

De esa forma, en una conversación tan cordial como interesante, se enteran que su depósito a plazo fijo lo garantiza la Nación, y que todos los meses pueden percibir sus intereses, a tasas equivalentes a las máximas autorizadas por el Banco Central, libres del Impuesto a las Ganancias.

La esperamos de 9 a 18 hs., seguros de que Usted también se convertirá en una amiga de la casa.

Venga, entérese y gane o solicite folleto explicativo.

Su dinero crece  
minuto a minuto en



# FINANFOR

su inversión exacta!

COMPANÍA FINANCIERA DE CONCESIONARIOS FORD FINANFOR S.A.  
Compañía Financiera Privada Nacional autorizada por el Banco Central  
Edificio FINANFOR - Viamonte y Esmeralda - Buenos Aires - Tel. 392-2746

La Compañía Financiera de los Concesionarios Ford



**387.000\***

(Hombres bebedores de whisky)



**660.000\***

(Fumadores de rubios y negros)



**420.000\***

(Conductores de su propio auto)



**228.000\***

(Hombres que vuelan periódicamente)

**Ubique la porción de mercado que andaba buscando.**

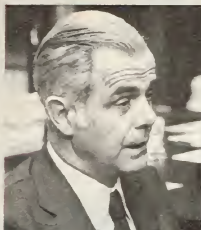
Aquí le presentamos a los 969.000 hombres de EL GRAFICO. Sus hábitos y costumbres. Su excelente nivel. Si usted tiene algo que decirles, el medio es EL GRAFICO.

\*Fuente: Marplan '74

**El Gráfico**

Donde su aviso encuentra hombres en cantidad y calidad.

## Los planes de Alpargatas



Dr. Juan Paul

"Durante 1975 la actividad publicitaria de Alpargatas será superior a la de los años 1974 y 1973. Nosotros pensamos que este año, probablemente, habrá una disminución en la demanda de productos y por lo tanto habrá un aumento en el nivel de competencia entre artículos de un mismo sector. Al aumentar la competencia habrá que incrementar el apoyo publicitario." La afirmación fue hecha por el doctor Juan Paul, director de Alpargatas, poco después del 6 de febrero, cuando la empresa celebraba su 90º aniversario. En los últimos cinco años, continuó Paul, el volumen físico de la empresa ha crecido en casi un 75 por ciento y pensamos que este año tendremos que consolidar ese crecimiento. Esto no implica que Alpargatas haya preparado una campaña publicitaria de tipo institucional; sus avisos se centrarán, como en años anteriores, en la promoción de toda la línea de artículos textiles y de calzados que produce. "Aunque no lancemos novedades al mercado —agrega Paul— nuestra publicidad cambia en forma casi constante. La razón es muy sencilla: un alto porcentaje de nuestros productos, aproximadamente el 60 por ciento, cambia de diseño, de color o de forma todas las temporadas."

## Record de espuma

1974 fue un año record en lo que a consumo de cerveza se refiere. Durante esos doce meses los argentinos consumieron 4.600.000 hectolitros de cerveza, una marca levemente superior a la de los

**NUEVA SEDE DE COLOR S.A.** — La empresa, distribuidora de los productos Miss YANG, acaba de inaugurar su nueva sede en la calle Garro 3166. La inauguración coincidió con el lanzamiento al mercado de la línea Azul y de la colección Hot de sombras brillantes.

## PUBLICIDAD Y AUTOCONTROL

Desde el primero de enero de este año los ingleses tienen un nuevo sistema de autocontrol publicitario. El sistema fue implantado por la Advertising Association, que agrupa a medios, agencias y anunciantes de todo el país. Los fondos para financiar este nuevo control son aportados por los mismos anunciantes, que contribuyen con el 0.1 por ciento de las inversiones que hacen en los medios. De este modo se formará durante 1975 un fondo de más de 800.000 dólares. Los avisos sobre los cuales se ejercerá un control más estricto son los que publicitan medicamentos, cigarrillos y bebidas alcohólicas. La adopción del nuevo sistema se produjo poco después de que la titular del Ministerio de Precios y Consumo de Inglaterra, Shirley Williams, anunciara públicamente que si los propios publicitarios no regulaban su actividad era muy probable que el gobierno laborista se viera obligado a hacerlo.

años 1951-52, que había llegado a los 3.947.848 hectolitros. "Este incremento en el consumo —explica Guillermo Meyer, Gerente de la Cámara de la Industria Cervecería Argentina— se debe, fundamentalmente, a que los precios de la cerveza están congelados desde abril de 1973. Entonces se ha producido una situación un poco curiosa: hay una diferencia de sólo cinco pesos viejos entre un litro de gaseosa y uno de cerveza. Hasta el precio del agua mineral es igual o superior al de la cerveza."

## La opinión de A.T.A.



Dr. Pedro Simoncini

La situación por la que atraviesan actualmente los canales de Buenos Aires ha repercutido negativamente en la marcha de todas las emisoras de televisión que funcionan en el interior. La evaluación de este problema fue hecha hace unos días por el doctor

Pedro Simoncini, titular de la Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas (A.T.A.), entidad que agrupa a 20 emisoras de televisión y 3 radios del interior. "Desde hace bastante tiempo —comenta Simoncini— los canales de la Capital Federal ocupan gran parte de su programación con series viejas. Prácticamente no hay nada nuevo para ver. Como casi todos los canales del interior no pueden producir sus propios espacios y se limitan a retransmitir lo que les llega de Buenos Aires, se ven enormemente afectados. Esto se nota claramente en la caída de audiencia, que de todos modos es menor que la que soportan los cuatro canales de Buenos Aires". Entre noviembre-diciembre de 1973 y noviembre-diciembre de 1974 la audiencia de Rosario cayó en un 7 por ciento, afirma Simoncini. Este porcentaje es muy inferior al registrado en Buenos Aires. "Publicariamente también nos vemos afectados por la crisis de los canales capitalinos —agrega—, porque cuando un anunciante levanta su campaña en una emisora de la Capital es muy probable que también la levante en el interior".

## CAMBIOS

—Guillermo Meque acaba de incorporarse al equipo directivo de la agencia Partilo Olsen.

La cuenta de Finestone Argentina pasó a la agencia Solanas S. A.

—Mario Becerra se ha incorporado al Departamento de Medios de Telam S.A.

## BOLSA DE NOTICIAS

**CURSO DE CAPACITACION EN CAUCHO.** — El Centro de Investigación Tecnológica de la Industria del Caucho ha organizado un curso de dos años de duración para capacitar a quienes se desempeñan en este sector. El curso abarca diversas materias como matemáticas, física, química y dibujo.

**NUEVOS PRODUCTOS DE COSMETICA.** — Flowers S.A., empresa de reciente aparición en el mercado, prepara el lanzamiento de dos líneas completas de productos para el próximo mes de marzo. El anuncio fue hecho por Enrique Pavlovsky, titular de Flowers S.A.

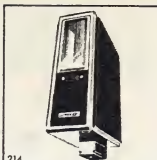


# Metz Mecablitz. Flashes de primera clase.



212

**Funciona con batería N/C y red.**  
Pequeño y de elegante diseño se presenta este mini-flash. A pesar de su reducido tamaño, este minislate flash posee un enorme rendimiento. Tan buena como su forma es también su extraordinaria técnica.



214

**Funciona con batería N/C - carga super-rápida.**  
La característica especial de este minislate flash de transistores es su gran potencia de luz commutable. Cesa llega a la potencia de aparatos profesionales, siendo sin embargo de peso ligero.



215

**Batería N/C y red - telecomputador.**  
El flash automático con telecomputador programable para tres diafragmas (o 4 diafragmas 2.8-5.6-11 con película 18 DIN). Este elegante modelo con el nuevo diseño de Metz posee mucha potencia y especialmente una gran reserva de destellos.



216

**Batería N/C y telecomputador.**  
El más potente de los flash automáticos Mecablitz de construcción compacta con telecomputador programable para tres diafragmas (o 4 diafragmas 2.8-5.6-11 con película 18 DIN). Se adecua a la potencia de aparatos profesionales. Su forma corresponde a las cámaras.



218

**Regulación de luz por 4 tiristores y telecomputador.**  
El más potente Mecablitz con telecomputador, posee todos los adelantos de la moderna fotografía con flash. Exposición completamente automática por telecomputador, incluso con iluminación indirecta. Regulación de luz por 4 tiristores para muchos destellos e intervalos entre ellos ultra-cortos. Hasta 600 destellos por carga del acumulador.

Metz Mecablitz 402.

Modelo ideal para profesionales con gran rendimiento.

Telecomputador programable con cincadiaphragmas (p.e.: 2.8-4.5-6.8-11 con película 18 DIN).

El telecomputador también programa en iluminación indirecta con el reflector inclinado. In-

dicador luminoso para el alcance de destello en funcionamiento con el computador Número

—guía 40 para películas de 18 DIN.

Número —guía 62 para películas de 21 DIN.

Intervalos entre destellos extremadamente cortos, hasta un segundo.

Reserva de destellos: más de dos mil.

Distribuidor exclusivo en la Argentina

OPTICA PLATENSE S.A.

Florida 683 - Piso 11° - Buenos Aires.

Adquíralos en las buenas casas del ramo

Regulación de luz  
por 5 tiristores y  
telecomputador

Metz

mecablitz 402

El flash de las fotos perfectas.

# Bienvenidas!

En revista Para Ti, Molde Gigante con  
6 polleras para Otoño-Invierno.



*Y se vienen!*

*Femeninas, sentadoras... añoradas!*

*Listas para cortar y probar en 6 modelos exclusivísimos.*

*O si prefiere, precios y direcciones donde comprarlas.*

*Eso sí: de un modo o de otro, son im-per-di-bles!*



## Cocinamos rapidito y fácil?

Doña Petrona enseña. Las amas de casa "debutantes" aprenden.

Rápido y fácil: nada de cosas raras.

Un consejo: no se pierdan estos consejos.



## A prepararse para el Otoño!

Las vacaciones nos renovaron. Por qué perder esa ventaja?

Dieta, gimnasia, maquillajes y peinados para mantener (y aumentar) toda esa belleza. (Seguro que vale la pena enterarse).

## Especial: cómo duplicar el presupuesto.

Un informe utilísimo. Imprescindible para el mejor manejo de la casa.

Y no decimos nada de su sueldo! Enterarse es comenzar a acrecentarlo.

## Y como siempre, hay más Para Ti:

**Psicología:** todos los miedos del hombre y la mujer. **Decoración:** novedades (muchas) para su casa.

Y más notas. Más servicios. Todo, en Para Ti.

Revista  
**Para Ti**

De Editorial Atlántida para usted.

## GENTE



MARIA Y SYDNE, bellísimas, reunidas por primera vez en un filme de Clement.

MARIA SCHNEIDER y SYDNE ROME. Dos de las más inquietantes y talentosas actrices jóvenes, reunidas en Roma. El motivo es trabajo: René Clement, el famoso director francés, las ha elegido para que protagonicen su próximo filme "Baby Sitter", que así se llama la película, relata la historia del rapto de un niño. Y esta vez le toca a la Schneider hacer de "buena", mientras Rome juega de "mala". Resulta que el niño que ha quedado al cuidado de la primera es raptado por una banda dirigida por la segunda, en colaboración con Vic Morrow. Pero a pesar de las enemistades que se generan en el set, las dos muchachas se han hecho grandes amigas fuera de él. Pasean juntas por los jardines de una villa romana y, según dicen, su amistad está salpicada por grandes ataques de risa: se "tientan" por cualquier cosa. No mientras trabajan, por supuesto, pero bajo la comprensiva sonrisa de René Clement, que dirige esta superproducción franco-germano-italiano-norteamericana sin hacerse demasiados problemas.



EN UNA VILLA ROMANA las jóvenes actrices pasean por un jardín en un alto de la filmación de "Baby Sitter".

# Del cuarenta con amor.



Este mozo Gius escribe  
unas historias de lo  
más divertidas.  
Y conviene verlas  
para saber como eran  
los años lindos.  
Eran otros tiempos,  
no va a comparar.  
Otra vida,  
otras costumbres.

otra música.  
Y si no quiere  
creerlo, acá tenemos  
unos actores de  
primera para que  
usted sepa  
lo que es bueno.

## Del cuarenta con amor.

MIÉRCOLES 20.30





**C**on la presentación de la Coupé, Ford agrega a su línea Taunus una dinámica bien puesta. Por su diseño de verdadera coupé. Por su óptima penetración, dada la gran inclinación del parabrisas. Por su altura, es la Coupé más baja del país. Taunus Coupé se desliza bajo el viento.

Por su estructura, la trocha ancha y la baja altura total del vehículo brindan una excelente estabilidad en altas velocidades, en curvas y rectas. Por su potencia, motor supercuadrado de 4 cilindros en línea y 5 bancadas. Arbol de levas a la cabeza comandado por una correa dentada de goma, sin lubricación. 2300 cc., 122 HP a 5000 RPM, con carburador de doble boca.

Caja de 4 velocidades totalmente sincronizadas, con palanca al piso.

Por su mecánica, sistema de dirección a cremallera y piñón.

Doble circuito de frenos, con servo. A disco los delanteros. De campana auto-ajustables, los traseros.

Suspensión delantera y trasera especiales.

Por su interior,

sereno. Seguro: Con mullidos asientos de respaldo alto. Instrumentos claros. Comandos bien ubicados, con sólo tres palancas se realizan once operaciones.



Tacómetro.  
Volante elíptico forrado en cuero, con estructura central deportiva.  
Ventilación forzada individual, graduable en dirección e intensidad.

Por su estilo, la parrilla es negra, los faros halógenos, las cubiertas radiales y las llantas deportivas. El techo vinílico es opcional. Permitase dominar una dinámica bien puesta. Permitase dominar a Ford Taunus Coupé.

# Ford Taunus Coupé. Dinámica bien puesta.



¿Elegiste qué zapatos  
aguantan más de un año escolar?

pie tutoris **Gomycuer**  
pie tutoris **Grimoldi**



Pie Tutoris, el exclusivo sistema  
que preserva el desarrollo del pie infantil



**Grimoldi**, para toda la familia una vida bien calzada.



# Créase o no, éste era un cabello seco.



Se moría de sed. Era opaco.  
Quebradizo. Sin vida.  
Pero Shampoo Polyana Huill de Visón  
el verde nacarado — hizo la  
maravilla. Y el cabello recuperó  
toda su vida. Toda su salud.  
Toda su belleza. Créase o no.

## Shampoo Polyana

Huill de Visón.

Para cabellos secos. Y tres  
variedades más. Porque no todos  
los cabellos son iguales.





**EN SAN JUAN, FILMACION  
DE "DIFUNTA CORREA"**

# LA LEYENDA YA ES PELICULA

ASISTIMOS A LA FILMACION DE UNA DE LAS PELICULAS MAS AMBICIOSAS DEL CINE ARGENTINO: "DIFUNTA CORREA". CONTRA LO QUE PUEDE SUPONERSE EL FILME ELUDE LA HISTORIA "MILAGRERA" DE LA LEYENDA YA QUE TERMINA CON LA MUERTE DE DEOLINDA CORREA, QUE ES PRECISAMENTE EL MOMENTO CUANDO NACE EL MITO POPULAR. EN ESTA HISTORIA SE RECREAN LAS VIOLENTAS LUCHAS ENTRE UNITARIOS Y FEDERALES RECONSTRUIDAS CON ASOMBROSO REALISMO Y PARTICIPAN ACTORES DE LA ENVERGADURA DE LUIS MEDINA CASTRO, HECTOR PELLEGRINI, IGNACIO QUIROS, JORGE RIVERA LOPEZ, JORGE VILLALBA, ALFREDO IGLESIAS Y MARTA ROLDAN. LOS ESCENARIOS NATURALES DE SAN JUAN DONDE FUE INTEGRAMENTE FILMADA ES OTRO DE LOS ATRACTIVOS DE ESTA PELICULA QUE HABRA DE ESTRENARSE EN EL MES DE MARZO.

MANUEL CALDEIRO  
Fotos: JAMIE GONZALEZ COCINA  
(Enviados especiales a San Juan)



Más de tres toneladas de explosivos y actores especializados en escenas riesgosas se requirieron para estas tomas.



La batalla de Angaco es una de las secuencias más espectaculares de la película. Para filmarla se movilizaron más de 600 extras y 250 caballos.



Lucy Campbell protagoniza a Desolinda Correa. Tiene un rostro que se adapta admirablemente al papel.



Las luchas entre unitarios y federales en la provincia de San Juan ponen un marco de acción a esta película de notable aliento épico.

**E**nmarcado por el imponente paisaje sanjuanino acaba de finalizar la filmación de "Difunta Correa", una de las películas más ambiciosas del cine argentino. A pesar de estar íntegramente rodada en San Juan y financiada con capitales de esa provincia, la película no tiene carácter localista; por el contrario la historia tiene la universalidad que con el correr del tiempo ha adquirido el mito popular de la difunta Correa en el que está inspirado el libro. La acción transcurre en la época de los enfrentamientos entre

unitarios y federales y trata de rescatar la figura de uno de los caudillos más notables y menos conocido: el general Benavidez. Hay escenas de inusitada violencia, especialmente la batalla de Angaco, en la que se movilizaron más de 600 extras. En los diez días cronológicos que dura la historia de la película su protagonista, Deolinda Correa sufre la penosa odisea que culminará con su muerte en el desierto. El director, Hugo Reynaldo Matar, es un debutante como largometrajista; sin embargo tiene una sólida



*Difunta Correa hoy. En el santuario ubicado en Vallecitos, millares de promesas dejan botellas de agua en el lugar donde Deolinda murió de sed.*



*Hugo Reynaldo Matar instruye a unos extras. Filmar solamente la batalla demandó más de diez días de trabajo.*

*Deolinda Correa y su padre (Alfredo Iglesias) asisten a un herido luego de una de las batallas libradas en la película.*

## LA PROTAGONISTA

Sorprende que la protagonista de una película que por su esfuerzo financiero es una de las más importantes del cine argentino, sea una debutante. Esta fue una decisión del director Hugo Reynaldo Matar, que quiso evitar que la popularidad de una actriz fuera más importante que el personaje. Lucy Campbell, que además es autora del libro, tiene el tipo físico exacto para protagonizar a la difunta Correa. Tanto los consagrados actores que la rodean como los técnicos coinciden en que la elección de Matar fue un acierto. "Ahora que la he visto filmar estoy seguro que nadie podría hacer este papel mejor que Lucy", asegura Jorge Rivera López. Otro tanto han manifestado sus restantes compañeros de trabajo. Lucy Campbell no es una improvisada actriz. Realizó estudios teatrales en el Actor's Studio, bajo la dirección de Elia Kazan. El particular método de creación del maestro de Marlon Brando tuvo oportunidad de aplicarlo casi heroicamente en esta película: durante la filmación de la escena de la muerte, en pleno desierto, con más de cuarenta grados de calor, Lucy Campbell se mantuvo las seis horas que duró la filmación sin tomar agua. Un modo, según ella, de vivir de una manera realista el padecimiento de su personaje.





formación cinematográfica con más de veinte años dedicados a cortometrajes. Uno de los aspectos más interesantes de "Difunta Correa" es el vestuario diseñado por María Julia Bertoto y realizado por Jorge Michelli. Cada uno de los trajes, desde los que visten los extras hasta los que lucen los protagonistas, ha sido confeccionado especialmente y se ajusta a un prolijo estudio histórico realizado previamente por María Julia Bertoto. La misma minuciosidad por ceñirse a la verdad histórica se advierte en el libro cinematográfico, que pertenece a Lucy Campbell. Durante tres años trabajó la autora con el auxilio de dos historiadores, uno ortodoxo y otro revisionista. La productora de la película, Afifa Matar de Ahun, no ha escatimado recursos económicos para conseguir los resultados propuestos. Los principales papeles han sido encargados a actores excepcionales: el general Mariano Acha es protagonizado por Jorge Rivera López; el general Sardiña, Luis Medina Castro; el general Benavidez, Jorge Villalba; el padre de Deolinda Correa, Alfredo Iglesias; el esposo, Héctor Pellegrini; el obispo Quiroga Sarmiento, Ignacio Quiros, y Doña Luna, Marta Roldán. La única debutante en la película es la protagonista principal Lucy Campbell. El director, Hugo Reynaldo Matar, ha querido que fuera así para evitar que la popularidad de una actriz famosa postergara la identificación del público con el personaje de la difunta Correa. A pesar de lo que pueda suponerse, ésta no es una película "milagrera". No se intenta explotar en ella el mito popular de la difunta Correa. Por el contrario sólo se cuenta la historia y el filme termina cuando unos arrieros encuentran muerta a Deolinda Correa en el desierto y comprueban que, a pesar de morir de sed, su pequeño hijo sobrevivió varios días amantándose de su madre difunta. El mito popular nace precisamente en el momento que la película termina. Sin embargo, a pesar de que el director Matar eludió el tema del milagro en su película, ésta tiene otros atractivos: acción, movimientos de grandes masas de extras, vestuarios y paisajes notablemente captados por el director de fotografía Pedro Marzialetti. "Dentro de toda la violencia que cose-



Mientras Oscar Combi arregla el peinado de Lucy Campbell, conversan el director Matar y los actores Rivera López e Iglesias.

chó la lucha entre unitarios y federales —explica Hugo Reynaldo Matar—, y que mi película muestra, he tratado de que el mensaje final de la misma sea pacifista. El martirio de Deolinda Correa simboliza la sinrazón de la guerra. Y la radiografía de esas mujeres que padecieron conflictos que jamás desearon. La huida por el desierto de Deolinda Correa con su hijo en brazos y en busca de su esposo, que no sabía si vivía o no, es uno de los alegatos más tremendos contra la crueldad de la guerra."

## Hecho con tiempo



INDUSTRIA ARGENTINA

# Quilmes *Imperial*

Personal. Porque elige a sus pretendientes.

Distinta. Porque tiene muy buen gusto.

Ideal. Porque tiene las medidas adecuadas.

Admirable. Por su belleza tan particular.

QUILMES IMPERIAL es única.

Porque es...

## especial como ella sola.







(En sus dos  
tipos:

Cabellos normales  
y grasos)

# Si usted tiene un enredo, podemos ayudarla.



Seguro que usted tiene un enredo. Quién no? No conocemos a nadie que no tenga problemas con el peine luego del lavado del cabello. Porque el pelo se electriza y la electricidad siempre es difícil de manejar, entonces no se lo puede tener lindo. Use Toque Final, crema enjuague pura que suaviza y embellece

el pelo. Que soluciona cualquier enredo. Definitivamente.

## Toque Final

de Polyana  
Definitivamente Desenredante

## GENTE



**LIZA MINNELLI.** Una de las figuras clave del "show business" internacional, reapareció en un espectáculo en el Palacio de los Congresos de París. Allí, ante una platea colmada por un público entusiasta, la hija de Judy Garland y Vincent Minnelli pasó con su voz estupefacta de la suavidad de una balada al ritmo más endiablado de un rock and roll, y también a la parodia burlesca. En un momento del show, Liza interrumpió a la orquesta y puso en evidencia, una vez más, el humor de su personalidad, recordando un célebre episodio de su relación con su madre. "Un día me suplicó asistir a uno de sus matrimonios —comentó la actriz—. Le dije que no podía, pero que le prometía asistir al próximo..." Así, simplemente, demostró su encanto natural y su especie de magia atrapadora.



**JANE BIRKIN.** Por muchos motivos —en especial, su belleza y atractiva figura— la imagen de esta actriz inglesa está siempre de moda. Alcanzó notoriedad internacional gracias a su intervención en "Blow-up", de Antonioni. A partir de esa película su nombre figuró siempre al lado de las figuras más sobresalientes del cine mundial. Quizá por esa razón la eligió el ahora director Maximilian Schell para encarnar el papel principal de su próximo filme policial: "La segunda bala del inspector Kessler". Y en esta ocasión Jane ratificará que es una estrella de primerísimo orden, ya que a su lado intervendrán nada más y nada menos que Jon Voight, Donald Sutherland, Georges Segal, Gabrielle Ferretti y Susanne York. "Los coi sejos de mí marido —Serge Gainsbourg (en la foto con ella)— son siempre juiciosos. No soy aún una actriz satisfecha; aún me falta mucho por aprender", confiesa. Terminadas las tomas en exteriores de Berna y Lausana, en Suiza, Jean y Serge se trasladarán a Saint Moritz para practicar su deporte predilecto: el esquí.





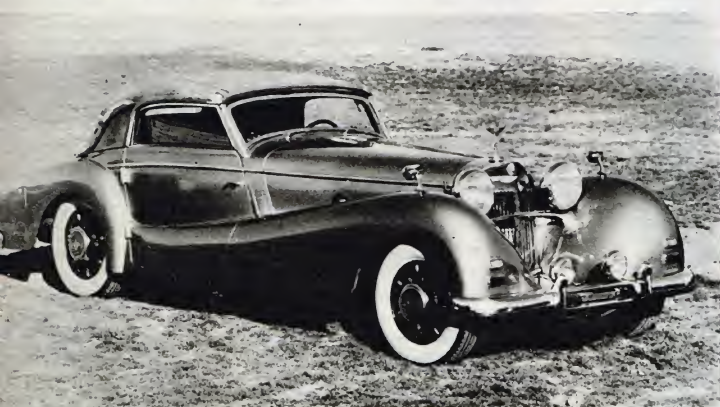


Encontrarse  
así.

**Lee**<sup>®</sup>  
**RIDERS**

# POR DOS DOLARES SE PUEDE DAR UNA

EN EL AÑO 1938, ADOLFO HITLER LE REGALO A SU MUJER UN MERCEDES BENZ CONSTRUIDO ESPECIALMENTE PARA ELLA. ESTE COCHE ES UNA JOYA MECANICA. DURANTE EL BLOQUEO DE BERLIN EL CHOFER Y GUARDAESPALDAS DE EVA BRAUN LOGRO HUIR CON EL COCHE Y LO MANTUVO OCULTO EN SU CASA HASTA SU MUERTE. LUEGO LO HALLO UN PERIODISTA NORTEAMERICANO Y HOY SIRVE PARA RECOLECTAR FONDOS PARA LOS NIÑOS IMPEDIDOS FISICAMENTE.



Este es el auto que en 1938 Adolfo Hitler le regaló a Eva Braun y que hoy sirve para recolectar fondos para los niños impedidos física o intelectualmente.

La belleza de sus líneas ha perdurado a través del tiempo.

Lo encontró hace diez años un periodista norteamericano en una granja austriaca y lo compró por cinco mil dólares.

Tiene dos transmisiones y siete velocidades. El tanque de nafta está debajo del capot, y el motor diésel, con la potencia de dos Cadillac, está adelante.



En 1965, en una pequeña granja de la apacible Baviera austriaca, murió un hombre. Esto no habría sido noticia para nadie si no fuera porque este hombre había sido nada menos que el chofer y guardaespaldas de Eva Braun, la mujer de Adolfo Hitler, hasta el momento en que se derrumbó el régimen nazi.

Dos años más tarde, un inquieto periodista norteamericano, con buen olfato, pensó que si entrevistaba a la viuda del ex servidor de



# VUELTA EN EL AUTO DE HITLER



## HISTORIA DEL AUTO DE HITLER

Hitler podría lograr una buena historia. Y la encontró, pero además halló una verdadera joya de la mecánica escondida en el granero: el automóvil Mercedes Benz fabricado en 1938 especialmente para Eva Braun a pedido del mismo Führer.

La mujer no sólo se lo mostró, sino que aceptó venderlo en cinco mil dólares a condición de que no la molestaran nunca más con preguntas sobre su marido y su empleador. Pocos días después el coche salió rumbo a los Estados

Unidos bajo la etiqueta que decía: "Maquinaria agrícola", porque el periodista sabía que si el gobierno alemán se hubiera enterado de su existencia habría reclamado su propiedad.

Hoy ese automóvil cuesta doscientos cincuenta mil dólares, y pertenece a una profesora canadiense especializada en historia alemana y que recorre las universidades norteamericanas relatando los horrores del nazismo. Su nombre es Hilda Onofrey y le ha dado al co-

che un uso muy particular: los norteamericanos pagan dos dólares por cabeza para dar una vuelta, y ese dinero se destina a socorrer a niños inválidos. Nadie olvida que el hombre que ordenó construirlo decidió que se eliminará a todos los niños que al nacer tuvieran defectos físicos o mentales.

El coche está en óptimas condiciones, exactamente como en 1938. Tiene dos transmisiones y siete velocidades. Su velocidad de crucero es de doscientos cincuenta

kilómetros por hora, pero llega fácilmente a los trescientos veinte o trescientos treinta.

Dentro de pocos meses la viture será la heroína de una película, "Siete pasos en el infierno", donde participará en una carrera y demostrará que aún puede correr a la misma velocidad que hoy desarrollan los coches de Fórmula 1. Y desde que se la construyó han pasado casi cuarenta años, los cuarenta años que van de la radio a la conquista espacial.

# Polyana

## sabe hacer desodorantes

*-Qué va a saber...!*



Usted no duda. Usted sabe que Desodorante - Antisudoral POLYANA evita el olor a transpiración y mantiene su cuerpo fresco y perfumado.

Usted sabe que puede elegir fragancias, porque POLYANA le ofrece cuatro exclusivas, con Perfume Francés.

Usted sabe que Antitranspirante POLYANA

es Super Seco y Super Efectivo, que no mancha la ropa, que desodoriza y controla la transpiración, usted sabe que también tiene Perfume Francés.

Cómo dudar, entonces, del doble control de POLYANA en frescura y protección?

Cómo dudar que POLYANA sabe hacer desodorantes y antitranspirantes?

Habría que ser muy escéptico...

## **Polyana sabe.**



MODELO  
*Catherine*

Con tela de  
FAGYA



Esta etiqueta  
SIMBOLIZA  
FRESCURA.

- Prendas frescas
- Indeformables
- Colores firmes
- Fácil lavado
- Rápido secado

FIBRA ACRILICA

**hisicril**®  
LA MODA FRESCA



® HISICRIL ES MARCA REGISTRADA DE HISISA ARGENTINA

# OLAF, EL VIKINGO





## GENTE



MARCELA TINAYRE DE VIALE, MIRTHA LEGRAND Y SUSANA GIMENEZ en la cantina Spadavecchia, de la Boca. Allí festejó Mirtha Legrand su cumpleaños rodeada por muchos de sus amigos. Entre otros estaban Carlos Monzón (acompañando a Susana Giménez), Jorge Barreiro, Irma Córdoba, Lucas Demare, Alberto Lataliste (propietario de la boîte Mau-Mau), Eduardo Bergara Leumann, Angej Magaña y, por supuesto, el marido de Mirtha Legrand, Daniel Tinayre. Su hija Marcela, recién llegadita de París, estuvo también en la fiesta, que se prolongó hasta más allá de los postres. Hubo baile y "trencito" entre los comensales; la agasajada balló tangos y folklóre. Los tangos los balló con su marido y la zamba con otro director de cine famoso: Lucas Demare. El "trencito" lo organizó Juancito Spadavecchia, el anfitrión de la noche, quien invitó especialmente a la actriz a festejar su cumpleaños en la cantina.



Mirtha Legrand y su marido, el director Daniel Tinayre, bailando un tango.



El infallible "trencito" de las cantinas de la Boca. Delante de Mirtha, Juancito Spadavecchia.

## el estilo Wrobel para cada ambiente

Propicio a la plática y a la confianza  
el living al estilo WROBEL realiza con su línea  
y su belleza la jerarquía del salón.



# WROBEL

Estilo en mobiliarios

Rivadavia 7435/97 - 61-9218 - Bs. Aires - Envíos al interior

\* CREDI WROBEL: Su seguro crédito personal

La publicidad argentina está en crisis.

## Esto es muy importante para usted.

Porque esta crisis afecta directamente a todos los miembros de la comunidad organizada.

Quede claro que:

- La publicidad da a conocer el producto para que usted pueda comprar mejor.
- Su existencia supone una competencia comercial que obliga a las empresas a mejorar constantemente sus productos.
- El empresario que publicita sus productos se hace responsable públicamente de lo que produce. Si su producto es malo y lo publicita, pierde irremediablemente.
- La publicidad permite que la radio y la televisión lleguen a la comunidad en forma gratuita. Y que los diarios y las revistas no quiebren significativamente más.
- La actividad publicitaria es síntoma concreto de un alto nivel de bienestar y condiciones de vida de la comunidad. Países que la habían eliminado, recurren actualmente a ella.

Por todo esto entendemos que es necesario:

- a) Dejar sin efecto la cláusula N° 46 del Acta de Compromiso Nacional.
- b) Permitir a las instituciones de todos los sectores que tienen que ver con la publicidad, la participación en el estudio de las normas que se relacionen con la actividad.

Así se favorecerá la competencia entre los fabricantes de productos y se promoverá desarrollo y bienestar.

ASOCIACION ARGENTINA DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD



**"RUEGO A DIOS  
QUE NADIE  
PASE POR TODO  
ESTO..."**

# "YO FUI DROGADICTO"

A uno le dicen tres palabras: "Yo era drogadicto". Y habría que tener el tiempo suficiente para analizar la frasecita, porque nadie dice "YO FUI DROGADICTO". En la simple diferencia de ese tiempo de verbo está resumido todo el drama y todo el horror. Allí se descubre claramente que aunque sea un tiempo pasado no es un tiempo terminado. Algo los unirá definitivamente a ese pasado. Aunque, como Alejandro, le hayan ganado a la droga la batalla final.

Entre el montón de cartas que llegaron para Lucía estaba ésta, que termina así: "Puedo hablar mucho, sin miedo; creo que podemos ayudar a mucha gente, a todos los chicos y chicas que se drogaban y que creen que así se liberan de sus problemas. ¡Mentiras! Así jamás se liberarán de nada!".



"Nadie se puede imaginar la drogadicción. Así, sin ninguna duda, debe ser el infierno".

## ¿COMO SE EMPIEZA?

—Los casos no son todos iguales. El mío es muy particular y tal vez no sirva como ejemplo. Pero, todos tienen un común denominador, que es el hecho que todo drogadicto lo que quiere en definitiva es escaparse de algo porque no está capacitado para enfrentar la sociedad, la vida, los problemas. Mi caso lo puedo resumir rápidamente: mis padres se separaron cuando tenía dos años, y como no tenían recursos fui a parar al Riglos. Eso no fue enseguida, sino cuando cumplí los cinco años. Eran monjas y me trataron muy bien. Después fui al preventivo Roca, antes de que se convirtiera en reformatorio. De allí al Sarmiento, que era casi una cárcel. A los chicos los van pasando de colegio a medida que van creciendo, y el trato en este último era espantoso. Pero ésa es otra historia y no quiero mezclarla con lo fundamental. Pero tengo que hacer referencia a todo esto para explicar por qué llegué a la droga. Finalmente, un día me llamaron a la dirección, y allí estaba mi madre. "Se puede ir", me dijeron, y me puse a llorar. Mi madre había podido, a fuerza de muchos sacrificios, conseguir que viviéramos en una casa los tres juntos. Debí aclarar que tengo un hermano menor que se había quedado con mi madre porque era muy chiquito para entrar a un hogar. Bueno, yo había vivido cosas ter-

ribles, y creía que estaba preparado para enfrentarme con la ciudad. Me equivocué. Todo me asustaba, los coches, la gente, el ruido... Nadie que no lo haya vivido puede imaginarse lo que significa enfrentarse con Buenos Aires de la noche a la mañana. Instintivamente, busqué como amigos a algunos chicos que habían estado conmigo en los colegios porque a ellos no tenía que explicarles nada. A la gente sí tenía que contarles todo porque no entendían. "¿Ah, vos sos huérfano?", me decían. Entonces tenía que explicarles todo y me dolía mucho. A los dieciséis años conocí a una chica. Era mi primera mujer; literalmente, la primera mujer que veía, con la que podía hablar; estaba descubriendo que existe otro sexo. Se dan cuenta de que si para un joven su primer amor es algo trascendente, para alguien que descubre al mismo tiempo que existe la mujer, se dan cuenta lo que puede llegar a ser. Bueno, ése fue también mi primer fracaso. Ella quería ser modelo y se anotó en una escuela. Quería que yo también me anotara; tenía miedo, pero fui. Me miraron de arriba abajo, y me hicieron caminar... Creí que me moría. Yo que no era capaz de mirar fijamente a una mosca, tenía que dar una vueltita delante de todos. Salí corriendo. Me sentía muy mal.

No tenía ganas de nada, ni de vivir siquiera. Un día alguien me dijo: "Tomate esta pastillita y vas a ver que se te pasa todo". La tomé, y al rato me sentí un rey. No tenía más miedo, hablaba con todo el mundo, enfrentaba a la gente sin temor. Le pregunté cómo se llamaba, y me dijo: "Anfetamina". Fui a una farmacia, entonces se podía, y compré un frasco. El primer año tomaba dos por día. En 1973, cinco; y en el setenta y cuatro, de ocho, pasó enseguida a doce. Y no sé en cuántas hubiera terminado. Cuando no conseguía anfetamina, tomaba otra parecida. Así se empieza, no es muy fácil de explicar, porque generalmente no sabemos cómo empezamos. Cada drogadicto tiene su motivo oculto o que no conoce muy bien. Yo sé que fue por miedo, por incapacidad a bastarme solo en la vida. Tal vez si hubiera tenido mi hogar normal, si me hubiera criado de forma de ser un joven seguro de sí mismo, jamás habría necesitado una pastillita para no tener miedo.



Alejandro, 23 años, durante cuatro fue drogadicto. Quiso curarse, y lo logró.

## ¿COMO SE DEJA?

—Eso también es difícil de explicar. En el setenta y dos me tocó el servicio militar. Lo que yo sentía por la droga es también algo que no se puede explicar fácilmente. Al mismo tiempo que dependía de ella como del aire, la odiaba con todas mis fuerzas.

Me sentí un prisionero, y sentía hasta desprecio por mí mismo por no poder superarlo. Poco a poco notaba que perdía peso, ganas de comer, sueño... Algo tenía que hacer, así que me ofrecí como voluntario en la Antártida. Ese año no había vacantes, pero igual conseguí ir a Ushuaia. Allí, lejos de todos, supuse que iba a recomponerme y a ganarle a la droga. Pero en cuanto llegué me encontré con dos compañeros que también eran drogadictos y que se habían ofrecido por el mismo motivo que yo. Y los tres juntos no podíamos luchar. Fienso que solo tampoco habría podido, porque todavía no había sentido lo que sentí después. La cosa es que nos íbamos a la enfermería y conseguimos cualquier cosa para drogarnos. Desde novalgina hasta alginodina, que como son calmantes nos mantenían sedados y sin angustias. No sé cuánto tomábamos, no tengo idea. En cuanto salí empecé a buscar un proveedor de anfetaminas porque ya había salido la disposición que prohibía la venta sin receta. Así compraba frascos de quinientos comprimidos. Hasta que un día, el primero de octubre del año pasado, decidí dejar. ¿Por qué? Bueno, mi peso ideal es de setenta kilos y había llegado a cincuenta y nueve; dormía tres horas por día, si por dormir se entiende cerrar un poco los ojos y mantenerse en un estado de somnolencia; comía, cuando comía, un sandwich al medio día; me temblaban las manos, se me caían todos los dientes, se me caía el pelo. Mi impotencia sexual era absoluta, me ahogaba, no podía respirar, día veces que me llamaban, no tenía estabilidad, me caía y además de tomar doce pastillas por día, fumaba marihuana. En mi trabajo era una especie de zombie que esperaba el momento de poder ir al baño para tomar una pildora sin que nadie se diera cuenta. Todo me salía mal, y cada vez tenía que llegar a casa más tarde para que mi madre no se diera cuenta. El primero de octubre me levanté y me dije que no



Ahora puede caminar por la calle con seguridad: ganó una difícil batalla.



**Recibimos muchas cartas después de publicar el reportaje a Lucía, la novia del drogadicto. Una empezaba así: "Era drogadicto y quiero dar la cara para decirle a todos esos chicos que se drogan en qué pueden terminar, y que si quieren se pueden curar como yo".**

tomaba más nada. Fueron quince días infernales, pero estaba decidido a luchar hasta el fin. Quince días hasta el quince de octubre. Ese día, mientras desayunaba, se me cayó la taza de la mano y salí de mi casa sin rumbo fijo. No sé cómo —yo vivo en Palermo— me encontré caminando por Las Heras y Pueyrredón; tenía sed; el drogadicto siempre tiene sed, y entré a pedir un vaso de agua. No me acuerdo más, me desperté en el hospital Rivadavia, atado a la camilla y sujetado por varias personas. Se habían dado cuenta de cuál era mi problema y me habían dado sedantes. Me dijeron que había hecho un desastre en la confitería, y que me habían tenido que sujetar entre ocho hombres. Lloré como un chico. Solo, en una sala de guardia. Había gente que me quería ayudar, pero me sentía tan solo como nunca me había sentido.

\* \* \*

## ¿CÓMO SE CURA?

—Después de serenarme me dijeron que había tenido una crisis de sobre-drogadicción. Yo

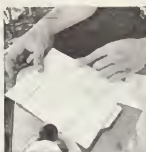


En este lugar tuvo su peor ataque. Fue a hablar con la gente para explicarle.

le hacía quince días que no tomaba nada, y entonces me explicaron que eso era lo peor que podía haber hecho, por que se produce algo que se denomina síndrome de abstinencia. Y había tomado demasiado, no podía dejar de un día para el otro, así, como si tal cosa, por que estaba intoxicado. Mi cuerpo me pedía más droga para seguir funcionando. Cuando lo creyeron conveniente, me dicen que me puedo ir a casa. Lo primero que hice, no soportaba más, fue contarle todo a mi madre y a mi novia. Al día siguiente, acompañado por ellas, fui al Hospital Neuropsiquiátrico Borda, y allí me aconsejaron que me convenía más ir a mi casa social. Lo hice, y me dieron una orden "urgente" de internación en la clínica Bonhour. El 17 de octubre de 1974 será sin duda el día más importante de toda mi vida. En ese momento comencé a librar la verdadera y definitiva batalla contra un asesino feroz. Mis neuronas estaban prácticamente aniquiladas. Tenía que dormir mucho, me dieron reposo absoluto, y cuando no descansaba iba al taller ocupacional. También veía televisión,

o charlaba con los otros internos. Había chicos y chicas de trece y catorce años a los que no les interesaba curarse. Decían que los habían metido los pedres por la fuerza y que en cuanto salieran iban a volver a tomar. En las reuniones de terapia de grupo no hablaban nunca y se

burlaban de mí porque quería curarme. Existe entre los drogadictos un valor más entendido, es una especie de machismo, de orgullo por ser drogadictos, que es difícil combatir. Mientras ese sentimiento existe, la curación es imposible. Si me preguntan cómo se cura un drogadicto la respuesta es simple: primero, tiene que querer curarse; después, ponerse en tratamiento; y finalmente, seguir hasta el fin con las indicaciones. El 21 de diciembre me dieron el alta provisoria, es decir que tengo que seguir con el tratamiento hasta el quince de marzo, pero ya puedo ir a mi casa. No puedo trabajar todavía porque tengo que tomar muchos medicamentos. Acá tengo la receta: a las ocho, a las catorce y a las veinte, dos gotas de Neuleptil, medio comprimido de Mogadan y una cápsula de Novoprophet; a las diecisiete, un comprimido de Nebрил y uno de Valium cinco; y a las once, o antes de acostarme, una cápsula de Natan y una de Fenergan. Además, me han puesto más de treinta frascos de suero con desintoxicantes. Ahora estoy tranquilo porque estoy bajo el efecto de estos psicofármacos. Hago una vida muy reposada; los electrocardiogramas y los encefalogramas dicen bien, y es una gran casualidad porque es raro que no se dañe, el corazón y el cerebro. Me dijeron que si tardaba una semana más en internarme no habrían respondido por mí. No puedo tomar ni té, ni café, ni mate, ni alcohol. Bebidas sin alcohol tampoco porque pueden tener excitantes. Solamente jugos de fruta naturales. Fumar, poco, aunque lo ideal sería nada. Pero eso no lo me sacan para que no me vuelva loco, seguramente. ¿Cómo se cura? Y, no sé, supongo que se empieza a curar el día que uno dice: "¿Qué es esto que estoy viviendo, Dios mío, el infierno?"



Esta es la receta con sus medicamentos. Estará en tratamiento hasta marzo.

sentía lo mismo que sentí cuando tomé la primera píldora de anfetamina. Pero, que ahora lo había conseguido porque confiaba en él. "Vino la paz, el demonio se fue, y así nada cuesta trabajo. ¿Querés que vaya y le diga a toda esa gente que yo era drogadicto y me curé? Si, si es eso lo que más quiero..." Resueltamente, se acercó al hombre que pintaba y le preguntó si era el dueño del local. El hombre le contestó que sí, y entonces, como si tal cosa, le dijo:

—Quiero pedirle disculpas. No sé si usted se acuerda de un joven que en el mes de octubre, el quince de octubre, pidió un vaso de agua y se descompuso...

—Ah, sí; me acuerdo —le contestó el dueño—, un ataque de epilepsia seguramente...

—No, no, yo era drogadicto entonces, pero me curé. Por eso quería explicarle lo sucedido.

Don López, que así se llama el dueño de la confitería, acusó el golpe. Lo miró seriamente sin saber si se trataba de una broma o si había algo extraño detrás de la confesión de Alejandro.

—¿Ah, sí? —contestó al fin—; bueno, lo felicito si dejó realmente... Uno en esos negocios ve cada cosa que ya no se asombra por nada, pero lo felicito realmente. Y dígame, ¿cómo se agarró ese vicio? Sabe, yo tengo un hijo, y bueno, no me gustaría... Usted comprende, ¿no?

—Es simple: sea amigo de su hijo. Que sepa siempre que le puede contar cualquier cosa, que usted, en lugar de enojarse, va a tratar de comprenderlo. Pero no trate de hacerlo cuando sea grande. Empezar desde chico, porque si no confía en usted de chico, menos va a confiar de grande. No le pegue, porque más de lo que me pegaron a mí no le pueden pegar a nadie, y a mí no me sirvió de nada. Hable con su hijo, y así podrá estar seguro de que no va a caer nunca. Vale la pena que lo haga.

\* \* \*

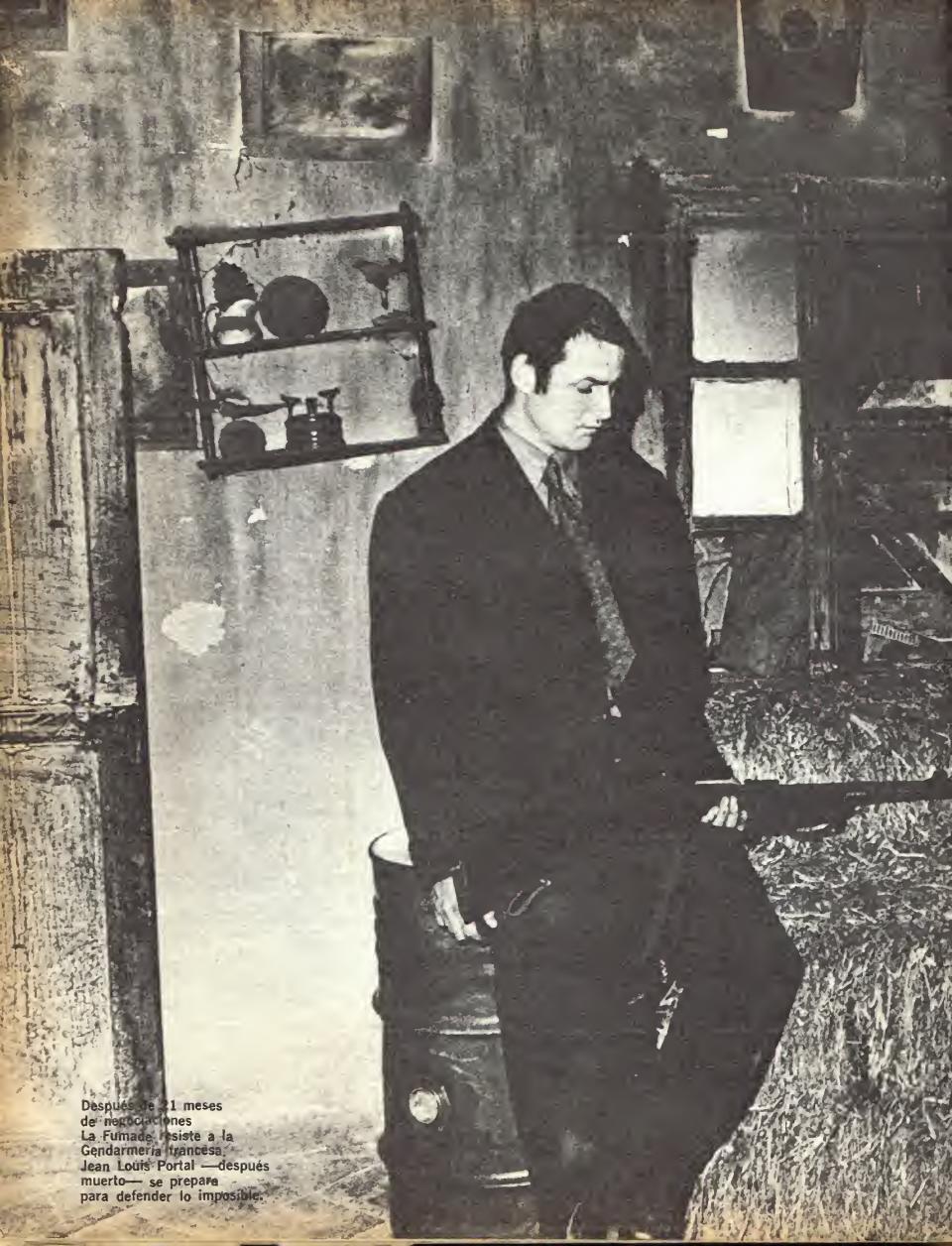
Nos despedimos. Todavía me queda una pregunta para hacer y sé que es muy cruel. Pero es fundamental. Es seguramente lo que más puede ayudar a los jóvenes a no caer en la drogadicción.

## ¿CUAL ES EL UNICO MIEDO QUE TE HA QUEDADO?

—Mis hijos. Los hijos que tendré, que quiero tener. Me dijeron que no puede haber ningún problema porque me curé a tiempo, pero ese miedo no se puede evitar. Clínicamente estoy bien, no hay nada que pueda perjudicar a mis hijos, pero el miedo que te queda es imposible de superar. Esa es la peor canallada que comete el que se entrega a la droga, y es que quizá los perjudicados sean sus hijos.

NESTOR BARREIRO

FOTOS: ANTONIO LEGARRETA



Después de 21 meses  
de negociaciones  
La Fumade resiste a la  
Gendarmerie francesa.  
Jean-Louis Portal —después  
muerto— se prepara  
para defender lo imposible.



# EL CASO QUE CONMUEVE A TODA EUROPA

Los Portal, una familia de la aristocracia de Francia, vieron peligrar —un problema de herencias y abogados— su mansión, a 550 Km al sur de París. Una sentencia judicial bastó para que se consumara la tragedia. Durante 5 semanas los Portal defendieron la posesión a sangre y fuego. Después, el último barón moría acerbillado.

Francia. En el cementerio de Saint-Nauphary, Paul y Jacques, dos gendarmes envueltos en sus amplios capotes azules, tratan de mantenerse en movimiento para mitigar el frío. Cada media hora uno de ellos cruza los viejos portones para dirigirse hasta un bar cercano. Allí lo esperan un hogar de leños para entibiar el cuerpo y un buen cóctel para ahuyentar, no sólo el frío, sino, y por sobre todo, los recuerdos de una historia que asombra y que duele. Quince minutos después, tres monedas sobre el mostrador de zinc, un camlino que el viento helado y las pocas ganas del regreso vuelven difícil y, de nuevo, allí, en un puesto que no se desea, en una custodia que tiene algo de fantasmal y de eterno. —Todo normal —anuncia Jacques.

—Puedes ir al bar, entonces —responde Paul.

Monótona y rutinaria, la escena se reitera desde hace quince días, cuando dos gendarmes fueron designados para la fúnebre misión: custodiar las dos únicas tumbas de aquel cementerio, dos tumbas sin flores y sin lágrimas que constituyen el único testimonio de una raza e increíble batalla, una batalla librada por los últimos descendientes de una familia de nobles del imperio para defender un nombre, una tradición y una casa que ya no podían mantenerse en pie.

—El juez temía que alguien intentara apoderarse de los cadáveres o que se produjeran disturbios. Pero, nada pasó. Ni periodistas ni curiosos vinieron; ni siquiera un alma pidiendo que dejara aquí una flor —piensa Paul.



## DE FERRERO.



## El Gobierno y el campo.

Los nuevos precios  
y el futuro.

Un informe especial  
sobre las medidas  
del Gobierno, para conjurar  
la crisis agraria.

El Valle de Río Negro  
bloquea las rutas.

Un análisis exhaustivo  
sobre la situación frutícola.

Asegure la producción  
normal de las lecheras.

Evite las antieconómicas  
caídas de producción  
durante el invierno.

Y hay más para enterarse  
en un número para leerlo  
y releerlo siempre.

La soledad es buena para los dueños y, entonces, Paul recuerda. Todo comenzó hace varios años, en un caserón que alguna vez fue mansión. La mansión de los barones de Portal, un nombre hecho de blasones y tradición. La historia arranca hace más de veinte años, allá por la década del cincuenta, cuando el barón Leonce vio peligrar, por primera vez, la posesión del reducido familiar. La Fumade, una mansión del siglo 18, ubicada 550 kilómetros al sur de París, con treinta habitaciones que fueron testigos de todo el lujo y el esplendor de una estirpe.

En aquellos años unos parientes del barón Leonce decidieron reclamar sus derechos de sucesión sobre La Fumade y esa fue la piedra de toque que precipitó la decadencia del barón y los suyos, pise a sus desesperados intentos por resurgir de las inevitables cenizas. El barón Leonce luego de aquella reclamación judicial abandonó sus campos y empezó a pasar sus días entre papeles y expedientes, buscando desesperadamente el testamento de su tío Williams, que lo designaba, como siempre creyó, único heredero de La Fumade. Entretanto, la maleda invadió las 157 hectáreas, el ganado debió ser vendido para pagar los honorarios de abogados y escribanos y la locura del proceso judicial se convirtió para Leonard en obsesión.

—El campo permite vivir —pensó Paul—, pero con papeles no se va a ninguna parte y los abogados rodeaban la casa como cuervos esperando el momento de levantarse sobre su presa. Creo que fue entonces cuando Jean Louis y Marie-Agnes dejaron de ir a la escuela... Paul cree bien. Alrededor de 1948 Jean Louis, de 11 años, y Marie-Agnes, de 10, los hijos del barón, abandonaron para siempre sus estudios.

Una denuncia firmada por la maestra de los niños agregó papeles y culpas sobre su padre.

—Todo comenzó cuando La Po-laca llegó a La Fumade —pensó Paul—. Era una mujer rusa y ambiciosa, demasiado celosa por conservar títulos y poderío. Su hija Marie-Agnes fue compañera de la mía en la escuela. Era una niña tímida y silenciosa, y un día, imprevistamente, mi hija me contó que había dejado de ir. Cosas de su madre, sin dudas...

Anna Niepokulowska era "La Polaca". Así la llamaban sus vecinos y servidores, con cierto resentimiento hacia esa extranjera, a quien sentían demasiado aferrada a sus nuevos dominios, tanto como para iniciar a su esposo y a sus hijos a defender, a cualquier precio la posesión de la mansión patrimonial.

—La Fumade debe seguir siendo nuestra, Leonce. Es algo más que nuestra casa, es el centro mismo de vida. Es el símbolo de una tradición y de un nombre y no debemos permitir que nadie nos la arrebathe.

El barón, muy enamorado de su esposa, a quien llevaba 40 años, no cedió en su empeño por complacerla y finalmente aquel preciado testamento familiar que lo designaba único heredero de La Fumade apareció.

—El tribunal reconoció la autenticidad de aquel testamento, pero cuando apareció, en medio del abandono y de la ruina de los Portal, no era en realidad nada más que un papel sin valor —recordó Paul.

Usted es realmente el dueño de La Fumade —sentenció el juez—, pero esas tierras ya han sido hipotecadas por la otra rama de su familia que reclamaba la herencia. La Fumade tendrá que ser rematada para pagar una deuda de 70.000 francos.

—250.000 francos bastaron para que un agricultor de apellido Riviere, único oferente del remate, comprara —sigue recordando Paul mientras mezcla sus recuerdos con una recorrida para ahuyentar el frío. Los dominios que desde hacía dos siglos pertenecían a los Portal tendrían que pasar por primera vez a otras manos.

—Ni la justicia ni los papeles podrán quitarme La Fumade. Es mi casa, la de mi familia, la de mi estirpe y nadie podrá hacer que la abandone. La transformaré en una fortaleza y mis hijos y yo seremos sus guardianes —sostuvo en cambio el barón.

Corría el año '73 cuando el barón decidió, en un desesperado intento por salvar lo suyo, desafiar las leyes. Una orden de desalojo pesaba sobre él, las deudas lo acorralaban. Sólo la fuerza, pensó, podría evitar la consumación de su definitiva derrota. Y él y su hijo Jean Louis cavaron una línea de trincheras en torno de la mansión, colocaron barriles de combustible junto a la entrada para crear una cortina de fuego capaz de repeler cualquier ataque policial, y distribuyeron escopetas y municiones en las ventanas estratégicas para resistir el asalto.

Los dos últimos descendientes de los barones de Portal se defendían a muerte sus dominios.

Pocos meses después el esperado ataque policial se consumó. Jean Louis y su madre dispararon sobre los gendarmes. La tragedia se había desencadenado.

Los recuerdos de Paul se vuelven testimonios. El participó en aquel sitio en torno a La Fumade.

—¡Fueron cinco semanas interminables! —piensa—. Para sacarlos de la casa hubiéramos tenido que hacer una acción de tipo comando, disparando armas, pero nadie quería desatar la catástrofe. Todos creíamos que un día u otro todo se solucionaría razonablemente. Todos los días hablabamos con los muchachos, Jean Louis y Marie-Agnes, por teléfono, tratando de convencerlos para que abandonaran la casa. Hasta el nuevo señor propietario había facilitado las cosas... Nos había pedido que no transformáramos aquello en un baño de sangre... Pero los Portal no querían dar razones. Para ellos aquello no era una cuestión de lógica sino de prestigio... A mi me parece que no defendían la propiedad sino su título, sus blasones... Los recuerdos, no obstante, honran. Todo se había fundido en la mente de los Portal hasta convertirse en una obsesión. Todo se había fundido en la mente de quienes conocían el caso hasta convirtiéndolo en una leyenda.

El 28 de marzo de 1973 un nuevo eslabón se agregaría a la conmovedora y trágica cadena: la muerte del barón Leonce.

Pero la muerte, lo definitivo, lo insuperable, lo eterno, tampoco serían aceptados por la baronesa y sus hijos como una ineludible realidad. Durante muchos días, vestido con un impecable traje azul, el

Anna de Portal y sus hijos Jean Louis y Marie-Agnes durante el "sitio". Después, el drama que conmovió a toda Europa.

Jean Louis y Anna poco antes del desastre. Blasones, propiedad, honor: una obsesión que desencadenó el absurdo.

cadáver del barón yació sobre su cama, mientras la policía —a través del teléfono— trataba inútilmente de convencer a su familia para que decidiera la inhumación. Finalmente, cuando la paciencia del jefe de policía se agotó, nos ordenó dejar un ataúd en la puerta de la mansión y abandonar el lugar —recuerda Paul—. Para nosotros era una cuestión de prestigio evitar que hubiera sangre; para ellos la cuestión de prestigio era preservar el de su nombre más allá de la muerte.

Alguna vez, tiempo después, las puertas de la mansión de los Portal volvieron a abrirse. Su actitud había generado una cierta corriente de simpatía y solidaridad. Algunos llegaron hasta allí para brindarle su adhesión y hasta, en algunos casos, su apoyo material.

—Vuestra desdicha me ha conmovido —le dijo a Jean Louis un médico francés, mientras le entregaba un cheque con el que esperaba podrían levantar la hipoteca. Lamentablemente, el dinero no alcanzó y sólo contribuyó a enfundir aún más la mente del último barón, haciéndole creer que una corriente de solidaridad nacional lo apoyaría.

Yaarán, la estirpe de los Portal no desaparecerá —repetía el joven a su madre y a su hermana.

Desde el comienzo del atrincheramiento de los Portal, la policía francesa había detallado todas las posibilidades de realizar un operativo comando en La Fumade sin





riesgos. El correspondiente informo, en el que se examinaban todas las hipótesis, concluida afirmando que todas las soluciones implicaban riesgos excesivos y aconsejando la necesidad de hacer, un relevamiento fotográfico desde el aire para determinar con exactitud el emplazamiento de los puestos de tiro de Jean Louis. La aviación militar cumplió tal operativo y su informe sobre las posibilidades de apoderarse de la mansión sin derramamiento de sangre fueron igualmente negativos. La justicia decidió entonces jugar su última carta y el tribunal de Toulouse inició juicio contra los Portal. Los periodistas fueron los encargados de transmitir la noticia a Jean Louis y a los suyos, pero si esperaban una sorpresa o alguna intimidación en ellos se encontraron con algo que superó su, de costumbre, inagotable capacidad de asombro. Sonrientes y cordiales, Jean Louis y su hermana salieron a recibirlos con champagne. La mansión estaba en ruinas, las ventanas cerradas, algunos perros vagaban frente a la escalinata de entrada y una espesa maleza cubría el jardín y los campos. Sólo el señorío de los Portal no había sufrido melía. Ese señorío que los llevaba a agasajar, como siempre lo habían hecho los barones de Portal, a sus huéspedes.

—Esta es mi casa y ustedes son bienvenidos —dijo Jean Louis—. Sólo tengo una declaración para hacerles: si el resultado del juicio es desfavorable, yo mismo incendiaré cuanto me pertenece. No soy ni un barón loco ni un solitario justiciero, como muchos de ustedes me han llamado. Simplemente soy un hombre que quiere su tierra y su casa y que va a defenderlas con su vida.

Estas declaraciones terminaron con la paciencia de nuestro jefe —recuerda el gendarme Paul—. Por última vez examinó las posibles hipótesis sobre las formas de apoderarse de la casa de los Portal, y eligiendo la que juzgó menos riesgosa ordenó el ataque. Fue a medianoche, una fría medianoche de principios de enero, cuando un experto colocó una carga de explosivos en la pesada puerta de la mansión. Cuando la explosión voló el portón de madera, la baronesa Anna y su hija corrieron escaleras abajo y se entregaron sin resistencia. Su hijo, en cambio, se atrinchó en el primer piso. Un tirador logró desarmar a Jean Louis con su primer disparo. Un segundo después el último barón Portal se desplomaba con tres proyectiles en el vientre. Poco después moría en el hospital. Sus últimas palabras fueron dignas de su vida.

—Si me salvo... volveré a luchar para que me devuelvan lo que es mío... Nuestra familia nunca debe morir.

En el cementerio de Saint-Naupharli dos gendarmes prosiguen su guardia.

—Sin novedad —repite maquinalmente Paul.

—Ahora es entonces tu turno de ir al bar —contesta como siempre Jacques.

—No era mala gente... Yo no puedo entenderlos, porque peleaban por algo absurdo... que ellos creían justo... —comenta Paul antes de marcharse.

Allí en el cementerio las dos cruces de madera rústica clavadas sobre la tierra aún fresca son el único testimonio de la batalla que por defender su honor, su nombre y su casa, libraron los últimos descendientes de los barones de un imperio.

Revista  
**CAMPO MODERNO &  
CHACRA**  
**DE FEBRERO.**



### La situación del maíz y del trigo.

Un análisis sobre la producción de los dos granos más importantes de nuestra economía agrícola.

### Créditos para forestar.

Un informe sobre un crédito de Banco Nación, para implantar y desarrollar un programa de forestación completo.



### El uso de las aguas.

La importancia de la calidad del agua que se utiliza en el establecimiento.

Y muchas otras notas de interés en la revista más especializada en su tema.

Revista  
**CAMPO MODERNO &  
CHACRA**

De Editorial Atlántida para usted.

# ¿POR QUE PASAN ESTAS COSAS,



LAVALLE. En una época la gente podía caminar por la vereda.



EL CENTRO DE LA CIUDAD. Calles rotas. Agua estancada.



CABILDO Y MANUELA PEDRAZA. Un vecino lo mandó a cortar. Le molestaba la sombra de este árbol. ¿Cuánto tiempo estará así?



CAMPOS SALLES Y 3 DE FEBRERO. Las bocas de tormenta son trampas mortales. Esto es sólo una muestra de un problema insoluble.



PLAZA SAN MARTIN. Una plaza totalmente descuidada en pleno centro.



# INTENDENTE EMBRIONI?



**¡Y ESTO!** Alguna vez fue un cartel indicador. Hoy sirve como anotador al paso. Por lo visto tampoco la gente ayuda mucho.



**PASEO DE TURISTAS.** Sorteando accidentes callejeros, a esta zona llegan los turistas a probar jugosos churrascos. A la salida, basura, baches y veredas rotas les dicen: "¡Hasta siempre!"



**UNA A FAVOR.** Remodelación y asfalto nuevo en Salguero y Libertadnr. Un lugar que siempre se inundaba. Está flamante, cuidemloso.



**PARQUE INFANTIL.** Lo fue hace apenas unos años. El Parque ubicado sobre la avenida Brasil hoy tiene este aspecto.



**AVENIDA CONGRESO.** Llegar a este buzón es una verdadera aventura.

**POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA, UNA  
PELICULA ARGENTINA ALCANZA ESTE LUGAR**

# "LA TREGUA" CANDIDATA AL OSCAR

LOS ANGELES, 24(AP)- LAS PELICULAS "CHINATOWN" Y "EL PADRINO, PARTE II" ACAPARARON HOY LOS MAXIMOS HONORES EN LAS DESIGNACIONES DE CANDIDATOS A LOS PREMIOS OSCAR 1974 DE LA ACADEMIA CINEMATOGRAFICA 1974, CON MENCIONES EN ONCE CATEGORIAS CADA UNA..

"LA TREGUA", DE ARGENTINA, FUE UNA DE LAS CINCO ESCOGIDAS COMO CANDIDATAS A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA DEL AÑO.

**H**oy que "La tregua" está a la puerta del Oscar, es el momento para recordar que esta película tiene el record de espectadores en nuestro país: 2.000.000 de personas. Todas esas personas apretaron sus lágrimas, se acurrucaron en sus butacas para que su llanto hiciera menos ruido, y guardan por eso mismo imágenes borrosas de un Héctor Alterio memorable, encarnando con cuerpo y alma la vida de Martín Santomé, el oficinista raído por la vida, arrinconado contra la desdicha, que lo único que se atreve a pedirle a su destino es una pequeña "tregua" para vivir, mejor dicho, para amar, que es exactamente lo mismo. "La tregua" creció junto a ese público que la recomendaba de boca a boca a la salida de los cines, se agigantó cuando alguien murmuraba: "Esa historia se parece demasiado a la mía"... y se trepó hasta el aplauso al término de cada función.

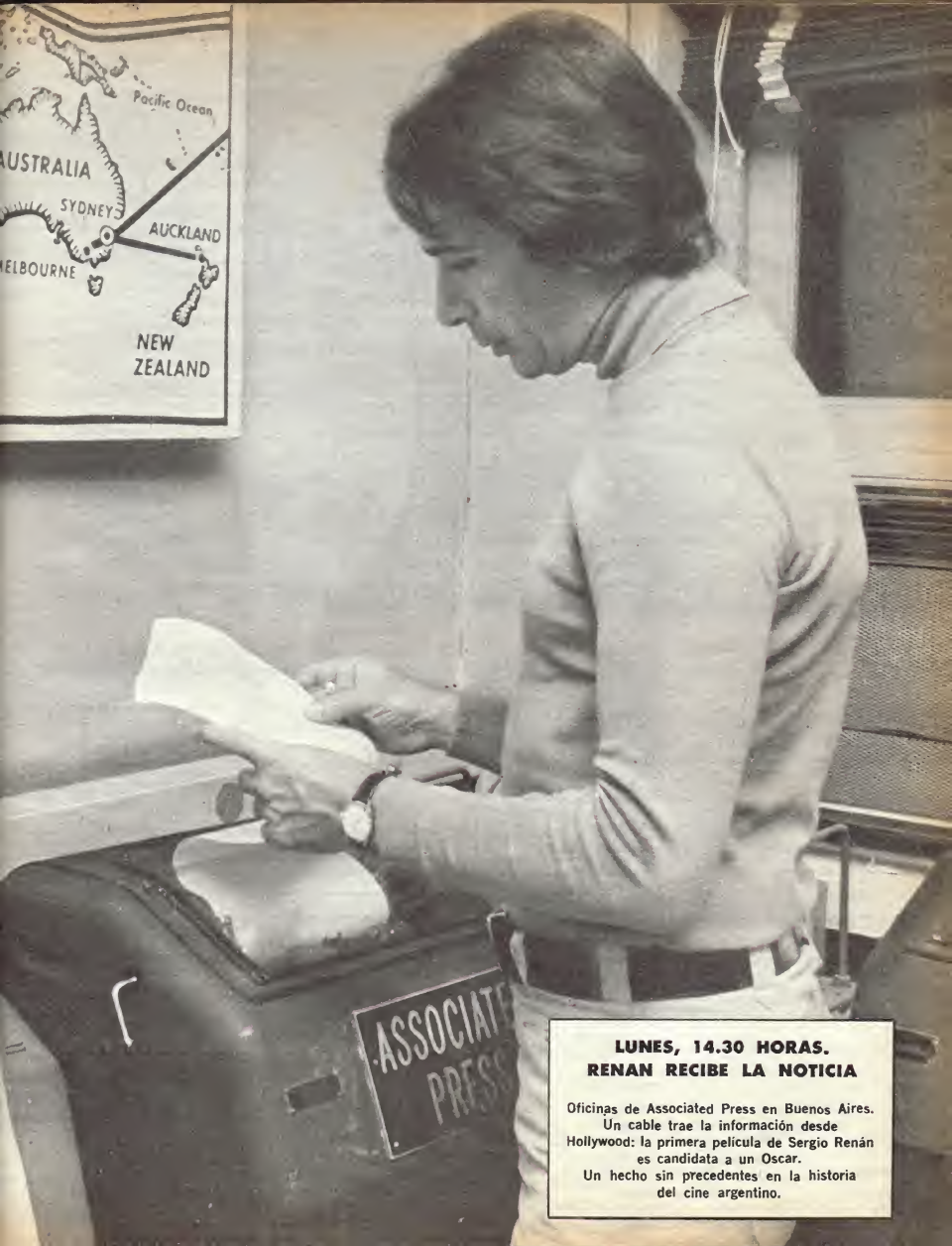
**E**l éxito de "La tregua" es también el éxito de un cine adulto, de un espectáculo que no apela a los golpes bajos, que no recurre a los estereotipos comunes. Y el público le dijo sí. Con su asistencia, con su fervor, con los abrazos que su director, Sergio Renán, recibía cada vez que salía a la calle. Una noche comía Renán en un restaurante con unos amigos; en el momento de pedir la cuenta el mozo le alcanza una nota: "Permítame ofrecerle esta comida... es algo de lo mucho que yo le debo por su película..." Hechos como éste son frecuentes cada vez que este director debutante, de gestos medidos, voz apagada y cara de porteño empecinado tropieza con su público, en cualquier lugar de la república.

**T**enés que tener cuidado con la historia que vas a contar... En este país nunca caminaron las historias intimistas. Largate a algo más comercial..., hay que debutar asegurándose la carrera", fueron algunos de los consejos que Renán desoyó con prolijidad. "Nuestro público lee, despliega una asombrosa cultura cinematográfica, repara en la calidad de todos los espectáculos que se le ofrecen... ¿Por qué "achicarse" en brindarle algo que uno siente que nació con amor, despedazándonos un poco, pero con gusto a inmensa verdad?" confiesa el director.

**A**hora "La tregua" se iguala con "Amarcord", de Federico Fellini; con "Lacombe, Lucien", de Louis Malle, y el nombre de un director de cine argentino se emparenta por la gracia del Oscar con los nombres de los grandes. Pero el Oscar es un premio—Un reconocimiento. Poco importa que el 8 de abril, en Hollywood, entre las estrellas de todo el mundo y los fotógrafos sedientos de caras famosas, "La tregua" se traiga el premio o no. Ese día Sergio Renán estará sentado en su butaca, como un espectador más, mientras un maestro de ceremonias, de riguroso smoking, irá dando nombres y concitando aplausos. Estamos seguros que ese día Renán evocará sus muchas tardes de cine, su codicia por Rita Hayworth, su identificación con Montgomery Clift, su devoción por Visconti, por Ken Russell..., su abrazo definitivo con el cine. Ese día, en esa butaca de un teatro de Hollywood, Sergio Renán no estará solo: todos esos espectadores que le abrieron un hueco en su corazón a una película talentosa, todos ellos (tal vez muchos más que 2.000.000), tendrán cabida en su emoción y en su miedo. El Oscar para "La tregua" ya no importa...

JORGE DE LUJAN GUTIERREZ





ASSOCIATED  
PRESS

**LUNES, 14.30 HORAS.  
RENAN RECIBE LA NOTICIA**

Oficinas de Associated Press en Buenos Aires.  
Un cable trae la información desde  
Hollywood: la primera película de Sergio Renán  
es candidata a un Oscar.  
Un hecho sin precedentes en la historia  
del cine argentino.

**Lo dijimos una vez y lo volvemos a repetir: CUANDO EL ERROR PUEDE SER FATAL NO PUEDE HABER ERROR**

# "CONDENADO A MUERTE" POR VAJAJAR SIN BOLETO

**Nos han enseñado desde la escuela que sólo seremos libres al ser esclavos de la ley. ¿En nombre de qué ley actuó el ferroviario que disparó su revólver sobre un muchacho de 20 años porque viajaba sin boleto en un tren? Es irritante pensar que alguien tiene autoridad y armas para usarlas desaprensivamente. Los pasajeros, indignados, casi linchan al hombre que disparó, pero tampoco eso debe ser. No queremos la ley de la selva, ni en la calle ni en el tren. Todos somos responsables para que la justicia conviva entre nosotros y sabemos que tiene una venda sobre los ojos para no ser arbitraria, pero no es ciega.**

■ El precio de un boleto, el lunes 17 de febrero de 1975, a las ocho menos cinco de la noche, fue un balazo.

Quizás, dentro de cuatro meses, Oscar Eduardo Isallago pueda volver a caminar normalmente, sin problemas. Tiene 20 años.

Eso lo saben solamente los médicos del Instituto de Cirugía de Haedo; allí está internado desde las nueve de la noche del lunes 17 de febrero.

Porque ese día, Oscar Eduardo Isallago fue herido de bala: pretendió viajar sin pagar boleto.

En la estación Castelar, luego de discutir con los guardas del tren Luis Lanfiski y Pedro Ledesma, se originó un tumulto.

Isallago saltó a las vías del tren. Dos segundos después caía herido en la pierna izquierda.

—Ese día había ido a visitar a una tía enferma. Trabajé como siempre las ocho horas en la fábrica —recuerda Isallago—. Cuando me iba a ir para Ramos Mejía, un compañero me invitó al cine, pero lo dejamos para otro día. La tía María anda mal de salud y mamá me había pedido que me llevase unas cosas, porque no pueda trabajar en la casa. Me quedé hasta las siete y media, más o menos. Cuando llegué a la estación de Ramos Mejía el tren ya estaba en el andén. Había una cola como de veinte personas. Hacía calor, humedad y el próximo tren pasaba media hora después. No solamente yo, sino también otros pasajeros subieron al tren sin boleto. . . Cuando llegamos a la estación siguiente, Castelar, yo iba a sacar el pasaje hasta Marcos Paz, donde

vivo. Pero en el trayecto cayeron los guardas. Y me pidieron el boleto. Claro, yo no lo tenía. Uno de ellos me preguntó por qué no lo había sacado. De entrada me lo preguntó con tono prepotente. Le expliqué, se rió con el compañero. Entonces me dijo que tenía que pagar la multa de dos mil pesos. Pensó que no tenía plata en el bolsillo. Le mostré los 11.500 pesos que había cobrado en la fábrica. "No importa", me dijo. "Te metés ahí adentro. . ." Me encerró en una especie de baño y me apuntó con un revólver. El otro guarda se había quedado afuera, controlando a otros pasajeros que como yo no habían sacado el boleto. Yo le pregunté por qué me apuntaba con el arma, si era policía. Me contestó que no, pero "que tenía que pedir los boletos". ¿Qué pasó entonces? Me hizo salir de la cabineta. Pero, claro, en el furgón había más gente. Y el guarda me seguía apuntando. Pero el clima ya se había puesto bravo. Hubo un señor que estaba con su familia, con dos chicos. Ese señor le preguntó por qué había sacado el revólver y si no había pensado que podía herir a cualquiera de los pasajeros. . . Y bueno, así fuimos discutiendo con el guarda hasta la estación Castelar. Cuando llegamos, me obligó a bajarme. Entonces le pedí el número de su ficha. Por supuesto, no me la quiso dar. Me ordenó ir a la oficina de la estación. Le dije que no porque ahí "moriría" seguramente. . . Se bajó del tren y fue derecho a la ventanilla. Yo me quedé con el otro guarda. Traté de convencerme, que me olvidase del asunto del arma y del número de la ficha de su compañero. . . "An-

date", me acuerdo que me dijo. Pero saltó por las vías y no por el andén. Si no te va a ver el otro. . . Saltó, si saltó. . .  
—Parate ahí —me gritó el guarda que había ido a la oficina. Le conocí la voz—. Y después sentí un terrible dolor en la pierna. . .

—Oscar, ¿qué pensás de lo que hizo el guarda?

—Pienso que le debe haber dado "bronca" para que reaccione así. . .

—Pero, dejando de lado las causas, ¿te parece bien lo que hizo. . .?

—Y. . . no. Bien no está. Me parece, pero él sabrá por qué lo hizo.

—Oscar, ¿alguna vez en tu vida te arrepientes de algo?

—No me acuerdo. Creo que nunca. ¿Por qué me lo preguntás?

—Por esto que te pasó. . .

—Y si. . . de haberme imaginado lo que me podía pasar. . .

La charla con Oscar Eduardo Isallago es en la sala de hombres del Instituto de Cirugía de Haedo. El número 23 indica la cama. Una mucama le trae una gaseosa. Nos dice que esperemos un momento.

Esperamos. Se va la mucama. Creamos solos nuevamente; frente a frente.

—¿Cómo te encontrás, Oscar?

—Y. . . aquí estamos. . . Aquí estoy. Para mí esto es un largo sueño. ¿Dígame: cómo me pudo pasar esto a mí?

—¿Vamos a hablar de tu vida? Amiga con una sonrisa. En voz alta dice:

—Mi vida es un drama, ¿o no?

—Oscar Eduardo Isallago, también "El Puma", nació el 5 de enero de

1954 en Marcos Paz, en la calle Islas Orcadas y Mariano Acosta. Es hijo de Fabián Isallago, de 56 años, y de María Ramírez, de 47 años. No es hijo único: son siete hermanos, cinco varones y dos mujeres. Hay otros datos. Vale la pena tenerlos en cuenta.

Hizo la escuela primaria en la Escuela N° 18 José Hernández, en Mariano Acosta. Luego ingresó en el secundario: en el Instituto Cervantes, de Haedo. A los tres años, cuando aún le faltaba rendir dos materias para pasar a cuarto, empezó a trabajar. Había que contribuir en su casa. El y su hermano Omar eran los mayores.

Acaso complete también esta lista de datos decir que Oscar es hincha de River, que no le gustan las carreras de caballos y que sus horas transcurren jugando al billar en el Club Santa Isabel, de Marcos Paz, en el cine o yendo a una confitería a tomar algo con una chica. —¿Por qué me decías que tu vida es un drama?

—Porque mi vida, viejo, es una desgracia. ¿Sabés por qué? Porque yo tengo una obligación: trabajar. Por eso dejé de estudiar. Por supuesto que me hubiese gustado seguir una carrera. Ingeniero, eso me gustaba. Ser ingeniero. La plata no alcanzaba en casa y entonces hubo que salir a ganárselo el peso. . . Esa es la obligación que yo tengo. Una obligación que me impide detenerme. Por eso que te decía que es una desgracia. ¡Ahí, y como si fuesen poco, el 1° de marzo entraba en el servicio militar. . .

—Perfecto. Pero, en general, ¿te va bien en la vida? ¿Ganás bien en la fábrica?

—Y, más o menos bien. . . Aho-







ra, sí. Hace dos años anduve un par de meses parado, sin trabajo. Pero ahora estoy ganando 850 pesos la hora en la fábrica. Me alcanza para dar en mi casa y dar me los gustos.

—Por ejemplo: ¿cuáles?  
—Ir al fútbol, al cine. Una vida sin pretensiones. Como la de cualquier chico normal de mi edad.

—En la tribuna, ¿os de hacer mucho lío, meterse con los famosos grupitos...?

—¿Sabés? Esa pregunta está de más.

—¿Por qué está de más?  
—No soy de hacer escándalos en la cancha. No me gusta molestar a la gente. Simplemente, quiero que gane River y basta. Grito como cualquiera.

—¿Qué vas a hacer cuando dejes el hospital?

—Volveré a mi vida de entonces, la de siempre, normal. Soy joven y tengo muchas ganas de hacer cosas. Creo que todavía puedo hacer muchas cosas. Por ahora tengo una sola meta: que la operación salga bien y pueda caminar como cualquier otra persona. En estos días me tienen que hacer un injerto en el hueso astillado, en la pierna izquierda. Tengo esperanzas de que todo salga bien... Cuando era más chico todos los años iba con papá y mamá a Luján, por una promesa que le habían hecho ellos a la Virgen para que los ayudase. Yo creo que ahora me va a ayudar a mí más que nunca.

—Oscar, ¿cómo encontrás tu vida?

—Me encuentro con un gran dolor por dentro...

—¿Sos culpable o inocente?

—Mira, yo no soy culpable de nada.

—O sea: sos inocente.  
—Creo que soy culpable de un poquito, pero solamente de un poquito por no haber sacado el boleto. Pero así en vez de la pierna la bala se me metía en otra parte? ¿Que pasaba? ¿Eh...?

—Hay veces que uno hace cosas propias de la edad. Quizá alguna vez todos, incluso nosotros, quisimos viajar en tren sin boleto, por el hecho de mandarnos una "cancheada". Acaso vos no intentaste hacer lo mismo y ahora te ha pasado todo esto?

—No —contesta tajante—. Yo no estoy en ésa. Te insistió: el tren se iba, era tarde y quería llegar cuanto antes a mi casa. Además, yo tenía toda la intención de pagar la multa de los 2.000 pesos. Si no pregunté en la guardia del instituto y vas a ver que tienen retenidos, hasta que salga, los 11.500 pesos que llevaba en el bolsillo de mi pantalón...

—¿Qué pensás de la gente en general?

—Yo pienso que la gente en general es buena. Claro, yo le hubiese preguntado al guarda que me disparó qué estaría haciendo en estos momentos si el que está en la cama es un hijo suyo...

La casa de Oscar Eduardo Isalago en Marcos Paz es chiquita, como él me dijo en el sanatorio de Haedo. Su habitación, compartida con su hermano Omar, tiene una radio y una fotografía, tamaño poster, del jugador Morote pegada en una de las paredes. En el ambiente más grande de la casa hay una cama grande, algunas sillas y una mesita sobre la cual hay dos retratos del matrimonio Isalago. El

padre de Oscar trabaja en un frigorífico. No le gusta llegar tarde a su casa y cuida la salud de su mujer, reumática desde hace años.

—Yo no sé por qué nos tuvo que pasar esto justamente a nosotros —dice la madre—. Hoy no he sabido nada de mi hijo. No pude ir a verlo por mi maldita salud. ¿Cómo lo encontraron...? Yo no creo que todas las cosas que se dicen de él sean ciertas. Usted sabe que las madres muy rara vez nos equivocamos de los hijos. Y estoy segura que es así nomás como dice Oscar por qué no sacó el bendito boleto... De chico era un poco revoltoso, como cualquiera de su edad, pero sabía respetar a la gente. Es un chico bueno, callado, incapaz de tener un lío con nadie. Yo también soy hinchada de River y todos los domingos escuchamos el partido juntos. Oscarito es fanático de Morote y también de Más. Vea, en casa somos humildes, pero siempre hubo cariño entre todos los hijos. Nunca humildes pero, por suerte, nunca pasamos hambre, ¿sabes? Yo trabajé toda mi vida, como mi esposo.

A las siete y media de la tarde del viernes 22 de febrero dejamos la casa de Oscar Isalago, en Marcos Paz. Reconstituimos el camino que tiene hasta su trabajo, en pleno barrio del Once, en la calle Billinghurst al trescientos. Son veinticinco minutos en colectivo hasta la estación Marcos Paz y después otros cincuenta y cinco hasta el Once. Además, siete cuadras a pie hasta la fábrica. Hay otras preguntas que nos han quedado en el aire. Nos pregunta por sus padres. Le contamos por qué no pudo ir a verlo la madre. Se tranquiliza. —Cuando ustedes se fueron vi

Quizás dentro de 4 meses Oscar Isalago pueda volver a caminar. Su delito: viajar sin boleto.

no a verme una chica que viajaba en el mismo tren. Me dijo que había leído en los diarios lo que me pasó. Se ofreció desinteresadamente para cualquier cosa. Incluso como testigo, si podía aportar algún testimonio al incidente previo con el guarda en el tren. Una piba macanuda, ¿sabés? De mi edad, claro; me quiere ayudar. ¿Ves que tengo razón cuando digo que la gente es buena en general?

—Decime, ¿cómo te llevás con tus padres?

—Yo me llevo bien. No sé, a veces discuto. Pero son cosas sin importancia.

—¿Qué pensaste en el momento que te dispararon? ¿Pensaste en la muerte?

—Sí, claro que sentí la muerte cerca, muy cerca. ¿Te imaginás? Cai sobre las vías, cerca del tendero ri. El que lo tocás y quedás fulminado... No sé, fue un momento terrible. Desesperante. ¿Y si pasaba un tren? Naturalmente que pensé también en ese momento en mis padres y en mis hermanos. Te diría que fue el primer golpe serio que recibí en mis veinte años. ¡Bah! Es una manera de decir golpe. Fue una bala... Es mejor no recordarlo ese momento.

Este es Oscar Isalago. Le pegaron un tiro por viajar sin boleto.

Que cada uno saque sus propias conclusiones.

JORGE MONTI  
Fotos: JOSÉ MIRKO

# IMPACTOS



OTRA  
CREACIÓN DE: **PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORONA 1433 - P.  
Cp. 41 521 - 45-159

## ADELGACE

600 gms en 1 hora  
SIN DIETA CON

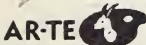
### BUZO MAGICO

INEFICIENCIA 1911 - Csp. -  
Tel. 942-5032/282 - Envía si interior

## DIRECTO DE FABRICA



Prendas en cuero  
y cabra gamuzada,  
con o sin piel  
interior. OPORTAS:  
Saco sport cabra  
gamuzado: \$ 1.190.  
Campera cabra  
gamuzado: \$ 1.050.  
Vestido, blusas,  
medidas, teleros,  
reformas.



ARTESANIA TECNICA DEL CUERO  
BOULOGNE SUR MER 523  
Alura Corrientes 2800

## "OKZAN"

### CONFECIONES

Sacos de cuerna,  
ambos sexos,  
desde \$ 120.

Pantalones,  
ambos sexos,  
desde \$ 100.

Se despacha al interior.

JEAN JAURES 950

TEL. 86-5553 BUENOS AIRES

### de super onda

La auténtica  
camisa unisex,  
de cuero  
de Napa,  
totalmente  
forrada.  
Sensación  
en Europa.  
Varios colores.

Precio promocional \$ 1.200.—

**CUEROS  
MATSALEN**



Ituzingá 414 - SAN ISIDRO  
(A 3 cuadras de la Ciudad)  
En MAR DEL PLATA,  
R. Peña 239 (Playa Grande)



## CARTAS PARA LUCIA (LA NOVIA DE UN DROGADITO)

Al vivir un caso parecido al suyo he leído su reportaje sosteniendo las lágrimas, tan deseadas de salir como estaban. La comprendo perfectamente. Lucia, y su doloroso testimonio en el N° 499 de GENTE.

En mi caso, ni el hijo que ella me dio ni el hogar que formamos desde hace tantos años son suficientes motivos para reaccionar y sobreponerse. Todo se destruye y desmorona con un ritmo firme y pausado, como el de la drogadicción. Y la impotencia de poder hacer algo efectivo la siento tal cual usted la siente. Estos casos solo los puede comprender Dios en su total dimensión.

Yo, que he podido ayudar a tantos, no puedo ayudar a mi mujer. Pero siento que en el mundo todos somos hermanos y recordando esa frase: "Amamos los unos a los otros", siento que mi amor se dilata y abarca a todos, sanos y enfermos. No me siento solo en la soledad que es mi hogar, por que cualquier contacto con alguien o algo me da la ocasión de brindarme como en este caso. Ya ve, tampoco usted está sola. Ni yo, el esposo de una drogadicta.

Miguel F.

Palomar (Buenos Aires)

He leído tu nota. Una vez, otra vez y creo que volvería a leerla. Los pensamientos se agolpan muy pronto en mí. Son muchas las cosas que tendría para decirte si pudiera algún día comunicarme contigo. Soy un poco mayor que vos (tengo 23 años) y te digo que pienso que mucha gente existe como yo que te comprende y te estima. Que te reconoce el valor que tuviste para hablar así en esa nota. Yo te pido que trates de olvidar los momentos pasados y que de esa cara tan triste ahora, haga una sonrisa tan alegre como la de tus 19 años.

Carlos

Bragado (Buenos Aires)

En la entéufima pregunta que el periodista le hace ella responde, entre otras cosas, que le gustaría que le escribieran, para sentir que no está sola en la lucha que está portando. Ahora bien, quizá habrá muchas personas que como yo quisieran escribirle, pero no tene-



mos dirección a la cual enviar nuestras cartas.

Lia Cristina del Giorgio  
Tandil (Buenos Aires)

R: El crudo y doloroso testimonio recogido por Néstor Barreiro provocó una enorme cantidad de cartas. Son testimonios, como el sintetizado por Miguel, el marido de una drogadicta, y fundamentalmente intentos de acercarse a Lucia su comprensión ante la lucha que está librando. No está sola. Una montaña de cartas la acompaña. GENTE no da direcciones particulares pero toda la correspondencia recibida en Azopardo 579 llegará a Lucia. Así acusamos recibo, entre otras de las cartas de Juan Carlos R. (Capital), Gustavo G. Lladós (Vicente López), Adolfo Américo (La Plata), Luis María Llaneza (Capital), Roberto Carlos Biancetto (Bragado), Norma Giménez (Capital), Mary Cáceres (Posadas, Misiones), Cecilio López (Villa Madero, Buenos Aires), Enrique Carini (Salto), Martín Andujar (Capital), Omar David Scacco (Mendoza), María Elisa Olivera de Alonso (Capital), Osvaldo Cardaci (J. L. Suárez, Buenos Aires), Adriana (Capital), A.J.T. (Zapala, Neuquén), Juan Carlos Valvasori (Justiniano Posse, Córdoba), Mónica (Capital).

# CORREO DE

cos. No pueden faltar temas de verdadero interés en un país que tiene un premio Nobel como el doctor Luis Leloir, cirujanos como el doctor René Favaloro, músicos como Alberto Ginastera, arquitectos como Clorindo Testa, poetas como Alberto Girri, filósofos como García Venturini, parapsicólogos como el doctor Fantoni y tantos otros de primera línea. Muchos otros investigadores y creadores casi ignorados (astrónomos, biólogos, antropólogos, etc.) necesitarían el estímulo que implica que GENTE se ocupe de temas así.

Oscar Martínez  
Capital Federal

Buena la nota con Sabato y Borges (N° 499). Sobre todo muy buena la idea de reunir a los dos escritores argentinos más importantes del momento. Aunque algunas veces el diálogo asuma la característica de una conversación por el sistema. Olendoff. Cosa curiosa: durante el diálogo Sabato, hijo de "gringos", desea desahogar de abordar temas nacionales (Hernández, Sarmiento, Eloy Casarini, etc.), mientras Borges, de prosapia casi patriótica, demuestra su predilección por hablar de autores extranjeros (Stevenson, Chesterton, Hemingway), donde Sabato, por otra parte y como decimos los gringos, "no le va un tranco e'pollo". El plato fuerte, a mi juicio, lo propicia Sabato llevando a Borges a los pagos de Martín Fierro. Ahí el hijo de gringo le ha echado un machazo "plaf de volco" a Borges y este refula afirmando: "Yo no he dicho una palabra contra el Martín Fierro". ¿Ansiedad? ¿Miedo a la empuñadura? José Hernández, diciendo que sólo conoció el cepo a través de lo que le había contado Mansilla. Yo que obtuve el premio Argentinos de 1971 por el libro de gringos y pasión de un argentino, José Hernández, Martín Fierro", hube de informarme hondamente sobre la trágica vida de ese argentino superlativo que fue don José Her-

## VEDETTE Y ALGO MAS

Quiero contarles algo que me tocó presenciar en un teatro de revistas. No voy a menudo a ese tipo de espectáculos pero lo hice con un grupo de amigos que nos sorprendimos al ver actuar a Thelma Stefani. No sólo por su belleza sino por su coraje cuando al recibir accidentalmente un golpe en pleno baile y a pesar de comenzar a sangrar fuertemente por la herida en la cara, siguió bailando como si nada le ocurriera hasta que terminó la pieza y se retiró en medio de aplausos que premiaban su arte y su entereza, respetando aquel

## ¿POR QUE PASAN ESTAS COSAS EN MAR DEL PLATA?

¿No creen ustedes que si a través de los distintos medios de difusión se hubiese llevado a cabo la tarea de "cómo educar al portero cuando sale de Buenos Aires", varias de las preguntas formuladas

## BODAS DE PLATA SIN TELEFONO

En el N° 497, al preguntarle por la demora en la instalación de un teléfono al capitán Guillamón, ustedes hablan de 12 a 15 años de espera. Quiero formarles que hice mi pedido a ENTEL el 24/8/1950,

o sea que me voy acercando a los 25 años (bodas de plata) en la espera.

Francisco Alvarez  
Capital Federal

## PAVADA DE ENCUENTRO, BORGES Y SABATO

Al leer tantas cartas de lectores opinando, pensamos que también nosotros tenemos derecho a hacerlo. Somos antiguos lectores de GENTE y estimamos que la revista una lo frívolo a lo serio en una fórmula de verdadero éxito. A veces mortifica la promoción a personajes que no parecen importantes, pero últimamente se advierte una tendencia a buscar nombres de verdadera significación, como el encuentro entre Jorge Luis Borges y Ernesto Sabato.

Claro que ellos no son los úni-





# LECTORES

ñandez, y puedo asegurar que si algo no desconozco fue ese cruel castigo. Por algo estubo en los campamentos y combates de San Gregorio, Pavón, Cepeda y en la trágica noche de Cañada de Gómez.

Máximo Aguirre  
Itzingó (Buenos Aires)

Felicitaciones por la nota Sábado-Borges. Es extraordinaria. Bueno, creemos que este aplauso está de más porque, últimamente estamos acostumbrados a leer notas fuera de serie en GENTE. Como santafesinos los invitamos a que vengan a nuestra ciudad y puedan comprobar personalmente que la gente de aquí es macanuda y trata bien a quien realmente lo merece. Por algo mira y charla con Alberto Reutemann, pero con Carlos Monzón no sucede lo mismo porque no es un caballero. No es que Santa Fe lo trató mal. Es que el trató muy mal a esta ciudad. Nosotros no queremos molestar a nadie y menos a un campeón cuya pérdida lamentamos, pero siempre y cuando que a su vez nos respeten a Santa Fe.

Gente de Santa Fe  
Santa Fe

R.: Las diez páginas que permitieron recoger a través de Alfredo Serra este diálogo histórico de dos de los nombres mayores de nuestro pensamiento son la confirmación de una filosofía. Entre los que predicaban el desencuentro y hacen lo imposible para separar aun lo que está unido. GENTE hizo señar a una misma mesa de San Telmo a quienes hace 20 años estaban alejados. La fecundidad del reencuentro nos enriquece a todos. No está bien declararse satisfechos con una nota, pero en este caso, al entrar en nuestro número 501, demostramos y nos demostramos, que la polémica sin miedos ni silencios es un camino hacia lo mejor del país.



viejo axioma del artista: el espectáculo siempre debe continuar.

Roque Alvarado  
Capital Federal

reció muy interesante, y aunque no comparto en su totalidad las respuestas las encuentro bastante aclaratorias. ¿Por qué no le hacen las mismas preguntas al intendente de Buenos Aires, que presenta muchos problemas pasados? Los habitantes de Buenos Aires estamos igualmente ansiosos de conocer el "porqué" de los problemas que tenemos que soportar a diario.

Lola Campos  
Capital Federal

## LA CHICA DE TAPA

GACHI FERRARI, la Chica de Tapa de este número, usa una bikini de Productex (Santa Fe y Montevideo).

## DEFENSA DEL CAMIONERO

En el N° 497 hablan de "Los camiones asesinos" y dicen muchas cosas que no tienen razón de ser. Yo, como esposa de un transportista, quiero decirles algo. El camión es una herramienta de trabajo, la casa del chofer, el amigo de horas interminables y el que les da de vivir. Los que manejan camiones no son "piratas". Algunos les dicen camioneros en forma despectiva, ¿por qué? Media página de la revista dediquenla a imprudencias entre los transportistas, pero dispongan también de muchas hojas para hablar sobre problemas de balanzas camineras, impuestos y trabas que se ponen para el que en realidad sólo trabaja y quiere progresar. Los "turistas", gente que maneja muchas veces muy mal, pasan mostrando el tránsito de un lado a otro y son mucho más asesinos. Se creen "piojitas". ¿Alguna vez viajaron por el Sur argentino cuando todo era ripo y caminos intranstrables? Bueno, el único que auxiliaba a un automovilista en esas rutas era el camionero. Ahora todo ha cambiado, pues maneja con regularidad a Santa Cruz y hasta conduzo por momentos el camión de mi esposo. El asfalto es algo maravilloso. Pero hace años muchas noches hemos tenido que luchar con palas en la nieve, enfrentar al barro y todavía hay lugares que la mayoría de los argentinos no conocen y sólo los camioneros se animan a transitar. Hay pueblos que viven exclusivamente del camión porque no hay ferrocarril ni barcos ni nada. Para saber lo que es realmente un camión hay que recorrer el camino. Piensen que cada vehículo lleva dentro un ser humano que lucha de manera honrada para salir adelante por malo que esté el camino o por caras que estén las gomas, los repuestos, eléctricos, etc. Hablar de asesinos es una acusación muy grave.

Esposa de Camionero  
Arrecifes (Buenos Aires)

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE LA PAGINA 38

En el segundo cuadrado de la historieta se ve con nitidez que el señor "roboado" porta su reloj en el brazo derecho (acaso una excentricidad, pero que aquí no corresponde calificar). Mal podrá entonces tener su reloj en el brazo izquierdo, donde aparece burlándose en el tercer cuadrado.

R.: No es la primera vez que la revista plantea las preguntas de la ciudad a un ministro o intendente. En 1974 se le hizo un reportaje similar al general José Embriani y ahora al jefe de la comuna marplatense. Entendemos que es una saludable costumbre periodística este tipo de encuentros, mano a mano, con la ciudad como testigo de cargo.

R.: En manos de conductores irresponsables un vehículo puede ser un arma homicida. Hay automovilistas particulares que son asesinos en potencia. También los hay entre los que conducen profesionalmente. La nota documentaba maniobras que no deben repetirse y que justificaban, con el testimonio fotográfico, el riesgo para todos cuando no se respeta la ley del camino. El problema se agrava por el tamaño del vehículo. Tenemos que acostumbrarnos a recibir críticas sin que eso signifique no respetar lo que el camionero, sin ningún acento despectivo, significa para el país. La mayoría maneja muy bien y son los primeros en respetar las normas de tránsito. Pero también están las ovejas negras que GENTE fotografió. Todos, camioneros y particulares, tenemos que luchar contra la ley de la selva en el camino.

chinelas  
Dufflé  
INDUSTRIA ARGENTINA

un regalo  
para  
sus  
pies:



Otro producto  
Bissoflex

## DIARIO LA GACETA

TUCUMAN

Puede Ud. adquirir en Buenos Aires el ejemplar del día en nuestra Sucursal, Maipú 464, 6° P., Of. 601 - T. E. 392-5906/5876/6446/6346.





Precio de la suscripción: 1 mes \$ 75.-, 3 meses \$ 225.-, 6 meses \$ 450.-, 1 año \$ 900.-

Suscripción Dominical: (que incluye la sección Literaria) 1 mes \$ 10.-, 3 meses \$ 30.-, 6 meses \$ 60.-, 1 año \$ 120.-

Giros y remesas a nuestra Sucursal en Buenos Aires.

al intendente Fabrizio en el N° 499 estarían de más?

Eda S. de Rodríguez  
Mar del Plata (Buenos Aires)  
El bombardeo de preguntas al intendente de Mar del Plata me pa-

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>LA CASA DEL NUMERO 11</b> Prohibida menores 14 años. Ocean. Dirección: Aram Avakian, Con Candice Bergen, Charles Grodin y otros. Color.	La película picaba bien desde el principio: un sofisticado y por supuesto flemático reducido inglés guarda en sus sótanos, protegidos por celosísimos sistemas electrónicos, una verdadera fortuna en diamantes. Todo apunta hacia el suspenso liviano, ese que se mezcla con el humor, pero por algún lado se desbarata el coctel y apenas aparece la palabra fin, a uno le queda la sensación de haber tirado 106 minutos hacia el vacío. <b>CONSEJO:</b> únicamente si le sobra demasiado tiempo.	GE... Charles Grodin versus Candice Bergen: poco, demasiado poco. 
<b>JUGGERNAUT</b> Apta para todo público. Capitol, Atlas, Callao y Gran Norte. Dirección: Richard Lester. Con Richard Harris, Omar Sharif y otros. Color.	Un transatlántico majestuoso e imponente cruza las aguas hacia Nueva York; salió de Liverpool con 1.200 pasajeros a bordo. Toda esa gran maquinaria es sobresaltada por unos tripulantes algo molestos (siete cilindros cargados con explosivos de altísimo poder, preparados para estallar al amanecer del día siguiente). A partir de la presentación se desencadena todas las tretas posibles para atrapar al espectador en una historia de alto suspenso, de esas que aunque trampen demasiado, uno las paladea sin problemas por el lado del pasatiempo. <b>CONSEJO:</b> un espectáculo bien hecho.	GEN... Richard Harris y David Hemmings: el estruendo en forma de suspenso. 
<b>UN GANGSTER LLAMADO ANGEL</b> Prohibida menores 14 años. Luxur y Lorena. Dirección: Pierre Garnier Deferre. Con Yves Montand, Lea Massari y otros. Color.	El gangster es, por supuesto, el a veces imperturbable Yves Montand. Esta vez retorna a su pueblo natal: su madre gravemente enferma es la excusa. Al mismo tiempo el viaje se encrespa en una especie de calesta sentimental y violenta: hay algunos amores más o menos inconclusos y unos rufianes de Córcega que quieren saldar un par de deudas con este hampón llamado Angel. Hay buenos paisajes y nada más. Todo lo otro que debería existir no está. <b>CONSEJO:</b> Se llama Angel, pero es un demonio de plomo.	G... Yves Montand: un gangster: tirando a plomifero. 
<b>VAMPIRA</b> Prohibida menores 18 años. Gran Rex. Dirección: Clive Donner. Con David Niven, Teresa Graves y otros. Color.	Otra vez intentaron tomarse en serio las tribulaciones y las desventajas del manso conde Drácula. El atildado David Niven es quien hurga en el alma del noble de Transilvania. Para revivir a su esposa, muerta hace 50 años, busca realizar una trasfusión complicada y temeraria: sangre de cierto tipo que no es fácil encontrar. Unas cuantas belldades de todo tipo y color, que asustan, pero por su belleza, algunos gags y un par de chistes son lo único rescatable de una obra condenada al olvido. <b>CONSEJO:</b> nada.	GE... David Niven: un buen actor desperdiciado. 

## SIGUEN EN CARTEL

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA

Marsha Mason  
y James Caan:  
el amor  
y otras buenas  
costumbres.



**PERMISO DE AMOR HASTA MEDIANOCHE.**  
 Un marinero con ganas de apostar al candor y a la vida simple. Una mujer de vida dudosa. Una ciudad estrepitosa. Un hijo de esa mujer. Con todos esos ingredientes el director Mark Rydell edificó uno de los más ácidos poemas de amor de los últimos tiempos. En el Loire.

Fred Astaire: lo  
mejor de  
una época.



**ERASE UNA VEZ EN HOLLYWOOD.** Todos esos grandes momentos del cine que fueron las comedias musicales están reunidos para usted, para que inicie un delicioso viaje a través de la nostalgia y la calidad. No desperdicie lo mejor de películas inolvidables. En el América y Plaza.

## REPOSICIONES

Dustin  
Hoffman: tar-  
las y veas de  
la sordidez.



**PAPILLON.** El celeberrimo texto del francés Henri Charrière encontró memorable pasta en las actuaciones de Steve McQueen y Dustin Hoffman. Las desdichas de los abandonados en la isla del Diablo se harán suyas, sufrirá con ellos, estará esperando un ramalazo de aire puro y libre. En el Cosmos 70.

George Segal:  
una comedia  
para no  
olvidar  
fácilmente.



**LOS GIRASOLES DE RUSIA.** Historieta de amor, ambarizada y por momentos un poquito increíble, pero siempre conmovedora. La dan con una pequeña maravilla: UN TOQUE DE DISTINCIÓN. Un programa para escaparle al verano a puro cine. En el Suipacha. Si no las vio, dispáre hacia el cine. Valen la pena



Bauleo, Bo y De Grazia: la acción "a lo grande".

**LA SUPER, SUPER AVENTURA.** Cine Internacional de la Argentina se descuelga con esta película que dirigió Enrique Carreras y que protagonizan Victor Bo, Ricardo Bauleo y Julio de Grazia, elenco al cual se agregan las estupendas Adriana Aguirre y Mirtha Massa. El guión es de Salvador Valverde Calvo. Todo hace suponer que nuevamente la platea infantil volverá a palpar las vertiginosas aventuras que propone este desenfadado trío. Se aseguran verdaderos esfuerzos de producción para lograr que la acción, el suspenso y el ritmo golpeador de la película la transformen en un verdadero entretenimiento. Llegue en esta semana.





## Nuestros coches siempre supieron cuánto cuesta la nafta.

Fue necesario que el año pasado se produjera la llamada "crisis del petróleo", para que el mundo advirtiera, de golpe, que la Tierra no era un enorme surtidor inagotable.

Y entonces comenzó la crisis de nervios.

Algunos de los que fabricaban coches grandes, comenzaron a reducirlos con la misma técnica que se usa para achicar un traje cuando uno adelgaza: corriendo las costuras, pero dejando el mismo traje.

El mundo se llenó de avisos de publicidad de automóviles clamando que la marca tal o cual **ahora** gasta menos nafta.

Ante todo este despliegue, FIAT simplemente continuó fabricando el mismo tipo de autos que fabricó **siempre**.

Autos como el 600, que como todo el mundo sabe, es el coche más difícil de igualar en materia de economía y de sólido sentido común.

Pero resulta que FIAT no tiene solamente un coche razonable.

Tiene nueve.

(Toda la línea de los 128 y 125).

Y en cada uno de ellos está expresada la filosofía más alta de sentido común que se

pueda encontrar en la industria automovilística.

Porque los FIAT no son coches grandes reducidos.

Son otra clase de coches.

Si siempre fueron económicos se debe, entre otras cosas, a que sus motores nunca tuvieron que arrastrar pesos innecesarios.

Además, ¿cuántos coches son los que, como los FIAT, le ofrecen 80 % de espacio para usted y sólo el 20 % para el motor?

¿Cuántos, como FIAT, le ofrecen exquisiteces mecánicas como el doble árbol de levas y las cámaras de combustión hemisféricas, para aprovechar

hasta el último resto de energía de cada gota de nafta?

Ahora, que el combustible cuesta lo que realmente vale, es lógico que la característica de FIAT que atrae más a la gente, sea la economía de consumo de todos sus coches.

Pero nuestros coches no es de ahora que saben cuánto cuesta la nafta.

Nacieron sabiéndolo. Y es porque siempre supieron cuánto le costaba a usted. **FIAT con sensatez**





# KENT

WITH  
THE FAMOUS MICRONITE FILTER

**Qué gran momento... para el gran sabor de Kent.**



King Size, and Deluxe Length (100 mm.)

KENT de Compañía de Tabacos Virginia P. Pando bajo licencia de *Loirillard* Greensboro, N.C. U.S.A.